

**can-am**  
OUTLANDER™ X™ mr

**2  
0  
2  
1**

# INSTRUKTIONS BOK

**Inkluderar**

säkerhets-, fordons-  
och underhållsinformation

## **⚠ VARNING**

Läs denna handledning noggrant.  
Den innehåller viktig säkerhetsinformation.  
Rekommenderad minimiålder: Förare: 16 års ålder.  
Förvara denna Instruktionsbok i fordonet.

**2 1 9 0 0 2 1 3 9 \_ S E**

**Översättning av  
originalinstruktionerna**

## VARNING

**FORDONET KAN VARA FARLIGT ATT ANVÄNDA.** En krock eller vältning kan snabbt inträffa om du inte iakttar nödvändig försiktighet, även under rutinmässiga manövrer som vid svängning och körning i backar eller över hinder.

För er säkerhet, förstå och följ alla de varningar som finns i denna Instruktionsbok och på de dekaler som är fästa på ert fordon. **Om dessa varningar ej följs kan det leda till SVÅRA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL!**

Håll alltid denna Instruktionsbok tillgänglig med fordonet.


## VARNING

Om du inte iakttar och följer säkerhetsföreskrifterna och anvisningarna i denna instruktionsbok, **SÄKERHETSVIDEON** och säkerhetsdekaler på produkten kan det leda till allvarliga personskador, i värsta fall med dödlig utgång!

## VARNING

Detta fordon kan ha högre prestanda än andra fordon som du kan ha kört tidigare. Ta dig tid att bekanta dig med ditt nya fordon.

### VARNING (CALIFORNIA PROPOSITION 65)

 **WARNING:** Användning, service och underhåll av ett offroad fordon kan utsätta dig för kemikalier som inkluderar motoravgaser, koloxid, ftalater och bly, som är kända av delstaten Kalifornien för att orsaka cancer och fosterskador eller andra skador på fortplantningssystemet. För att minimera exponering, undvik att andas avgaser, tomgångskör inte motorn om det inte är nödvändigt, serva fordonet på en väl ventilerad plats och använd handskar eller tvätta händerna ofta när du servar ditt fordon. För mer information, gå till [www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle](http://www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle).

I Kanada distribueras produkterna av Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

I USA distribueras produkterna av BRP US Inc.

### Följande varumärken tillhör Bombardier Recreational Products Inc.:

Can-Am®

DPS™

Rotax®

X™

D.E.S.S.™

Outlander™

TTI™

XPS™

Det här dokumentet innehåller varumärken från följande företag:

– Visco-Lok<sup>+</sup> är ett varumärke som tillhör GKN Viscodrive GmbH.

– QS3<sup>+</sup> är ett varumärke som tillhör Fox Factory, Inc.

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a> 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>

I denna Instruktionsbok beskrivs nedanstående modeller:

<b>MODELLER</b>
Outlander X mr 570
Outlander X mr 650
Outlander X mr 850
Outlander X mr 1000R

# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

## **ALLMÄN INFORMATION**

<b>FÖRORD</b> .....	<b>8</b>
INNAN DU KÖR.....	8
SÄKERHETSMEDELANDEN.....	8
OM DENNA INSTRUKTIONSBOK.....	8

## **SÄKERHETSINFORMATION**

<b>ALLMÄNNA VARNINGAR</b> .....	<b>12</b>
KOLOXIDFÖRGIFTNING.....	12
BENSINBRAND OCH ANDRA RISKER.....	12
BRÄNNSKADOR FRÅN HETA FORDONSDELAR.....	12
TILLBEHÖR OCH MODIFIERINGAR.....	13
<b>SPECIELLA SÄKERHETSMEDELANDEN</b> .....	<b>14</b>
FÖRARKURS.....	16
<b>ANVÄNDNINGSVARNINGAR</b> .....	<b>17</b>
<b>KÖRNING AV FORDONET</b> .....	<b>42</b>
INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING.....	43
KLÄDER OCH UTRUSTNING.....	46
ATT MEDFÖRA PASSAGERARE ÄR INTE TILLÅTET.....	47
LAST.....	47
LASTNING AV LASTRÄCKET.....	47
DRA EN LAST (OM UTRUSTAD MED DRAGKROK).....	48
DRA ETT SLÅP (OM UTRUSTAD MED DRAGKROK).....	48
UTFÖRA ARBETSUPPGIFTER MED FORDONET.....	49
FRITIDSKÖRNING.....	49
GYTTJEKÖRNING.....	50
MILJÖ.....	50
DESIGNBEGRÄNSNINGAR.....	51
ANVÄNDNING I TERRÅNG.....	51
ALLMÄNNA ANVÄNDNINGS- OCH SÄKERHETSFORESKRIFTER.....	51
KÖRTEKNIK.....	54
<b>VIKTIGA DEKALER PÅ PRODUKTEN (KANADA/USA)</b> .....	<b>60</b>
HÄNGETIKETT.....	60
SÄKERHETSDEKALER PÅ FORDONET.....	62
DEKALER OM ÖVERENSSTÄMMELSE.....	67
DEKAL MED TEKNISK INFORMATION.....	68
<b>VIKTIGA DEKALER PÅ PRODUKTEN (ALLA LÄNDER UTOM KANADA/USA)</b> .....	<b>69</b>
SÄKERHETSDEKALER PÅ FORDONET.....	69
DEKALER OM ÖVERENSSTÄMMELSE.....	75
DEKAL MED TEKNISK INFORMATION.....	75
<b>RAPPORTERA SÄKERHETSDEFEKTER</b> .....	<b>76</b>

**FORDONSINFORMATION**

<b>PRIMÄRA REGLAGE</b> .....	<b>78</b>
1) STYRSTÅNG.....	79
2) GASREGLAGE.....	79
3) BROMSPEDAL.....	79
4) MOTORNS STOPPREGLAGE.....	79
5) BROMSHANDTAG.....	80
6) PARKERINGSBROMSREGLAGE.....	80
7) TÄNDNINGLÅS OCH RF D.E.S.S. NYCKLAR.....	81
<b>SEKUNDÄRA REGLAGE</b> .....	<b>83</b>
1) GASREGLAGETS STYRHUS.....	84
2) VÄXELSPAK.....	86
3) FLERFUNKTIONSRGLAGE.....	88
<b>UTRUSTNING</b> .....	<b>90</b>
1) FOTSTÖD.....	92
2) FOTSTÖD FÖR GYTTJEKÖRNING.....	92
3) HANDSKFACK.....	92
4) VERKTYGSSATS.....	93
5) DRAGKROK.....	93
6) BAKRE FÖRVARINGSUTRYMME.....	94
7) BAGAGERÄCKE.....	95
8) SÄTE.....	95
9) 12 VOLTS ELUTTAG.....	95
10) MÄTARSTÖD.....	96
11) KYLARKÅPA.....	96
12) VINSCH (OM SÅDAN FINNS).....	97
13) BÄRGNINGSKROKAR.....	97
<b>FLERFUNKTIONSMÄTARE (LCD)</b> .....	<b>99</b>
BESKRIVNING AV FLERFUNKTIONSMÄTARE.....	99
FLERFUNKTIONSMÄTARENS LÄGEN.....	100
NAVIGERING I LCD-MÄTAREN.....	102
MÄTARINSTÄLLNINGAR.....	103
<b>4,5" DIGITAL DISPLAY</b> .....	<b>104</b>
FLERFUNKTIONSDISPLAY.....	104
VARNINGSLAMPOR OCH INDIKATORER.....	106
INSTÄLLNINGAR.....	107
<b>7,6" DIGITAL DISPLAY</b> .....	<b>109</b>
FLERFUNKTIONSDISPLAY.....	109
VARNINGSLAMPOR OCH INDIKATORER.....	111
INSTÄLLNINGAR.....	112
<b>BRÄNSLE</b> .....	<b>115</b>
BRÄNSLESPECIFIKATIONER.....	115
PÅFYLLNING AV BRÄNSLE.....	115
<b>INKÖRNINGSPERIOD</b> .....	<b>117</b>
ANVÄNDNING UNDER INKÖRNINGSPERIODEN.....	117
<b>GRUNDPROCEDURER</b> .....	<b>118</b>
STARTA MOTORN.....	118

VÄCKA ELSYSTEMET.....	118
VÄXLA.....	118
STÅNGA AV MOTORN OCH PARKERA FORDONET.....	119
<b>SPECIELLA PROCEDURER.....</b>	<b>120</b>
VAD MAN BÖR GÖRA OM VATTEN HAR KOMMIT IN I CVT-SYSTEMET.....	120
VAD MAN BÖR GÖRA OM VATTEN HAR TRÄNGT IN I LUFTFILTERHUSET.....	120
OM FORDONET VÄLTER.....	121
FORDON SOM HAR LEGAT UNDER VATTEN.....	122
<b>FINJUSTERA FJÄDRINGEN.....</b>	<b>123</b>
INSTALLNING AV FJÄDRING.....	123
JUSTERING AV FÖRSPÄNNINGEN.....	124
JUSTERING AV DYNAMISK SERVOSTYRNING (DPS).....	124
<b>TRANSPORT AV FORDONET.....</b>	<b>126</b>
KÖRA UPP FORDONET PÅ SLÄPVAGNSUTRUSTNING.....	127
DRA UPP FORDONET PÅ TRAILERUTRUSTNING MED HJÄLP AV EN VINSCH.....	127
SÄKRA FORDONET FÖR TRANSPORT.....	128
LASTA AV FORDONET FRÅN SLÄPVAGNEN.....	128

## **UNDERHÅLL**

<b>UNDERHÅLLSSHEMA.....</b>	<b>130</b>
MYCKET DAMMIGA FÖRHÅLLANDEN.....	131
TECKENFÖRKLARING FÖR UNDERHÅLLSSHEMA.....	131
UNDERHÅLLSSHEMA.....	131
<b>UNDERHÅLLSPROCEDURER.....</b>	<b>134</b>
LUFTFILTER.....	134
MOTOROLJA.....	137
OLJEFILTER.....	139
KYLARE.....	139
MOTORKYLVÄTSKA.....	140
LJUDDÄMPARENS GNISTSKYDD.....	142
CVT-LUFTFILTER.....	144
VÄXELLÅDSOLJA.....	144
GASVAJER.....	146
TÄNDSTIFT.....	148
CVT-KÅPA.....	148
INSTALLATION AV CVT-KÅPA.....	149
DRIVREM.....	149
BÄTTERI.....	150
SÄKRINGAR.....	151
LAMPOR (570-MODELLER).....	153
LAMPOR (650-, 850- OCH 1000R-MODELLER).....	154
DRIVAXELBÄLG OCH -SKYDD.....	156
HJUL OCH DÄCK.....	157
FJÄDRING.....	158
STYRNING.....	159
BROMSAR.....	159

<b>FORDONSVÅRD</b> .....	<b>162</b>
EFTER KÖRNING.....	162
RENGÖRING OCH SKYDD AV FORDONET.....	162
<b>FÖRVARING OCH FÖRSÄSONGSSERVICE</b> .....	<b>164</b>

### ***TEKNISK INFORMATION***

<b>FORDONSIDENTIFIKATION</b> .....	<b>166</b>
FORDONSIDENTIFIKATIONSNUMMER.....	166
MOTORNS IDENTIFIKATIONSNUMMER.....	166
DEKAL OM ÖVERENSSTÄMMELSE.....	166
RF D.E.S.S.-NYCKEL (RADIO FREQUENCY DIGITALLY ENCODED SECURITY SYSTEM).....	167
<b>REGLER FÖR LJUDDÄMPNINGSSYSTEM (KANADA/USA)</b> .....	<b>168</b>
<b>BULLER- OCH VIBRATIONSVÄRDEN (ALLA LÄNDER UTOM KANADA/USA)</b> .....	<b>169</b>
<b>EC-KONFORMITETSFÖRKLARING</b> .....	<b>170</b>
<b>EAC FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b> .....	<b>171</b>
<b>SPECIFIKATIONER</b> .....	<b>172</b>

### ***PROBLEMLÖSNING***

<b>PROBLEMLÖSNING - RIKTLINJER</b> .....	<b>182</b>
<b>MEDDELANDE I DEN ANALOGA/DIGITALA MÄTAREN</b> .....	<b>187</b>

### ***GARANTI***

<b>BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI FÖR USA OCH KANADA: 2021 CAN-AM® ATV</b> .....	<b>190</b>
<b>US EPA UTSLÄPPSRELATERAD GARANTI</b> .....	<b>194</b>
<b>BRP:S INTERNATIONELLA BEGRÄNSADE GARANTI: 2021 CAN-AM® ATV</b> .....	<b>197</b>
<b>BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI FÖR DET EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET, OBEROENDE STATERS SAMVÄLDE OCH TURKIET: 2021 CAN-AM® ATV</b> .....	<b>202</b>
<b>DOKUMENTATION AV UNDERHÅLL</b> .....	<b>207</b>

### ***KUNDINFORMATION***

<b>SEKRETESSINFORMATION</b> .....	<b>212</b>
<b>KONTAKTA OSS</b> .....	<b>213</b>
ASIEN.....	213
EUROPA.....	213
NORDAMERIKA.....	214
OCEANIEN.....	214
SYDAMERIKA.....	214
<b>ADRESSÄNDRING/NY ÄGARE</b> .....	<b>215</b>





# ***ALLMÄN INFORMATION***

# FÖRORD

Gratulerar till köpet av din nya Can-Am® ATV. Det omfattas av BRP:s begränsade garanti och ett nätverk av auktoriserade Can-Am-återförsäljare som har de delar och tillbehör och den service du behöver.

Vid leveransen informerades du om garantins täckning och undertecknade en *CHECKLISTA FÖRE LEVERANS* för att säkerställa att ditt nya fordon har förberetts på ett tillfredsställande sätt.

Återförsäljaren arbetar för kundens tillfredsställelse. Om du behöver mer serviceinformation, vänligen rådfråga återförsäljaren.

## Innan du kör

Läs denna bruksanvisning innan du använder fordonet för att se hur du kan minska riskerna för skador eller dödsolyckor för dig och människor i närheten.

Läs även alla säkerhetsdekalerna på ATV:n och se *SÄKERHETSVIDEON* på <https://can-am.brp.com/off-road/safety>.



Detta är ett fordon av kategori S - följ alltid denna åldersrekommendation: En person under 16 år får aldrig köra detta fordon.


Detta fordon är utformat för fritidsanvändning och vana förare.

Vi rekommenderar starkt att du går en förarkurs. Se *SPECIELLA SÄKERHETSMEDELANDEN* för utförligare information.

Om varningarna i denna Instruktionsbok inte åtföljs kan det leda till **SVÅRA PERSONSKADOR** eller **DÖDSFALL**.


## Säkerhetsmeddelanden

De olika typerna av säkerhetsmeddelanden, hur de ser ut och hur de används i den här boken förklaras nedan:

Symbolen för säkerhetsvarningar  indikerar risk för personskada.

### **VARNING**

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.

 **OBS** Anger en risksituation som kan resultera i lättare eller medelsvåra personskador om den inte undviks.

**OBS** Indikerar en instruktion som måste följas för att undvika allvarliga skador på fordonets komponenter eller annan egendom.

## Om denna Instruktionsbok

Denna Instruktionsbok har iordningställt för att bekanta ägaren/föraren av det nya fordonet med de olika fordonsreglagen, underhållsanvisningarna och anvisningarna för säker användning. Den är oumbärlig för korrekt användning av produkten.

Förvara denna Instruktionsbok tillsammans med fordonet så att du kan titta i den för t.ex. information om underhåll, vid felsökning och om du behöver instruera andra.

Instruktionsboken finns på flera språk. Vid eventuella olikheter i texten är det den engelska versionen som gäller.

---

Om du vill se och/eller skriva ut ett extra exemplar av Instruktionsboken kan du besöka följande webbplats:

**[www.operatorsguides.brp.com](http://www.operatorsguides.brp.com).**

Informationen i detta dokument är korrekt vid utgivningstillfället. BRP har emellertid som policy att kontinuerligt införa förbättringar på sina produkter, dock utan att åta sig några skyldigheter att installera dessa på tidigare tillverkade produkter. På grund av sent införda tillverkningsändringar kan vissa skillnader finnas mellan den tillverkade produkten och beskrivningen eller specifikationerna i denna bok. BRP förbehåller sig rätten att när som helst dra in eller ändra specifikationer, utförande, egenskaper, modeller eller utrustning utan att därmed påta sig några skyldigheter.

Denna Instruktionsbok ska medfölja fordonet vid återförsäljning.

---

***Den här sidan är  
avsiktligt tom***

# **SÄKERHETSINFOR- MATION**

# ALLMÄNNA VARNINGAR

## Koloxidförgiftning

Alla motoravgaser innehåller koloxid, som är en giftig gas. Inandning av koloxid kan ge huvudvärk, yrsel, dåsighet, illamående, förvirring och orsaka dödsolyckor.

Koloxid är en färg-, lukt- och smaklös gas som kan förekomma även om du inte ser eller känner lukten av motoravgaser. Dödliga koncentrationer av koloxid kan samlas på kort tid och du kan drabbas snabbt, utan möjlighet att rädda dig själv. Dödliga koncentrationer av koloxid kan också dröja kvar i timmar och dagar i slutna eller dåligt ventilerade utrymmen. Om du upplever något av symtomen på koloxidförgiftning, lämna utrymmet omedelbart, gå ut i friska luften och sök läkarvård.

Förhindra svåra eller dödliga skador på grund av koloxidförgiftning:

- Kör aldrig fordonet i dåligt ventilerade eller delvis slutna utrymmen, som till exempel ett garage, en carport eller en lada. Även om du försöker vädra ut motoravgaser med fläktar eller öppna fönster och dörrar, kan koloxid snabbt nå dödliga koncentrationer.
- Kör aldrig fordonet utomhus på ställen där motoravgaserna kan sugas in i en byggnad via öppningar som till exempel fönster och dörrar.

## Bensinbrand och andra risker

Bensin är ett ytterst brandfarligt och explosionsfarligt ämne. Bensinångor kan spridas och antändas av en gnista eller eldslåga på många meters avstånd från motorn. Följ dessa anvisningar för att minska risken för brand och explosion:

- Använd enbart en godkänd bensindunk för bränsleförvaring.
- Följ strikt anvisningarna i avsnittet **BRÄNSLE**.
- Starta eller använd aldrig motorn om tanklocket inte är ordentligt förslutet.

Bensin är giftigt och kan orsaka personskador, till och med dödliga.

- Sug aldrig upp bensin med munnen via slang.
- Uppsök omedelbart läkarvård om bensin kommer i kontakt med dina ögon, förtärs eller bensinångor inandas.

Om du får bensin på dig, tvätta dig med tvål och vatten och byt kläder.

## Brännskador från heta fordonsdelar

Vissa delar blir varma vid drift. Undvik kontakt med dessa fordonsdelar, under och omedelbart efter användning, för att undgå brännskador.

När du läser instruktionsboken, kom då ihåg att:



Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.

## **Tillbehör och modifieringar**

Alla eventuella ändringar eller tillägg av tillbehör kan påverka hanteringen av ditt fordon. Det är viktigt att ta sig tid för att bekanta sig med fordonet när ändringar har gjorts för att förstå hur du ska anpassa ditt körbeteende i enlighet därmed.

Håll inte på med otilåtna ändringar eller installera utrustning som inte är specifikt certifierad av BRP för fordonet. Dessa ändringar har inte testats av BRP och de kan öka risken för personskador eller att förlora kontrollen, eller göra fordonet olagligt att köra. Som ett exempel, kan manipulering med däckspecifikationerna påverka fordonets beteende och öka risken för att förlora kontrollen.

Fråga din auktoriserade BRP-återförsäljare om lämpliga tillgängliga tillbehör för ditt fordon.

---

# SPECIELLA SÄKERHETSMEDELANDEN

## DETTA FORDON ÄR INGEN LEKSAK OCH KAN VARA FARLIGT ATT ANVÄNDA.

- Detta fordon uppför sig annorlunda än andra fordon. En krock eller vältning kan snabbt inträffa om du inte iakttar nödvändig försiktighet, även under rutinmässiga manövrer som vid svängning och körning i backar eller över hinder.

**SVÅRA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL** kan bli resultatet om du inte följer dessa instruktioner:

- Läs denna bruksanvisning och alla säkerhetsdekaler på produkten noga och följ de användningssteg som beskrivs. Titta uppmärksamt på *SÄKERHETSVIDEON* innan fordonet används.
- Följ alltid denna åldersrekommendation: En person under 16 år får aldrig köra detta fordon.
- Ta aldrig passagerare på detta fordon. Passagerare försämrar balans och styrförmåga och ökar risken för att föraren ska förlora kontrollen.
- Kör aldrig detta fordon på vägunderlag med beläggning, inklusive trottoarer, infarter, parkeringsplatser eller gator.
- Kör aldrig detta fordon på allmänna gator, vägar eller landsvägar, inte ens obelagda eller grusvägar.
- Kör eller åk aldrig på fordonet utan att bära en godkänd hjälm med korrekt passning. Du bör även bära ögonskydd (glasögon eller visir), handskar, kängor, långärmad skjorta eller jacka och långbyxor.
- Kör aldrig fordonet om du är trött, sjuk, alkohol- eller drogpåverkad. Dina reaktioner och ditt omdöme är starkt påverkade under dessa förhållanden.
- Kör aldrig i för hög hastighet. Kör alltid i en hastighet som lämpar sig för terrängen, sikten, körförhållandena och din erfarenhet.
- Försök aldrig köra på två hjul, hoppa eller ägna dig åt stuntkörning.
- Kontrollera alltid fordonet inför varje körning för att se till att det är i körsäkert skick. Följ alltid de inspektions- och underhållsprocedurer och -scheman som beskrivs i denna Instruktionsbok.
- Håll alltid bägge händerna på styrhandtagen och fötterna på fotstöden på fordonet under körning.
- Kör alltid långsamt och var extra försiktig vid körning i okänd terräng. Var alltid uppmärksam på förändrade terrängförhållanden när du kör fordonet.
- Kör inte på mycket ojämnt, halt eller löst underlag förrän du har lärt dig och övat de färdigheter som fordras för att behärska fordonet på sådant underlag. Var alltid extra försiktig på dessa typer av underlag.
- Följ alltid de procedurer för vändning som beskrivs i denna Instruktionsbok. Öva dig i att vända i låg hastighet innan du försöker i högre hastigheter. Försök inte vända i alltför hög hastighet.
- Kör aldrig fordonet i backar som är för branta för fordonet eller för dig. Öva först i mindre branta backar innan du försöker dig på brantare körning.



- Följ alltid de procedurer för körning i uppförslut som beskrivs i denna Instruktionsbok. Kontrollera terrängen noga innan du kör uppför berg eller backar. Kör aldrig i uppförslut med alltför halt eller löst underlag. Skifta din vikt framåt. Dra aldrig på gasen eller växla alltför hastigt. Kör aldrig över bergs- eller backkrön i hög hastighet.
- Följ alltid de procedurer för nedförskörning och bromsning i backe som beskrivs i denna Instruktionsbok. Kontrollera terrängen noggrant innan du åker nedför berg eller backar. Skifta din vikt bakåt.
- Följ alltid de procedurer för körning med sidolutning i backe som beskrivs i denna Instruktionsbok. Undvik berg och backar med mycket halt eller löst underlag. Skifta din vikt till den sida av fordonet som vetter uppåt.
- Följ alltid rätt procedurer om fordonet stannar eller rullar baklänges vid körning i uppförslut. Undvik detta genom att alltid använda korrekt växel och hålla jämn hastighet vid körning i uppförslut. Om fordonet stannar eller rullar baklänges, följ den speciella procedur för bromsning som beskrivs i denna Instruktionsbok. Ansätt parkeringsbromsen, stig av på den sida som vetter uppåt eller på vänster sida för att komma åt bromshandtaget. Vänd fordonet och stig på igen så som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Kontrollera alltid om det finns hinder innan du kör i ett nytt område. Försök aldrig köra över stora hinder, som stenblock eller nedfallna träd. Följ alltid rätt procedurer när du kör över hinder så som beskrivs i denna Instruktionsbok.
- Var alltid försiktig när du sladdar eller slirar. Lär dig att på ett säkert sätt kontrollera sladdning och slirning genom att öva dig i låga hastigheter på plant, jämnt underlag. Kör långsamt på ytterst hala ytor, t.ex. is, och var extra försiktig så att du inte förlorar kontrollen när du sladdar.
- Kör aldrig fordonet i snabbflytande vattendrag eller djupare vatten än vad som specificeras i denna Instruktionsbok. Kom ihåg att våta bromsar kan ha mindre bromskraft. Testa bromsarna direkt när du har kört i vatten, lera eller snö. Om nödvändigt, bromsa flera gånger så att friktionen torkar beläggen.
- Ha alltid i åtanke att stoppsträckan påverkas av, men är inte begränsat till, väder- och terrängförhållanden, bromssystemets och däckens kondition, fordonshastighet och körstil samt fordonets last inklusive eventuell dragvikt. Kom ihåg att anpassa din körning till rådande förhållanden.
- Kontrollera alltid att det inte finns några hinder eller människor bakom dig när du backar. När du ser att det är säkert att backa, backa långsamt.
- BRP rekommenderar att du sitter ner på din ATV under backning. Undvik att stå upp. Rörelsen bakåt kan få dig att kastas framåt mot gasreglaget vilket kan medföra ett oavsiktligt gaspådrag och få dig att förlora kontrollen över fordonet.
- Använd alltid däck av rätt typ och storlek, så som specificeras i denna Instruktionsbok. Bibehåll alltid rätt däcktryck.
- Modifiera aldrig detta fordon med oriktig installation eller användning av tillbehör. Använd endast tillbehör godkända av BRP. Installera ALDRIG passagerarsäten och använd aldrig lastutrymmet för att ta med passagerare.

- Överskrid aldrig den specificerade lastkapaciteten för fordonet, inklusive förare, övrig last och eventuella tillbehör. Lasten ska fördelas korrekt och vara säkert fastspänd. Sänk hastigheten och följ anvisningarna i denna Instruktionsbok vid körning med last eller släp. Håll större avstånd för inbromsning.
- Kör aldrig fordonet om reglagen inte fungerar normalt.

## Förarkurs

Kör aldrig fordonet utan nödvändiga kunskaper. **Gå en förarkurs.** Alla förare bör få utbildning av en certifierad instruktör.

**OM DU VILL HA MER INFORMATION OM ATV-SÄKERHET**, kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för information om förarkurser i din närhet.

Ring till Specialty Vehicle Institute of America (SVIA) i USA på 1 800 887-2887 eller i Kanada till Canada Safety Council (CSC) på 1 613 739-1535.

När du läser instruktionsboken, kom då ihåg att:

### **VARNING**

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.

# ANVÄNDNINGSVARNINGAR

United States Consumer Product Safety Commission har begärt att nedanstående varningar och deras format inbegrips i alla bruksanvisningar för ATV:er.

**MÄRK:** Nedanstående illustrationer är endast allmänna representationer. De kan se annorlunda ut för din modell.

## **VARNING**



### **MÖJLIG RISK**

Användning av detta fordon utan korrekta instruktioner.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

Risken för en olycka ökar markant om föraren inte vet hur detta fordon ska hanteras i olika situationer och i olika slags terräng.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Nybörjare och ovana förare bör gå en förarkurs. De bör därefter regelbundet öva de färdigheter de lärt sig på kursen och den körteknik som beskrivs i denna bruksanvisning.

För mer information om förarkursen kan du kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

**! VARNING**



V00A1AQ

**MÖJLIG RISK**

Underlåtenhet att följa rekommenderad minimiålder för fordonet.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Om den rekommenderade åldersgränsen inte följs kan barnet skadas eller omkomma.

Även om barnet är inom den tillåtna åldersgruppen kan det hända att de kunskaper, den skicklighet eller det omdöme som krävs för säker användning av fordonet saknas. Barnet riskerar då att bli inblandad i en allvarlig olycka.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Ingen som är under 16 år ska använda detta fordon.

**! VARNING****MÖJLIG RISK**

Att medföra passagerare på detta fordon.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Din möjlighet att balansera och kontrollera fordonet minskar avsevärt.

Det kan leda till en olycka som kan skada dig och/eller din passagerare.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Ta aldrig passagerare. Det långa sätet, som är till för att låta föraren röra sig obehindrat, är inte utformat eller avsett för passagerare.

**! VARNING**



**MÖJLIG RISK**

Användning av detta fordon på belagda vägytor.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Däcken är utformade för terrängkörning, inte för vägbeläggning. Vägbeläggning kan allvarligt påverka hantering och styrning och du kan förlora kontrollen över fordonet.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör aldrig detta fordon på vägunderlag med beläggning, inklusive trottoarer, infarter, parkeringsplatser eller gator.

**! VARNING**



**MÖJLIG RISK**

Att köra detta fordon på allmän gata, väg eller motorväg.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan kollidera med ett annat fordon.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör aldrig detta fordon på allmänna gator, vägar eller landsvägar, inte ens obelagda eller grusvägar. I många länder är det olagligt att köra detta fordon på allmän gata, väg och motorväg.

**! VARNING****MÖJLIG RISK**

Att köra detta fordon utan godkänd hjälm, ögonskydd och skyddsklädsel.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Följande gäller alla ATV-förare:

- Att köra utan godkänd hjälm ökar riskerna för allvarliga skallskador eller dödsfall vid olycka.
- Att köra utan ögonskydd kan orsaka olyckor och ökar risken för allvarliga skador vid en olycka.
- Att köra utan skyddande klädsel ökar risken för allvarliga skador vid en eventuell olycka.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Bär alltid godkänd hjälm med korrekt passning. Du bör även bära följande:

- Ögonskydd (glasögon eller ansiktsvisir)
- Handskar och kängor
- Långärmad skjorta eller jacka
- Långbyxor.

**! VARNING**



V00A07Q

**MÖJLIG RISK**

Användning av fordonet under påverkan av droger eller alkohol.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Omdömesförmågan kan försämrats avsevärt.

Din reaktionsförmåga blir långsammare.

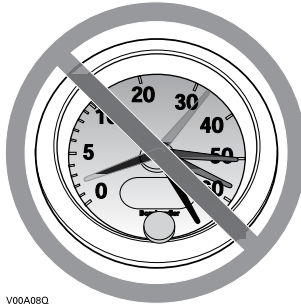
Balans- och uppfattningsförmågan kan försämrats.

En olycka eller dödsfall kan bli följden.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör aldrig fordonet med droger eller alkohol i kroppen.



**! VARNING**

V00A08Q

**MÖJLIG RISK**

Att köra detta fordon i för hög hastighet.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Risken för att du ska förlora kontrollen över fordonet ökar, vilket kan resultera i en olycka.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör alltid i en hastighet som lämpar sig för terrängen, sikten, körförhållandena och din erfarenhet.

**! VARNING****MÖJLIG RISK**

Försök att köra på två hjul, hopp eller stuntkörning.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Ökar risken för en olycka, inklusive vältning.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Försök aldrig utföra trick, som att köra på två hjul eller hoppa. Försök inte imponera på andra.

## **VARNING**

### **MÖJLIG RISK**

Underlåtenhet att kontrollera fordonet före körning.

Underlåtenhet att underhålla fordonet.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

Ökar risken för en olycka eller skador på utrustningen.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kontrollera alltid fordonet inför varje körtillfälle för att försäkra dig om att det är i ett körsäkert skick.

Följ alltid de inspektions- och underhållsprocedurer och -scheman som beskrivs närmare i denna Instruktionsbok.

## **VARNING**

### **MÖJLIG RISK**

Körning på isbelagda vattendrag.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

Fordonet kan gå igenom isen, vilket kan leda till svåra personskador eller död.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör aldrig detta fordon på en isbelagd yta innan du är säker på att isen är tillräckligt tjock och stark för att bära fordonets vikt och last, såväl som den kraft som skapas av ett fordon i rörelse.

**! VARNING****MÖJLIG RISK**

Att ta bort händerna från styrstången eller fötterna från fotstöden under körning.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Även om du bara lyfter ena handen eller foten kan det minska din möjlighet att kontrollera fordonet eller få dig att tappa balansen och ramla av. Om du lyfter en fot från fotstödet kan foten eller benet komma i kontakt med bakhjulet, vilket kan leda till skador eller en olycka.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Håll alltid båda händerna på styrstången och båda fötterna på fotstöden när du kör fordonet.

**! VARNING**



**MÖJLIG RISK**

Underlåtenhet att iaktta särskild försiktighet när du kör fordonet i okänd terräng.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan stöta på dolda stenblock, gupp eller hål och inte hinna reagera. Det kan leda till att fordonet välter eller att du förlorar kontrollen över det.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör långsamt och var extra försiktig vid körning i okänd terräng.

Var alltid uppmärksam på förändrade terrängförhållanden när du kör fordonet.

**! VARNING****MÖJLIG RISK**

Underlåtenhet att iaktta särskild försiktighet när du kör i svår terräng eller på mycket halt eller löst underlag.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Förlust av däckgreppet eller kontrollen över fordonet, vilket kan resultera i en olycka, inklusive vältnig.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör inte på alltför ojämnt, halt eller löst underlag förrän du har lärt dig och har den skicklighet som krävs för att behärska fordonet på sådant underlag.

Var alltid extra försiktig på dessa typer av underlag.

**! VARNING**



**MÖJLIG RISK**

Oriktig vändning.

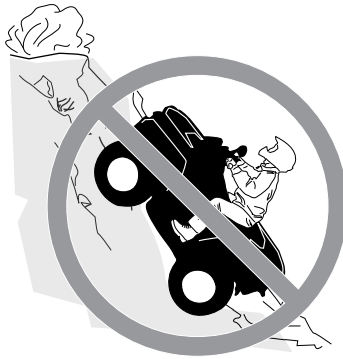
**VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet, vilket kan orsaka en kollision eller rundslagning.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Följ alltid de procedurer för vändning som beskrivs i denna Instruktionsbok. Öva dig i att vända i låg hastighet innan du försöker i högre hastigheter.

Försök inte vända i alltför hög hastighet.

**! VARNING****MÖJLIG RISK**

Körning i mycket branta backar.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Fordonet har lättare för att välta i extremt branta backar än på plana ytor eller i mindre branta backar.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör aldrig fordonet i backar som är för branta för fordonet eller för dig. Öva först i mindre branta backar innan du försöker dig på brantare körning.

**! VARNING**



**MÖJLIG RISK**

Körning i uppförslut på fel sätt.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet eller det kan välta.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Följ alltid de procedurer för körning i uppförslut som beskrivs i denna Instruktionsbok.

Kontrollera alltid terrängen noggrant innan du kör uppför backar.

Kör aldrig i uppförslut med alltför halt eller löst underlag.

Skifta din vikt framåt.

Dra aldrig på gasen eller växla alltför hastigt. Fordonet riskerar att välta baklänges.

Kör aldrig över bergs- eller backkrön i hög hastighet. Ett hinder, ett stup, ett annat fordon eller en person kan finnas på andra sidan.



**! VARNING****MÖJLIG RISK**

Körning i nedförslut på fel sätt.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet eller det kan välta.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Följ alltid de procedurer för körning i nedförslut som beskrivs i denna Instruktionsbok.

**OBSERVERA:** En särskild teknik krävs när du bromsar i nedförslut.

Kontrollera alltid terrängen noggrant innan du kör nedför berg eller backar.

Skifta din vikt bakåt.

Kör aldrig nedför berg eller backar i hög hastighet.

Undvik att köra nedför berg eller backar i en vinkel som får fordonet att luta starkt åt sidan. Kör alltid rakt nedför en backe när det är möjligt.

## VARNING



### **MÖJLIG RISK**

Körning med stark sidolutning eller vändning i backe.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet eller det kan välta.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Försök inte vända fordonet mitt i en backe innan du helt behärskar den vändningsteknik på plan mark som beskrivs närmare i denna Instruktionsbok. Var extra försiktig när du vänder i en backe.

Försök om möjligt undvika körning i kraftigt sidolut.

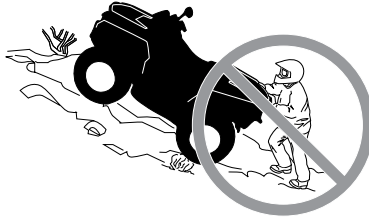
### **När du kör med sidolutning:**

Följ alltid de procedurer som beskrivs i denna bruksanvisning.

Undvik berg och backar med mycket halt eller löst underlag.

Skifta din vikt till den sida av fordonet som vetter uppåt.

## VARNING



### MÖJLIG RISK

Att stanna, rulla baklänges eller stiga av på fel sätt vid körning i uppförslut.

### VAD SOM KAN HÄNDA

Fordonet kan välta.

### HUR RISKEN KAN UNDVIKAS

Använd korrekt växel och håll jämn hastighet vid körning i uppförslut.

#### **Om du förlorar all fart framåt:**

Skifta vikten mot den sida som vetter uppåt. Dra aldrig på gasen eller växla alltför hastigt. Fordonet riskerar att välta baklänges.

Bromsa.

Lägg i parkeringsbromsen när du har stannat.

Stig av på den sida som vetter uppåt vid lutning eller på ena sidan om fordonet står rakt i en uppförslut.

#### **Om fordonet börjar rulla bakåt:**

Skifta vikten mot den sida som vetter uppåt. Dra aldrig på gasen eller växla alltför hastigt. Fordonet riskerar att välta baklänges.

Använd aldrig den bakre bromsen medan fordonet rullar baklänges.

Bromsa gradvis med den främre bromsen.

När fordonet stannat helt, bromsa även med den bakre bromsen och lägg i parkeringsbromsen.

Stig av på den sida som vetter uppåt vid lutning eller på ena sidan om fordonet står rakt i en uppförslut.

Vänd fordonet och stig på igen så som beskrivs i denna bruksanvisning.

**! VARNING**



**MÖJLIG RISK**

Oriktig körning över hinder.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Förlust av kontrollen eller kollision.

Fordonet kan välta.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kontrollera om det finns hinder innan du kör i ett nytt område.

Försök aldrig köra över stora hinder, som stora stenblock eller nedfallna träd.

När du kör över hinder, följ alltid de procedurer som beskrivs i denna Instruktionsbok.

**! VARNING****MÖJLIG RISK**

Oriktig sladdning eller slirning.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet.

Du kan också oväntat återfå väggreppet, vilket kan få fordonet att välta.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Lär dig att på ett säkert sätt kontrollera sladdning och slirning genom att öva dig i låga hastigheter på plant, jämnt underlag.

Kör långsamt på ytterst hala ytor, t.ex. is, och var extra försiktig så att du inte förlorar kontrollen när du sladdar eller slirar.

**! VARNING**



**MÖJLIG RISK**

Körning av fordonet i djupt eller strömmande vatten.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Däcken kan börja flyta, vilket kan orsaka förlust av däckgreppet och förlust av kontrollen över fordonet. En olycka kan bli följd.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör aldrig fordonet i snabbflytande vattendrag eller djupare vatten än vad som specificeras i denna Instruktionsbok.

Kontrollera vattendjupet och om det finns starka strömmar innan du försöker köra i vatten. Vattnet får inte gå över däcken.

Kom ihåg att våta bromsar kan ha mindre bromskraft. Testa bromsarna när du lämnar vattnet. Om nödvändigt, bromsa flera gånger så att friktionen torkar beläggen.

**! VARNING****MÖJLIG RISK**

Oriktig backning.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan stöta emot ett hinder eller en person bakom fordonet, vilket kan resultera i svåra personskador.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kontrollera alltid att det inte finns några hinder eller människor bakom fordonet innan du backar. När du ser att det är säkert, backa långsamt.

**! VARNING**



**MÖJLIG RISK**

Körning av fordonet med fel däck eller med fel eller ojämnt tryck i däcken.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Om du använder felaktiga däck på fordonet eller har fel eller ojämnt tryck i däcken, kan det leda till förlust av kontrollen över fordonet, punktering, däck som rör sig på fälgen och ökad risk för olyckor.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Använd alltid däck av den typ och storlek som specificeras i denna Instruktionsbok.

Ha alltid korrekt tryck i däcken så som beskrivs i denna Instruktionsbok. Byt alltid ut skadade hjul eller däck.



**! VARNING****MÖJLIG RISK**

Att köra detta fordon med olämpliga modifikationer.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Oriktig installation av tillbehör eller modifikationer av detta fordon kan leda till förändring av köregenskaperna, vilket i vissa situationer kan leda till en olycka.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Modifiera aldrig detta fordon med oriktig installation eller användning av tillbehör. Alla delar och tillbehör som installeras på fordonet ska vara godkända av BRP och installeras och användas enligt instruktionerna. Om något är oklart, vänd dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

Installera ALDRIG passagerarsäten och använd aldrig lastutrymmet för att ta med passagerare.

Modifieringar av fordonet för att öka hastighet och prestanda kan vara ett brott mot villkoren i den begränsade fordonsgarantin. Dessutom är vissa modifieringar, inklusive borttagande av delar av motor- eller avgas-system, olagliga i de flesta länder.

**! VARNING**



**MÖJLIG RISK**

Överbelastning av fordonet eller oriktigt lastnings- eller släpförfarande.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Kan leda till förändringar i fordonets köregenskaper, vilket kan orsaka en olycka.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Överskrid aldrig den specificerade lastkapaciteten för fordonet, inklusive förare, övrig last och eventuella tillbehör.

Lasten ska fördelas korrekt och vara säkert fastspänd.

Sänk hastigheten vid körning med last eller släp. Håll större avstånd för inbromsning.

Följ alltid anvisningarna i denna bruksanvisning vid körning med last eller släp.

**! VARNING**

V03M01G

**MÖJLIG RISK**

Transport av brandfarliga eller andra farliga ämnen kan leda till explosion.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Detta kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Transportera aldrig brandfarliga eller andra farliga ämnen.

När du läser instruktionsboken, kom då ihåg att:

**! VARNING**

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.

---

# KÖRNING AV FORDONET

Det finns ett antal grundregler och tips som du **MÅSTE** följa för att helt kunna uppskatta nöjet och spänningen i att köra detta fordon. Vissa kan vara nya för dig, andra bara sunt förnuft eller självklarheter.

Ta dig tid att studera denna Instruktionsbok och alla medföljande säkerhetsdekaleringar på produkten, liksom **SÄKERHETSVIDEON** som medföljer fordonet. Där beskrivs i detalj vad du bör veta om fordonet innan du börjar köra.

Oavsett om du är en ny eller van förare är det viktigt för din egen säkerhet att du känner till fordonets reglage och funktioner. Det är minst lika viktigt att veta hur man kör.

Detta är en högprestanda-ATV, utformad för enbart terrängkörning. Oerfarna förare kan förbise riskerna och överraskas av det speciella sätt som denna ATV uppför sig på, i alla typer av terräng.

Informationen i denna Instruktionsbok är begränsad. Vi råder dig att skaffa vidare information och utbildning från t.ex. lokala myndigheter, ATV-klubbar eller en erkänd ATV-klubb, eller kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

Vi rekommenderar åldersgränsen som anges på säkerhetsdekaleringarna på fordonet. Även om barnet är inom den tillåtna åldersgruppen kan det hända att de kunskaper, den skicklighet eller det omdöme som krävs för säker användning av fordonet saknas. Barnet riskerar då att bli inblandad i en allvarlig olycka.

Personer med nedsatt kognitiv eller fysisk förmåga eller personer som gärna tar risker löper större risk att råka ut för vältningar eller kollisioner, som kan leda till personskador, inklusive död.

Detta fordon är konstruerat för endast en förare. Trots det långa sätet, som är till för att låta föraren röra sig obehindrat, är fordonet inte utformat eller avsett för passagerare.

Installera **ALDRIG** passagerarsäten och använd aldrig lastutrymmet för att ta med passagerare. Passagerare kan inverka på fordonets stabilitet och din kontroll över det.

Alla fordon är inte likadana. Vart och ett har unika prestandaegenskaper, reglage och funktioner. Varje fordon har olika köregenskaper och väghållning.

Se till att du känner dig helt hemma med reglagen på fordonet och med allmän körning innan du börjar köra i terräng. Öva dig på att köra på en lämplig plats som är fri från faror och prova responsen för varje reglage. Kör endast i låg hastighet. För högre hastigheter krävs större erfarenhet, kunskap och lämpliga körförhållanden.

Körförhållandena varierar från plats till plats. Dessutom inverkar väderförhållanden som kan förändras radikalt från gång till annan och under olika säsonger.

Körning på sand skiljer sig från körning i snö eller genom skog eller våtmarker. En viss plats kan kräva större uppmärksamhet och skicklighet från föraren. Visa gott omdöme. Var alltid försiktig. Ta inga onödiga risker som gör att du hamnar på en plats där du inte kan ta dig tillbaka eller skadas.

Förutsätt aldrig att ditt fordon kan köras säkert överallt. Plötsliga förändringar i underlaget som hål, svackor, sluttningar, mjukare eller hårdare "underlag" med mera, kan få fordonet att välta eller bli instabilt. Undvik detta genom att sakta farten och alltid kontrollera terrängen framför dig. Om fordonet börjar luta starkt eller välta är det bäst att kliva av genast, BORT från vältningsriktningen!

Vi rekommenderar att du låter fordonet genomgå en säkerhetsinspektion varje år. Kontakta en auktoriserad BRP-återförsäljare för mer information. Du bör låta en auktoriserad BRP-återförsäljare utföra försäsongsservice på ditt fordon, även om detta inte är något krav. Varje besök hos din auktoriserade BRP-återförsäljare innebär ett utmärkt tillfälle för återförsäljaren att kontrollera om ditt fordon omfattas av relevanta säkerhetskampanjer. Vi tillråder även att du besöker din auktoriserade BRP-återförsäljare i god tid om du får kännedom om en säkerhetsrelaterad kampanj.

Kontakta en auktoriserad BRP-återförsäljare beträffande tillgängliga tillbehör som du kan behöva.

## Inspektion före användning

### VARNING

Kontrollera fordonet varje gång innan du kör, för att upptäcka eventuella problem som kan uppstå när fordonet används. Kontrollen kan hjälpa dig att upptäcka slitage och mindre skador på komponenterna innan de växer till stora problem. Åtgärda problem som du upptäcker eftersom det kan minska risken för haveri eller olyckor.

Innan fordonet används bör föraren alltid gå igenom följande kontrollista.

## Kontrollista före användning

### Att utföra innan motorn startas (tändningsnyckel AV)

POSTER ATT INSPEKTERA	INSPEKTION ATT UTFÖRA	✓
Motorolja	Kontrollera motorns oljenivå.	
Kylvätska	Kontrollera kylvätskenivån.	
Bromsvätska	Kontrollera bromsvätskenivån.	
Läckage	Kontrollera under fordonet efter läckor.	
Gasreglage	Aktivera gasreglaget flera gånger för att kontrollera att det fungerar felfritt. Det ska återgå till tomgångsläge när det släpps.	
Parkeringsbroms	Koppla i parkeringsbromsen och kontrollera att den fungerar.	
Däck	Kontrollera trycket i däcken och däckens skick. Se <i>SPECIFIKATIONER</i> och justera i enlighet med last.	
Hjul	Kontrollera hjulen för skada och abnormt glapp, och se till att hjulmuttrarna är åtdragna. Se <i>HJUL OCH DÄCK</i> i <i>UNDERHÅLLSPROCEDURER</i> för momentspecifikation.	
Kylare	Kontrollera att kylaren är ren.	
Drivaxelbälgar	Kontrollera skicket på drivaxelns bälgar och skydd.	
Säte	Kontrollera att förarsätet är ordentligt på plats och spärrat.	
Last	Om du har last, överskrid inte lastkapaciteten. Se <i>LASTNING AV LASTRÄCKEN</i> . Se till att lasten är säkert fastspänd i det bakre lastutrymmet.	
	Om du drar ett släp eller annan utrustning: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontrollera draganordningens och dragkulans skick.</li> <li>- Beakta kultrycket och dragkapaciteten som anges på dekalen fäst på dragkroken eller se <i>SPECIFIKATIONER</i>.</li> <li>- Se till att släpet är säkert kopplat till dragkroken.</li> </ul>	
Handskfack	Kontrollera att handskfacket är säkert spärrat.	
Förvaringsutrymmen	Kontrollera att de bakre förvaringsutrymmena är säkert spärrade.	
Chassi och fjädring	Kontrollera under fordonet med avseende på skräp och andra föremål som fastnat på chassi eller fjädring och gör ordentligt rent.	

## Att utföra innan motorn startas (tändningsnyckel PÅ)

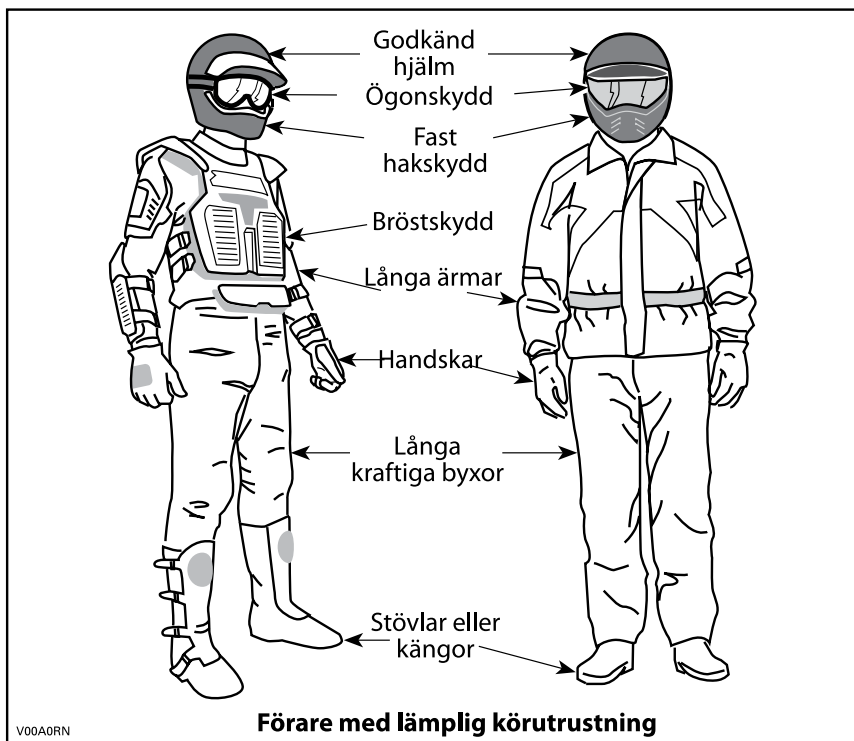
<b>POSTER ATT INSPEKTERA</b>	<b>INSPEKTION ATT UTFÖRA</b>	✓
Multifunktionsmätare	Kontrollera indikatorlampornas funktion i flerfunktionsmätaren (under de första sekunderna efter att tändningsnyckeln vridits till PÅ).	
	Kontrollera efter meddelanden i flerfunktionsmätaren.	
Lampor	Kontrollera att strålkastare och bakljus är rena.	
	Kontrollera hel- och halvljusets funktion.	
	Kontrollera bromsljusets funktion.	
Bränslenivå	Kontrollera bränslenivån.	
Signalhorn	Kontrollera signalhornets funktion (om sådant finns).	

## Att utföra efter motorstart

<b>POSTER ATT INSPEKTERA</b>	<b>INSPEKTION ATT UTFÖRA</b>	✓
Styrning	Kontrollera att styrningen fungerar obehindrat genom att vrida från ändläge till ändläge.	
Växelspak	Kontrollera växelreglagets funktion (P, R, N, H och L).	
2/4-hjulsdriftväljare	Kontrollera att 2/4-hjulsdriftväljaren fungerar.	
Bromsar	Kör långsamt några meter framåt medan du ansätter bromsarna var för sig. Bromsarna måste ansättas helt. Både handtaget och pedalen måste gå tillbaka helt när de släpps.	
Motorns stoppreglage	Kontrollera att motorns stoppknapp fungerar.	
Tändningslås (570)	Kontrollera att tändningslåset fungerar normalt genom att starta och stoppa motorn.	
RF D.E.S.S.-lås (650/850/1000R)	Kontrollera om D.E.S.S.-kontaktstiftet fungerar korrekt genom att dra D.E.S.S.-nyckeln från D.E.S.S.-kontaktstiftet.	

## Kläder och utrustning

Ta hänsyn till vädret när du väljer klädsel. Klä dig för det kallaste väder som kan förväntas. Termounderställ närmast kroppen ger en god isolering. Du bör alltid bära lämplig skyddsklädsel och utrustning, inklusive godkänd hjälm, ögonskydd, stövlar eller kängor, handskar, långärmad skjorta och långbyxor. Denna typ av klädsel skyddar dig mot vissa av de mindre faror du kan stöta på vid körning. Bär aldrig löst sittande klädesplagg, t.ex. halsduk, som kan fastna i fordonet eller i buskar och grenar. Beroende på förhållandena kan även glasögon med imskydd eller solglasögon behövas. Olikfärgade glas för ögonskydd eller solglasögon kan hjälpa dig att urskilja variationer i terrängen. Solglasögon ska endast bäras på dagtid.





## Att medföra passagerare är inte tillåtet

Detta fordon är konstruerat för endast en förare. Trots det långa sätet är det här fordonet inte utformat eller avsett för passagerare. Installera ALDRIG passagerarsäten och använd aldrig lastutrymmet för att ta med passagerare. Passagerare kan inverka på fordonets stabilitet och din kontroll över det.

### Last

All last som placeras på fordonet påverkar fordonets manövrering, vāghållning och bromssträcka. Överskrid aldrig fordonets totala lastkapacitet, vilket inkluderar förarens, lastens och tillbehörens vikt samt kultrycket. Se *SPECIFIKATIONER*. Se alltid till att lasten är säkert fastspänd och korrekt fördelad, och att den inte kan störa din kontroll över fordonet. Tänk alltid på att lasten kan glida eller falla av och orsaka en olycka. Se till att last och bagage inte sticker ut på sidorna, där de kan fastna i vegetation eller andra hinder.

Anpassa hastigheten till terrängförhållandena vid körning med last eller slāp. Håll större avstånd för inbromsning. Fäst alltid lasten så lågt som möjligt på det bakre rācket för att minska effekten av en högre tyngdpunkt.

TABELL FÖR MAXIMAL LAST				
<b>TILLÅTEN TOTALLAST</b>	189 kg		Inklusive förare, övrig last, kultryck samt tillbehör.	
<b>BAKRE LASTUTRYMME</b>	Outlander X mr 570	109 kg	Jämnt fördelad. Inklusive bakre rācke, bakre förvaringsbox, bakre förvaringsutrymme och kultryck.	
	Outlander X mr 650/850/1000R	90 kg		

Följande är ett exempel på en lämplig fördelning av fordonets last:

EXEMPEL PÅ LASTFÖRDELNING				
HÖGSTA FORDONSBE-LASTNING	FÖRARE OCH PASSAGERARE	LASTVIKT	TILLBEHÖR	KULTRYCK
189 kg	86 kg	70 kg	10 kg	23 kg

## Lastning av lastrācket

**OBS** Vid ilastning, överskrid inte viktgrānsen. Se *ATT TRANSPORTER LASTER*.

Placera lasten så lågt som möjligt en – hög last kan höja fordonets tyngdpunkt, vilket kan minska dess stabilitet. Placera lasten på rācket så jämnt fördelad som möjligt.

Säkra lasten på lastrācket. Fäst inte lasten i någon annan del av fordonet. Om lasten inte är säkert fastgjord kan den glida och falla av och riskera

att träffa förare eller passagerare eller människor i närheten. Lasten kan också flyttas under körningen och påverka fordonets manövrering.

Föremål som är höga kan påverka synfältet för föraren och kan även bli projektiler vid en olycka. En last som sticker ut åt sidorna riskerar att fastna i buskar, grenar eller andra hinder. Se till att bromsljusen inte täcks eller skymms av lasten. Se till att ingen del av lasten skjuter ut utanför flaket och att lasten inte försämrar sikten eller kontrollen över fordonet.

**OBS** Överskrid inte lasträckets maximala kapacitet. Se *SPECIFIKATIONER*.

Ha aldrig med bensinbehållare eller andra brandfarliga vätskor på lastflaket!

## Dra en last (Om utrustad med dragkrok)

Dra aldrig en last genom att fästa den i stötfångaren eller några andra delar och tillbehör; det kan få fordonet att välta. Använd endast dragkroken eller vinschen (om en sådan installerats) för att dra en last.

Använd bogserkroken för att bogsera fordon som fastnat. Se *BÄRGNINGSKROKAR* i delavsnittet *UTRUSTNING*.

När du drar last med en kedja eller vajer, se till att den inte slackar innan du börjar köra och att den håller sig sträckt under körning.

När du drar last med en kedja eller vajer, var säker på att bromsa progressivt. Lastens inre kan leda till en stöt.

Vid dragning av en last, respektera den maximala dragkapaciteten. Se *DRAGNING AV SLÄP* i detta avsnitt.

### VARNING

En slackande kedja eller vajer kan gå sönder och sprätta upp.

Om du har ett annat fordon på släp, se till att någon kontrollerar det dragna fordonet. Den personen måste bromsa och styra för att behålla kontrollen över fordonet.

Sänk hastigheten vid dragning av last och sväng försiktigt. Undvik kraftiga lut och svår terräng. Försök aldrig köra i branta backar. Håll större avstånd för inbromsning, särskilt på sluttande underlag. Var försiktig så att du inte sladdar eller slirar.

## Dra ett släp (Om utrustad med dragkrok)

**OBS** För dragning av släp måste en BRP-godkänd bakre fästplåt för släp ha installerats korrekt på fordonet.

Att köra detta fordon med ett släp ökar avsevärt risken för vältning, särskilt i branta sluttningar. Om du använder ett släp måste du se till att dess fäste är kompatibelt med det som finns på fordonet. Se till att släpet är i vågrät linje med fordonet. (I vissa fall kan du behöva installera en speciell förlängning på fordonets draganordning.) Använd säkerhetskedjor eller vajrar för att säkert koppla släpet till fordonet.

Sänk hastigheten när du drar en källa och sväng försiktigt. Undvik kraftiga lut och svår terräng. Försök aldrig köra i branta backar. Håll större avstånd för inbromsning, särskilt på sluttande underlag. Var försiktig så att du inte sladdar eller slirar.

Fellastning av släp kan göra att man tappar kontroll över fordonet förloras. Överskrid inte fordonets dragkapacitet eller kultryck. Se *SPECIFIKATIONER*.

Se till att åtminstone ett visst kultryck förekommer.

Kontrollera alltid att lasten är jämnt fördelad och säkert fastgjord på släpet. Ett jämnt balanserat släp är lättare att kontrollera.

Tunga släp kräver längre bromssträcka, särskilt på sluttande underlag.

Lägg alltid i lågväxeln (L) vid körning med släp – det ger bättre dragkraft och hjälper dessutom till att motverka den ökade belastningen på bakhjulen.

Kör alltid fordonet i låga hastigheter, i synnerhet när du ska svänga. Var försiktig så att du inte sladdar eller slirar.

När du har stannat eller parkerat, blockera fordonets och släpets hjul så att de inte kan röra sig.

Var försiktig när du kopplar loss ett lastat släp. Släpet eller dess last kan falla på dig eller andra.

Vid körning med släp, respektera den maximala dragkapacitet som visas på dekalen på kroken.

## Utföra arbetsuppgifter med fordonet

Du kan använda fordonet till att utföra en mängd LÄTTARE arbetsuppgifter, från snöplogning till att dra ved eller last. Olika tillbehör finns att köpa från din auktoriserade Can-Am-återförsäljare. Respektera alltid fordonets lastkapacitet och övriga begränsningar. Om du överbelastar fordonet kan även komponenterna överbelastas och sluta fungera. För att undvika personskador är det lika viktigt att följa de anvisningar och varningar som medföljer tillbehöret. Undvik fysisk överansträngning genom att inte lyfta eller dra tunga laster eller manövrera fordonet för hand. (Läs vidare under *FRI-TIDSKÖRNING* nedan.)

## Fritidskörning

Detta fordon är speciellt utformat för gyttjekörning och har högre markfrigång för just sådana körförhållanden. Markfrigången och typen av däck kan dock försämra fordonets väghållning, däckgrepp och stabilitet vid vissa körförhållanden på spår eller banor. Sänk hastigheten vid sådana körförhållanden.

Respektera andras rättigheter och begränsningar. Kör inte på områden som är till för andra typer av terrängkörning. Detta inkluderar bl.a. snöskoterspår, ridspår, skidspår och terrängcykelbanor. Förutsätt aldrig att det inte finns någon annan i spåret/på banan. Håll alltid till höger och kör inte i sicksack längs banan. Var beredd på att stanna eller köra åt sidan om du möter en annan förare.

Gå med i en lokal ATV-klubb. De kan förse dig med kartor och råd eller tala om var det är tillåtet att köra. Om det inte finns någon klubb i din närhet, hjälp till att starta en. Att köra tillsammans med andra eller i en klubb är en trevlig, social upplevelse.

Håll dig alltid på säkert avstånd från andra förare. Din egen bedömning av hastighet, terrängförhållanden, vädret, fordonets skick och din tillit till andra förares bedömningsförmåga hjälper dig att på bästa sätt välja ett säkert avstånd till andra. I likhet med andra motorfordon kan detta fordon inte "stanna på en femöring".

Innan du ger dig iväg, tala om för någon vart du tänker åka och när du planerar att vara tillbaka.

Beroende på körsträcka, ta med dig extra verktyg, dricksvatten, livsmedel och nödutrustning. Ta reda på var du kan tanka och fylla på olja. Var förberedd på olika situationer som du kan tänkas möta.

Förstahjälpensats	Skiftnyckel
Mobiltelefon	Kniv
Friktionstejp	Ficklampa
Ett rep	Solglasögon
Reservglödlampor	Karta
Medföljande verktygssats	Tilltugg

## Gyttjekörning

Detta fordon är speciellt utformat för gyttjekörning. Såvida det inte körs på ATV-stigar skall det köras på låg växel.

Trots att detta fordon är byggt för tuff terräng kan extrema körförhållanden eller olämplig användning leda till att vissa fordonsdelar slits ut eller t.o.m. går sönder i förtid. Undvik ryckig styrning och fullt styrutslag vid körning i kraftig gyttja då fullgas krävs.

Inspektions- och underhållsschemat måste följas noga.

**MÄRK:** Se *INSTÄLLNING AV FJÄDRINGEN* i delavsnittet *ATT FINJUSTERA FJÄDRINGEN* för information om inställning av fjädringen.

## Miljö

En av fördelarna med detta fordon är att det kan ta dig bort från inkörda vägar, långt bort från bebyggelse och samhällen. Du bör dock alltid respektera naturen och andra människors rätt att njuta av den. Kör inte i miljö-känsliga marker. Kör inte över planterade träd eller buskar, hugg inte ner träd eller förstör stängsel och låt inte hjulen spinna och förstöra marken. "Kör försiktigt".

Det här fordonet kan skapa OHV-gnistor om smuts lagras nära avgasröret eller andra motorställen som blir heta och antänds och faller av i torrt gräs. Undvik att köra i blött gräs, genom sly eller högt gräs, där smuts kan lagras.

Om du kör i sådana områden, inspektera och ta bort all smuts och rester från motorn och heta ställen.

Att jaga vilt med fordon är olagligt på de flesta platser. Djuret kan dö av utmattning om det jagas av ett motorfordon. Om du stöter på djur när du är ute och kör, stanna och observera tyst och försiktigt. Det kan bli ett av dina bästa minnen.

Följ regeln "det du tar med dig ut, tar du med dig tillbaka". Skräpa inte ned. Gör inte upp lägereld såvida du inte har tillstånd, och aldrig på torr mark. De faror du kan skapa i ett spår eller på en bana kan skada andra eller dig själv, också längre fram i tiden.

Respektera odlad mark och betesmark. Be alltid markägaren om lov innan du kör på privat mark. Respektera grödor, djur och markgränser. Om du kommer till en stängd grind måste du stänga den igen efter dig.

Förorena inte vattendrag, sjöar eller älvar, och modifiera inte motor eller avgassystem och avlägsna inte någon av dess delar.

## **Designbegränsningar**

Trots att fordonet är ovanligt tåligt för sin klass är det ett lättare fordon och användningen är därför begränsad till lämpade ändamål.

Att öka vikten på någon del av fordonet förändrar dess stabilitet och prestanda.

## **Användning i terräng**

Terrängkörning i sig utgör en fara. All terräng som inte har preparerats speciellt för fordon utgör i sig en risk, då det är omöjligt att förutsäga underlag och exakt lutning. Själva terrängen utgör en ständig risk och den som ger sig ut måste vara medveten om och acceptera detta.

Vid terrängkörning måste föraren alltid vara ytterst noga med att välja den säkraste vägen och hålla noggrann uppsikt över terrängen framför sig. Fordonet ska aldrig köras av någon som inte är helt förtrogen med de körinstruktioner som gäller för fordonet och inte heller ska det köras i mycket brant eller osäker terräng.

## **Allmänna användnings- och säkerhetsföreskrifter**

Aktsamhet, försiktighet, erfarenhet och goda körkunskaper är de bästa tipsen för att förebygga riskerna med körning av fordonet.

Om du är det minsta tveksam över att fordonet säkert kan ta sig fram över ett hinder eller en viss del av terrängen bör du alltid välja en annan väg.

Vid terrängkörning är det styrka och dragkraft som gäller, inte hög fart. Kör aldrig fortare än sikten och din egen förmåga att välja en säker väg medger.

Kontrollera alltid terrängen framför dig för plötsliga förändringar i sluttningar eller hinder, t.ex. stenar och stubbar, som kan orsaka obalans, vältning och rullning.

Kör aldrig fordonet om reglagen inte fungerar normalt.

Kontrollera alltid att det inte finns hinder eller människor bakom fordonet när du backar. Kör sakta och undvik snäva svängar.

Placera alltid växelreglaget i läget PARKERING och koppla i parkeringsbromsen när du stannar eller parkerar. Detta är extra viktigt när du parkerar på sluttande underlag. I mycket branta backar eller om fordonet är lastat ska hjulen blockeras med stenar eller tegelstenar (i bästa fall hjulklossar).

### **Använda backen**

Kontrollera alltid att det inte finns hinder eller människor bakom fordonet när du backar. Kör sakta och undvik snäva svängar.

Vi rekommenderar att du sitter ner på din ATV under backning. Undvik att stå upp. Rörelsen bakåt kan få dig att kastas framåt mot gasreglaget vilket kan medföra ett oavsiktligt gaspådrag.

### **Uppförskörning**

På grund av konstruktionen har detta fordon ytterst god klättringsförmåga, så god att det kan välta innan dragkraften går förlorad. Exempelvis är det vanligt att stöta på terrängsituationer där backens krön har eroderats så mycket att krönet är mycket skarpt. Fordonet kan hantera en sådan situation, men när dess framdel kommer till den punkt där balansen förflyttas bakåt kan det välta baklänges.

Detsamma kan inträffa om ett markhinder får fordonets framdel att resa sig mer än önskat. I en sådan situation är det bättre att ta en annan väg. När du gör det, tänk på riskerna med sidolutning.

Det är också bra att känna till terrängen på andra sidan av backen eller höjden. Alltför ofta finns där en skarp brant som är omöjlig att ta sig över eller nedför.

### **Nedförskörning**

Detta fordon kan köra uppför sluttningar som är brantare än vad som är säkert att ta sig nedför. Därför är det viktigt att se till att det finns en säker väg nedför en backe innan du åker uppför den.

Att sänka farten vid körning utför en hal backe kan få fordonet att "kana" utför. Håll jämn fart och/eller accelerera något för att återfå kontrollen.

### **Sidolutning**

Försök om möjligt undvika att köra med sidolutning. Om det blir nödvändigt, var ytterst försiktig. Om du kör med sidolutning i en brant backe kan fordonet välta och rulla runt. Dessutom kan halt eller löst underlag göra att fordonet okontrollerat kanar åt sidan i utförslut. Försök inte vända fordonet i nedförsbacken om du kanar utför. Undvik hinder och sänkor som kan få fordonet att luta starkt, välta och rulla runt.

### **Branter**

Detta fordon kommer att "förlora drivkraften" och för det mesta stanna om fram- eller bakhjulen körs ut över en brant. Om branten är skarp eller hög "störtduker" fordonet och välter.

**! VARNING**

Undvik att köra över branter. Backa och ta en annan väg.

**Körning på snö**

Varje gång fordonet kontrolleras före körning, är det viktigt att särskilt kontrollera ställen där snö och is kan skymma bakljus och reflexer, täppa igen ventilationsöppningar, blockera kylaren och fläkten eller störa funktionen hos handtag, reglage eller bromspedal. Innan du börjar köra din ATV bör du kontrollera styrning, gasreglage, bromsspak och pedalreglage för en störningsfri drift.

När en ATV körs på en snötäckt körbana minskar däckgreppet generellt, vilket gör att fordonet reagerar annorlunda på förarens manövrer. På ytor med dåligt däckgrepp är styrregelagens respons inte lika snabb och exakt, stoppsträckan är längre och accelerationen är trögare. Sänk hastigheten och undvik att gasa plötsligt. Det leder bara till hjulspinn och fordonet risikerar att bli överstyrt och slira. Undvik kraftiga inbromsningar. Det kan leda till att fordonet kanar iväg. Det bästa rådet är att sänka hastigheten inför en manöver och på så sätt ha tillräckligt med tid och avstånd för att hinna återfå kontrollen över fordonet, innan det är för sent.

Om du kör en ATV på ett underlag täckt av lössnö, virvlar snön upp i fartvinden efter fordonet. Snön kommer då i kontakt med och samlas eller smälter på vissa exponerade delar, bl.a. roterande delar som bromsskivor. Vatten, snö och is kan inverka på bromssystemets responstid på din ATV. Även när du inte behöver sänka hastigheten bör du bromsa ofta, för att förhindra ansamling av snö och is och för att torka bromsbelägg och bromsskivor. Testa samtidigt även däckgreppet, men endast i körsituationer med låg risk, och var uppmärksam på hur fordonet reagerar på varje manöver. Håll alltid bromspedal, fotstöd, golv, bromshandtag och gasreglage fria från snö och is. Torka regelbundet bort snön från säte, handtag, strålkastare, bakljus och reflexer.

Djup snö kan dölja stenar, stubbar och andra föremål och om snön är blöt kan det bli omöjligt att köra fordonet eftersom det kan köra fast eller helt förlora däckgreppet i snömodden. Kontrollera terrängen så långt framför dig det går och håll alltid utkik efter synliga tecken på eventuella hinder. I tveksamma fall, kör runt. Undvik att köra på isbelagda vattendrag, om du inte i förväg har säkerställt att isen klarar den sammanlagda vikten av ATV, förare, passagerare och last. Kom ihåg att en viss tjocklek på is kan vara tillräcklig för att klara av vikten hos en snöskoter men inte en ATV med samma vikt på grund av den mindre lastbärande ytan hos de fyra däckerna jämfört med en snöskoters larvband och skidor.

För bästa komfort och för att undvika förfrysning, bär alltid klädsel och ATV-skyddsutrustning som lämpar sig för de gällande väderförhållandena under turen.

Ta för vana att efter varje körning rengöra chassi och alla rörliga komponenter (bromsar, styrsystemets delar, drivlinor, reglage, kylarfläkt, osv.) från kvarvarande snö och is. Våt snö förvandlas lätt till is när fordonet inte används och blir svårare att få bort inför nästa körning.

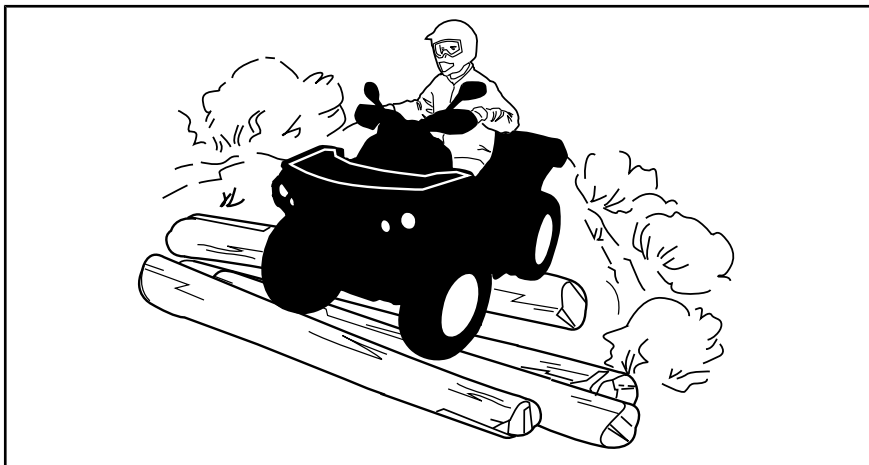
## Körteknik

Att köra fordonet för snabbt för körförhållandena kan resultera i personsador. Gasa endast så mycket som behövs för säker körning. Statistiken visar att olyckor och skador ofta uppstår när man tar kurvor i alltför höga hastigheter. Kom ihåg att fordonet är tungt! Bara vikten av fordonet kan få dig att fastna under det om det välter.

Detta fordon är inte konstruerat att hoppa med och det kan inte till fullo absorbera den nedslagsenergi som utvecklas under manövrer så som vid hopp, den energi som inte absorberas kommer således att överföras till dig som förare. Om du försöker köra på bakhjulen (wheelie) kan fordonet falla ovanpå dig. Båda dessa trick medför hög risk och bör alltid undvikas.

För att bibehålla lämplig kontroll rekommenderas starkt att du håller båda händerna på handtagen, inom räckhåll för samtliga reglage. Detsamma gäller för fötter och fotstöd. För att minska risken för ben- och fotskador ska du ha fötterna på fotstöden hela tiden. Låt inte tårna peka utåt och sträck inte heller ut fötterna för att hjälpa till vid kurvtagning, eftersom de kan stöta emot eller fastna i föremål som passeras eller komma i kontakt med hjulen.

Använd alltid korrekt körteknik för att undvika att fordonet välter i backar, svår terräng eller svängar.



Trots det adekvata fjädringssystemet på detta fordon kan mycket grov terräng eller "tvättbrädesterräng" göra körningen mycket obekvämt eller till och med orsaka ryggskador. Ofta kan det bli nödvändigt att omväxlande stå och sitta eller att köra i en hukad ställning. Sakta farten, böj knäna och låt benen absorbera en del av nedslagsenergin.

Detta fordon är inte gjort för körning på vägar eller motorvägar. (På de flesta ställen är det olagligt.) Att köra fordonet på vägar eller motorvägar kan leda till kollision med andra fordon.

Fordonets däck är heller inte gjorda för användning på vägbeläggning. Det här fordonet är heller inte utrustat med någon bakdifferential (bakhjulen

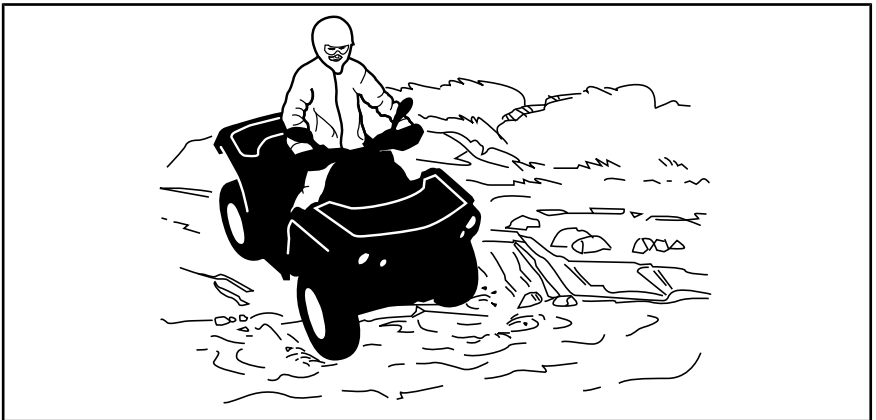


snurrar alltid i samma hastighet). Därför kan vägbeläggning allvarligt försämra fordonets manövrering och kontroll.

Att köra på vägar eller vägrenar kan förvirra andra förare, särskilt om du har strålkastarna tända.

Om det blir nödvändigt att korsas en väg bör den första föraren stiga av sitt fordon för att rekognoscera och ge vägledning till de andra förarna. Den sista föraren som korsat vägen hjälper sedan den första föraren att korsas vägen. Kör inte på trottoarer. De är till för fotgängare.

Vatten kan utgöra en särskild risk. Om det är för djupt kan fordonet börja "plana" och välta. Kontrollera vattendjup och strömmar innan du försöker ta dig fram genom vatten. Vattennivån får inte gå över däcken. Se upp för hala ytor som klippor, gräs, stockar osv., både i och omkring vattnet. Däckgreppet kan försvinna. Försök inte köra ned i vatten i hög hastighet. Vattnet fungerar som en broms och kan få dig att falla av fordonet.



Vattnet påverkar bromsförmågan hos fordonet. Torka bromsarna genom att bromsa flera gånger när du har lämnat vattnet.

Det kan finnas leriga marker eller våtmarker nära vattendrag. Var uppmärksam på oväntade "hål" eller svackor. Se även upp för risker som stenblock, trädstammar och liknande som kan vara delvis täckta av vegetation.

Om du måste ta dig över isbelagda vattendrag, kontrollera att isen är tillräckligt tjock och stark för att bära den sammanlagda vikten av dig, fordonet och dess last. Se upp för öppet vatten, det är ett säkert tecken på att isens tjocklek varierar. Om du hyser minsta tvivel, kör inte ut på isen.

Isen inverkar också på din kontroll över fordonet. Sänk hastigheten och undvik att gasa plötsligt. Det leder bara till hjulspinn och fordonet riskerar att välta. Undvik snabb inbromsning. Det kan i sin tur leda till att du kanar iväg utan kontroll och att fordonet välter. Undvik alltid slask eftersom det kan blockera fordonets funktion eller reglage.

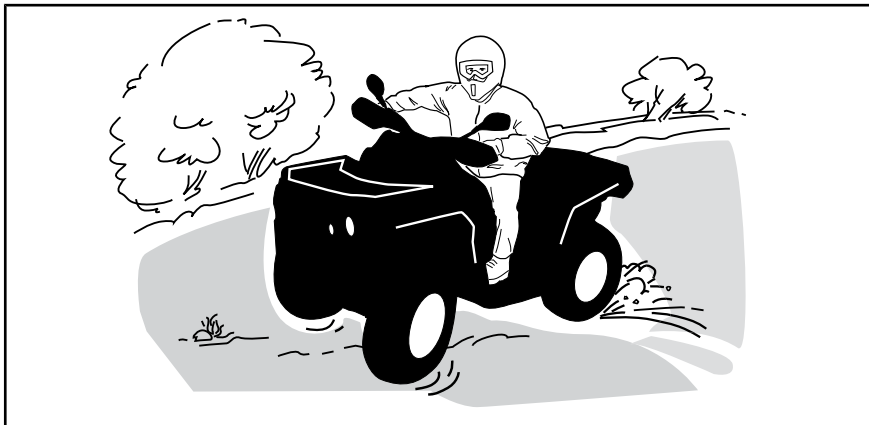
Körning i snö kan försämra bromsförmågan. Sänk hastigheten och håll större avstånd för inbromsning. Snö som kastas uppåt vid körning kan orsaka isbildning eller ansamling av snö på bromssystemets delar och reglage. Bromsa ofta för att undvika att snö och is fastnar. Se *ALLMÄNNA*

**ANVÄNDNINGS- OCH SÄKERHETSFÖRESKRIFTER** i det här delavsnittet för utförligare information om körning i snö.

Körning på sand, sanddynor eller i snö är en annan unik upplevelse, men det finns vissa grundläggande säkerhetsföreskrifter du bör följa. Våt, djup eller fin sand/snö kan orsaka förlust av däckgreppet och få fordonet att kana, stanna eller köra fast. Om detta inträffar, leta efter ett fastare underlag. Det bästa rådet är att sakta farten och vara uppmärksam på terrängen.

När du kör i sand bör du utrusta fordonet med en säkerhetsflagga av antenntyp. Detta hjälper andra förare att se din position från en annan sanddyn. Kör försiktigt om du ser en annan förares säkerhetsflagga framför dig. Säkerhetsflaggor av antenntyp kan fastna och studsas tillbaka mot föraren. Därför bör du inte använda dem i områden där det finns nedhängande grenar eller hinder.

Att köra på lösa stenar eller grus liknar i mycket körning på is. Det inverkar på styrförmågan och kan leda till att fordonet kanar och välter, särskilt i hög hastighet. Dessutom kan bromssträckan förlängas. Tänk på att om du gasar för snabbt eller slirar finns det risk för att lösa stenar skjuter upp bakåt, mot eventuella förare bakom dig. Gör aldrig detta avsiktligt.



Om du hamnar i en sladd eller slirar kan det hjälpa att vända styret åt samma håll som du i sladdar tills du återfår kontrollen. Tvärbromsa aldrig, då låser sig hjulen.

Respektera och följ alla uppsatta märken på banan. De är till för att hjälpa dig och andra.

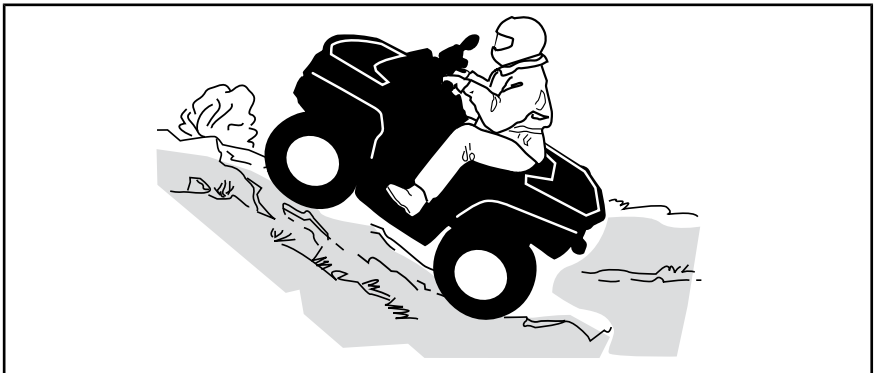
Var försiktig när du måste köra över hinder på banan eller i spåret. Det kan röra sig om lösa stenbumlingar, nedfallna träd, hala ytor, stängsel, stolpar, jordvallar och sänkor. Undvik dem alltid om möjligt. Tänk på att vissa hinder helt enkelt är för stora eller för farliga att ta sig över och bör undvikas. Du tar dig över mindre stenar eller nedfallna träd på ett säkert sätt genom att köra över dem i rät (90°) vinkel. Stå på fotstöden med böjda knän. Justera hastigheten utan att förlora farten och undvik att gasa plötsligt. Håll ett fast grepp om styrhandtagen. Skifta kroppsvikten bakåt och kör över hindret. Försök inte lyfta fordonets framhjul från marken. Tänk på att hindret kan vara halt eller glida undan medan du kör över det.

När du kör i backar eller sluttningar bör du tänka på två saker: Var förberedd på halt underlag eller variationer i terrängen och använd korrekt kroppsställning.

Koppla alltid i parkeringsbromsen när du stannar eller parkerar. Detta är extra viktigt när du parkerar på sluttande underlag. I mycket branta backar eller om ATV:n är lastad ska hjulen blockeras med stenar eller tegelstenar (i bästa fall hjulklossar).

### Uppförsbacke

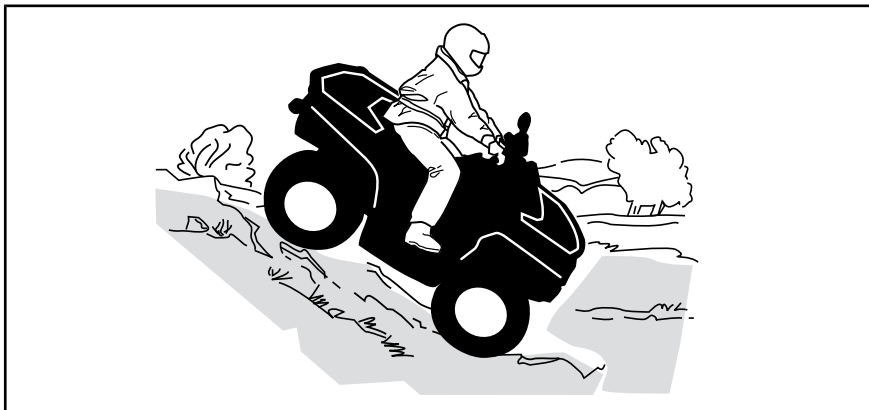
Innan du försöker ta dig uppför en sluttning, tänk på följande. Försök inte köra uppför branta backar om du inte är en mycket van förare. Börja med backar med svag lutning. Kör alltid rakt uppför backen och skifta kropps vikten framåt, mot toppen av backen. Håll fötterna på fotstöden, lägg in en lägre växel i din ATV och accelerera innan du börjar klättra. Försök hålla jämn fart och var försiktigt med gasen för att undvika acceleration. Om du stöter på plötsliga variationer i terrängen eller om ett hjul rullar över ett hinder kan det försämra stabiliteten, eftersom fordonets front lyfter, med ökad risk för vältning. Vissa backar är för branta för att säkert kunna stanna i eller ta sig ned från efter ett misslyckat klättringsförsök. Försök undvika alltför branta backar. Om du inte är försiktig riskerar du att välta med fordonet i uppförsbacken. Om backen är för brant och du inte kan fortsätta eller fordonet börjar rulla bakåt ska du ansätta parkeringsbromsen försiktigt så att du inte slirar. Stig av på vänster sida för att komma åt bromshandtaget och gör sedan "K"-svängen (gå bakåt, intill fordonet på den sida som vetter uppåt, med handen på bromshandtaget samtidigt som du sakta backar fordonets bakre del uppåt mot backens krön och kör sedan nedåt). Gå/stig alltid av på den sida som vetter uppåt och kom inte för nära fordonet och dess snurrande hjul. Försök inte hålla fast vid fordonet om det börjar välta. Håll dig undan. Kör inte över bergs- eller backkrön i hög hastighet. Det kan finnas hinder, inklusive branter, på andra sidan.



### Nedförsbacke

Skifta kropps vikten bakåt. Förbli sittande. Bromsa gradvis för att undvika sladdar. "Frihjala" inte utför backen med hjälp av enbart motorbroms eller i neutral.

Att sänka farten vid körning utför en hal backe kan få fordonet att "kana" utför. Håll jämn fart och/eller accelerera något för att återfå kontrollen. Försök undvika alltför branta backar. Om du inte är försiktig riskerar du att välta med fordonet i nedförsbacken.



### Sidolutning

Detta är en av de **farligaste** typerna av körning eftersom det drastiskt ändrar fordonets balans. Körning med stark sidolutning bör alltid undvikas om möjligt. Om det blir nödvändigt är det dock viktigt att du ALLTID har kroppsvikten lutad bort från dalsidan och att du är förberedd på att stiga av på den sidan om fordonet börjar välta.

#### VARNING

Försök inte stoppa fordonet eller rädda det från skador.

#### VARNING

Var försiktig när du lastar och transporterar vätskebehållare. De kan påverka fordonets stabilitet när sidan lutar, genom att dra neråt och öka risken för kantring.



# VIKTIGA DEKALER PÅ PRODUKTEN (KANADA/USA)

Detta fordon levereras med hängetiketter och dekaler med viktig säkerhetsinformation.

Alla förare av detta fordon måste läsa informationen och se till att de förstår den innan de kör.

## Hängetikett

### **S** SPORTSMODELL

DETTA ATV-FORDON ÄR AVSETT FÖR ENBART FÖR FRITIDSANVÄNDNING OCH VANA FÖRARE.

ENDAST FÖRARE - INGA PASSAGERARE

INGEN FÖRARE UNDER 16 ÅRS ÅLDER

DENNA KATEGORI, S (SPORT), ÄR ETT HÖGPRESTANDAFORDON FÖR ENBART TERRÄNGANVÄNDNING. DEN ÄR TILL FÖR SPORT-, FRITIDS- OCH TÄVLINGSBRUK KORDE AV SKICKLIGA OCH VÅL ERFARNA FÖRARE.

DET FINNS FÖRARKURSER FÖR ATV-KÖRNING. KONTAKTA DIN ÅTERFÖRSÄLJARE FÖR INFORMATION.

KONTAKTA ER ÅTERFÖRSÄLJARE FÖR INFORMATION OM REGIONALA ELLER LOKALA LAGAR OCH FÖRORDNINGAR BETRÄFFANDE ATV-ANVÄNDNING.

DENNA ETIKETT FÅR INTE AVLÄGSNAS FÖRE FÖRSÄLJNING.

704903318

### **! VARNING**

Inkorrekt användning av ett ATV-fordon kan resultera i SVÅRA PERSONSKADOR eller DÖDSFALL



ANVÄND ALLTID GODKÄND HJÄLM OCH SKYDDSTRUSTNING



ANVÄND ALDRIG PÅ ALLMÄNNA VÄGAR



TA ALDRIG MED PASSAGERARE



ANVÄND ALDRIG MED DROGER ELLER ALKOHOL I KROPPEN.

Kör **ALDRIG**:

- utan lämplig ATV-utbildning eller instruktioner.
- i för höga hastigheter för dina färdigheter eller förhållanden.
- på allmänna vägar - en krock kan ske med ett annat fordon.
- med passagerare - passagerare påverkar balans och styrning och ökar risken för att tappa kontrollen.

**ALLTID**:

- använd korrekt körteknik för att undvika att fordonet väter i backar, svår terräng eller svängar.
- undvik belagda ytor - de kan allvarligt försämrade väghållningen och kontrollen.

LOKALISERA OCH LÄS INSTRUKTIONSBOKEN.  
FÖLJ ALLA INSTRUKTIONER OCH VARNINGAR.

TYPBILD

När du läser instruktionsboken, kom då ihåg att:

### **! VARNING**

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.

**⚠ VARNING.** Användning och underhåll av ett terrängfordon kan utsätta dig för kemikalier som inkluderar motoravgaser, koloxid, ftalater och bly, som är kända av delstaten Kalifornien för att orsaka cancer och fosterskador eller andra skador på fortplantningssystemet. För att minimera exponering, undvik att andas avgaser, tomgångskör inte motorn om det inte är nödvändigt, serva fordonet på en väl ventilerad plats och använd handskar eller tvätta händerna ofta när du servar ditt fordon.

För mer information, gå till  
[www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle)



704906872

### BESKRIVNING AV FORDONSMOTORN:

XXXXX

**EPA-CERIFIERAD**

 NER (NORMALISERAD UTSLÄPPSGRAD) = 

PÅ EN SKALA 0-10, DÄR 0 ÄR RENAST

**\*FÅR INTE TAS BORT FÖRE FÖRSÄLNING**

704901107

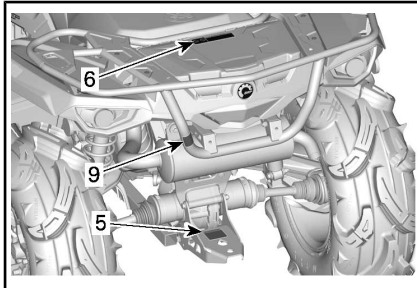
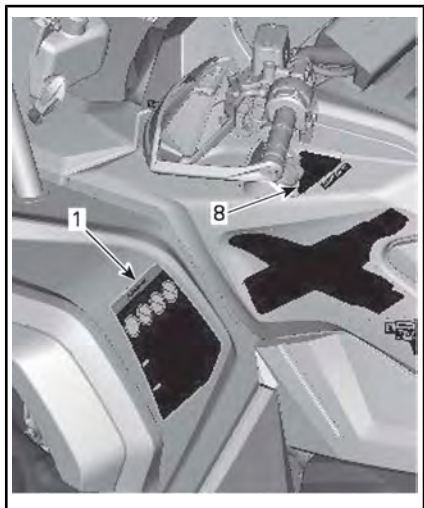
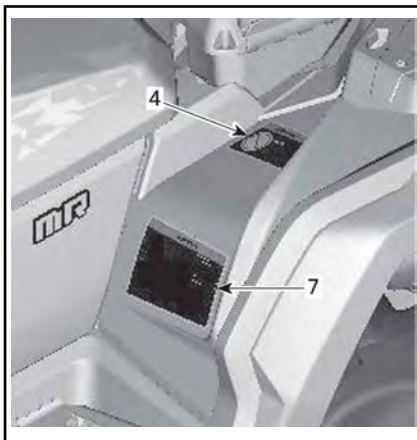
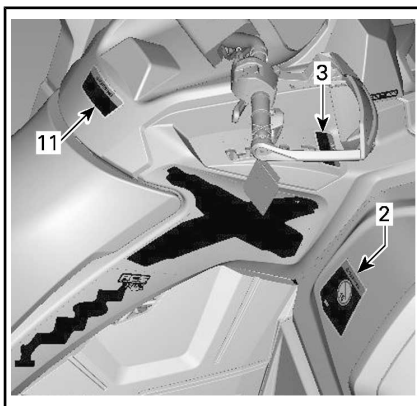
TYPBILD

## Säkerhetsdekaler på fordonet

Läs och se till att du förstår alla säkerhetsdekaler på fordonet. Dessa dekaler är fästa på fordonet och är till för förarens och omkringstående personers säkerhet.

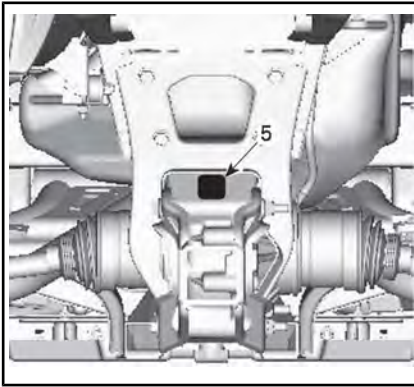
Säkerhetsdekalerna på fordonet är att betrakta som permanenta delar av fordonet. Om de saknas eller är skadade kan de bytas utan extra kostnad. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

**MÄRK:** Av den händelse att det finns skillnader mellan den här Instruktionsboken och fordonet, ska säkerhetsdekalerna på fordonet ha företräde över dekaler i den här guiden.

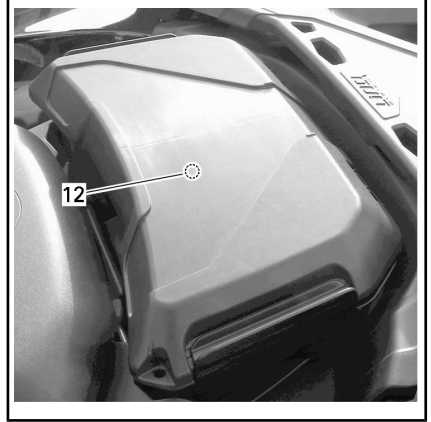
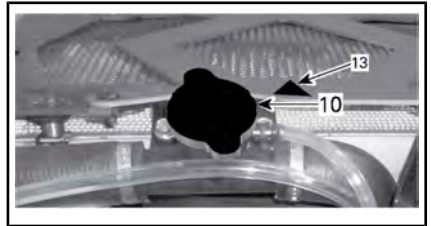


TYPBILD - 570-MODELLER

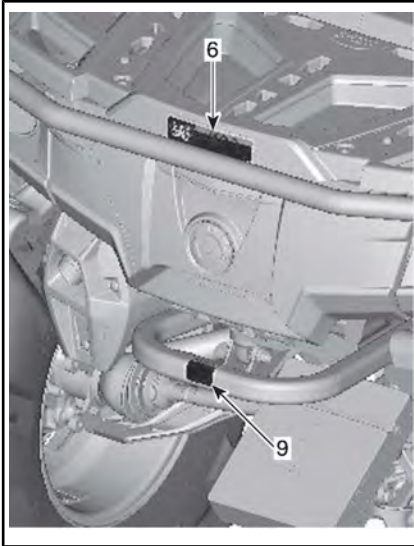




TYPBILD - 650-, 850- OCH 1000R-MODELLER



1000R-MODELLER



TYPBILD - 650-, 850- OCH 1000R-MODELLER

## **! VARNING**

Inkorrekt användning av ett ATV-fordon kan resultera i SVÅRA  
PERSONSKADOR eller DÖDSFALL



ANVÄND ALLTID  
GODKÄND HJÄLM OCH  
SKYDDSUSTRUSTNING



ANVÄND ALDRIG  
PÅ ALLMÄNNA  
VÄGAR



TA ALDRIG MED  
PASSAGERARE



ANVÄND ALDRIG MED  
DROGER ELLER  
ALKOHOL I KROPPEN.

### Kör **ALDRIG:**

- utan lämplig ATV-utbildning eller instruktioner.
- i för höga hastigheter för dina färdigheter eller förhållanden.
- på allmänna vägar - en krock kan ske med ett annat fordon.
- med passagerare - passagerare påverkar balans och styrning och ökar risken för att tappa kontrollen.

### **ALLTID:**

- använd korrekt körteknik för att undvika att fordonet välter i backar, svår terräng eller svängar.
- undvik belagda ytor - de kan allvarligt försämma väghållningen och kontrollen.

Läs och se till att du förstår alla säkerhetsdekalerna, ta reda på och läs instruktionsboken och titta på säkerhetsvideon (med hjälp av QR-kodlänken eller besök Can-am-webbplatsen) före användning.

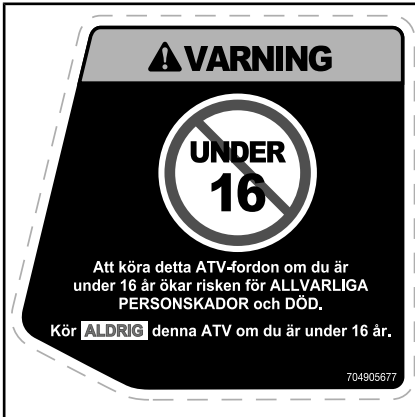


**LOKALISERA OCH LÄS INSTRUKTIONSBOKEN.  
FÖLJ ALLA ANVISNINGAR OCH VARNINGAR.**



8010\_SE

Patent: [www.brp.com/en/about-brp/patents.html](http://www.brp.com/en/about-brp/patents.html)



DEKAL 2



DEKAL 3



DEKAL 4



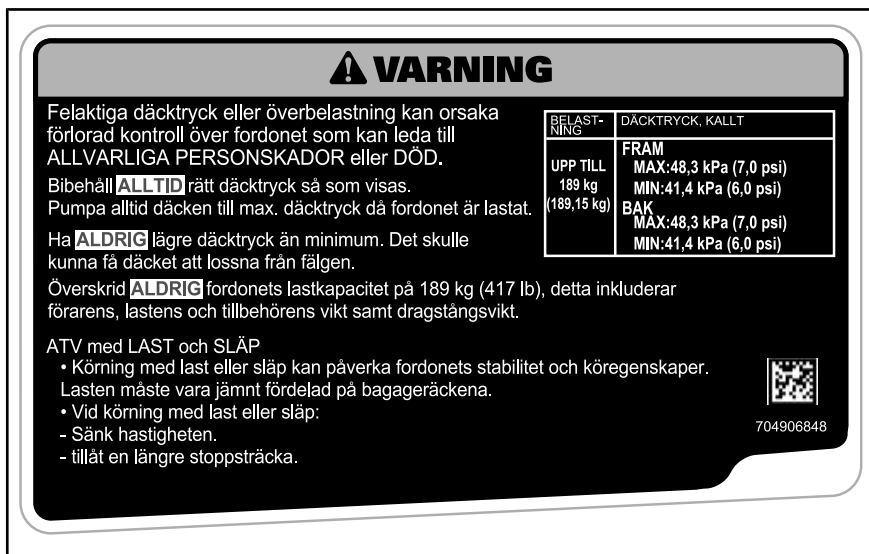
DEKAL 5



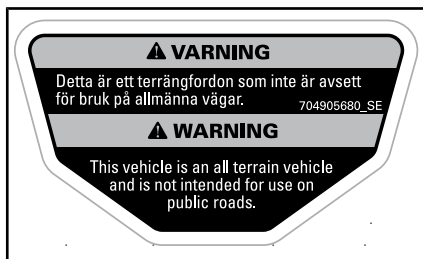
DEKAL 6 - OUTLANDER X mr (570): BAKRE STÄNKSKÄRM (SE SPECIFIKATIONER FÖR VÄRDEN)



DEKAL 6 - OUTLANDER X mr (650/850/1000R): BAKRE STÄNKSKÄRM (SE SPECIFIKATIONER FÖR VÄRDEN)



DEKAL 7: (SE SPECIFIKATIONER FÖR VÄRDEN)



DEKAL 8



DEKAL 9



DEKAL 10 - FINNS PÅ KYLARLOCKET



DEKAL 11



1000R-MODELLER

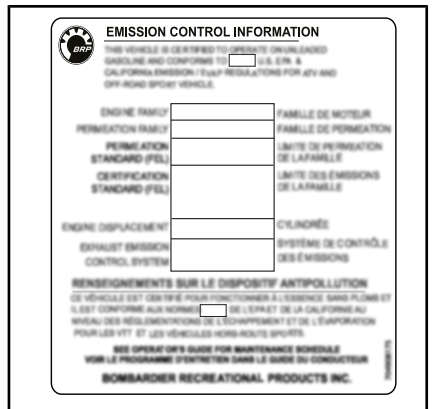
DEKAL 12 - UNDER HANDSKFACKET



DEKAL 13 - FINNS PÅ KYLVÄTSKEBEHÅL-LAREN

## Dekaler om överensstämmelse

Dessa dekaler anger att fordonet uppfyller regler och bestämmelser.



TYPEXEMPEL - UNDER SÄTET



BAKRE STÄNKSKÄRM

## Dekal med teknisk information

### UNDERHÅLL AV LUFTFILTER

UNDERHÅLL MÅSTE UTFÖRAS SÅ SOM ANGES I INSTRUKTIONSBOKEN.  
UNDERHÅLL AV LUFTFILTER MÅSTE SKA MER REGELBUNDET UNDER SVÅRARE (DAMMIGA) ANVÄNDNINGSFÖRHÅLLANDEN.

### AIR FILTER MAINTENANCE

MAINTENANCE MUST BE PERFORMED AS SPECIFIED IN THE OPERATOR'S GUIDE. AIR FILTER MAINTENANCE SHOULD INCREASE IN FREQUENCY IN MORE SEVERE (DUSTY) CONDITIONS.

707800373

### UNDER SÅTET



NÅRA TANKLOCKET PÅ 1000R-MOTORER

# VIKTIGA DEKALER PÅ PRODUKTEN (ALLA LÄNDER UTOM KANADA/USA)

Detta fordon levereras med hängetiketter och dekaler med viktig säkerhetsinformation.

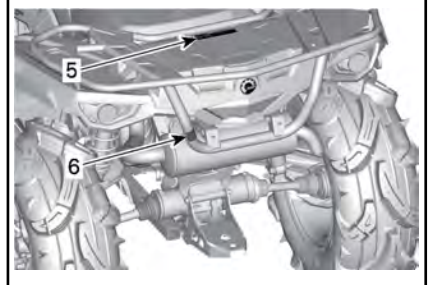
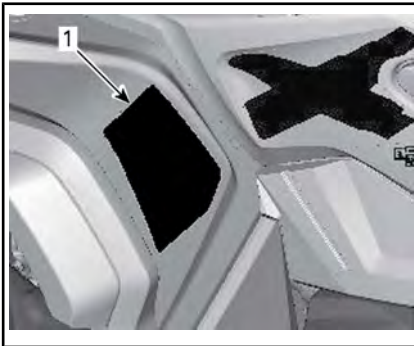
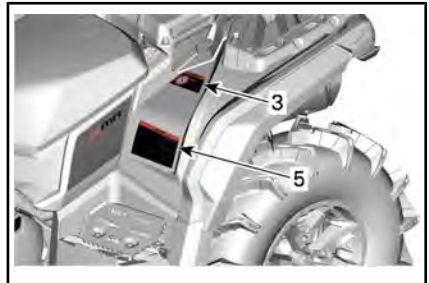
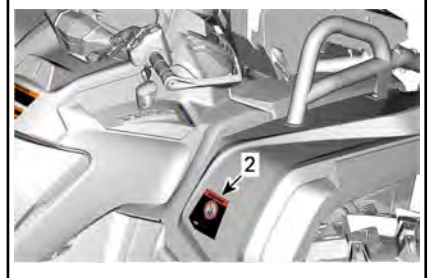
Alla förare av detta fordon måste läsa informationen och se till att de förstår den innan de kör.

## Säkerhetsdekaler på fordonet

Läs och se till att du förstår alla säkerhetsdekaler på fordonet. Dessa dekaler är fästa på fordonet och är till för förarens och omkringstående personers säkerhet.

Säkerhetsdekalerna på fordonet är att betrakta som permanenta delar av fordonet. Om de saknas eller är skadade kan de bytas utan extra kostnad. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

**MÄRK:** Av den händelse att det finns skillnader mellan den här Instruktionsboken och fordonet, ska säkerhetsdekalerna på fordonet ha företräde över dekaler i den här guiden.



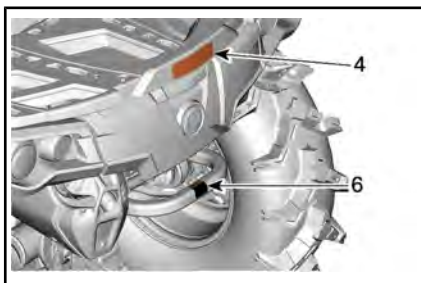
TYPBILD - 570-MODELLER

TILL VÄNSTER OM STYRSTÅNGEN

När du läser instruktionsboken, kom då ihåg att:

## VARNING

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.



TYPBILD - 650- OCH 1000R-MODELLER



TYPBILD - 1000R-MODELL

## Dekal 1

### ! VARNING

- Använd alltid godkänd hjälm och skyddsutrustning.
- Bär alltid öronskydd.
- Ta fram och läs Instruktionsboken. Inkorrekt användning av en ATV kan resultera i SVÅRA PERSONSKADOR eller DÖDSFALL. Följ alla anvisningar och varningar.
- Får ej användas på allmän väg.
- Ta aldrig med passagerare.
- Kör aldrig med droger eller alkohol i kroppen.



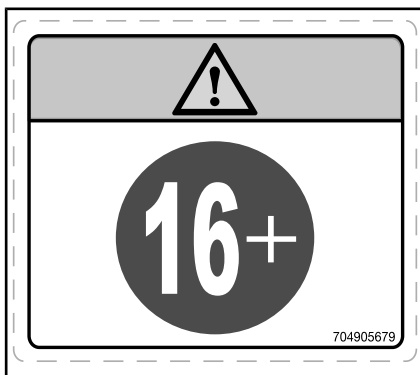
## DEKAL 1

## Dekal 2

### ! VARNING

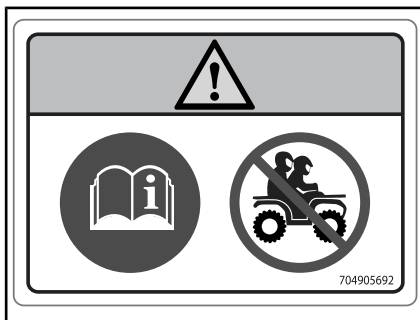
Att köra denna ATV om du är under 16 ökar risken för ALLVARLIGA PERSONSKADOR och DÖD. Kör ALDRIG denna ATV om du är under 16.





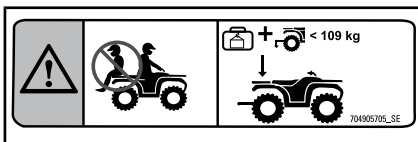
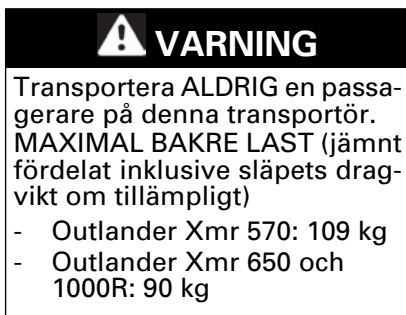
DEKAL 2

Dekal 3

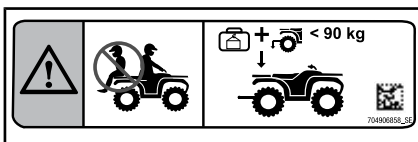


DEKAL 3

Dekal 4



DEKAL 4 - OUTLANDER Xmr (570):  
BAKRE STÄNKSKÄRM (SE SPECIFIKATIONER FÖR VÄRDEN)

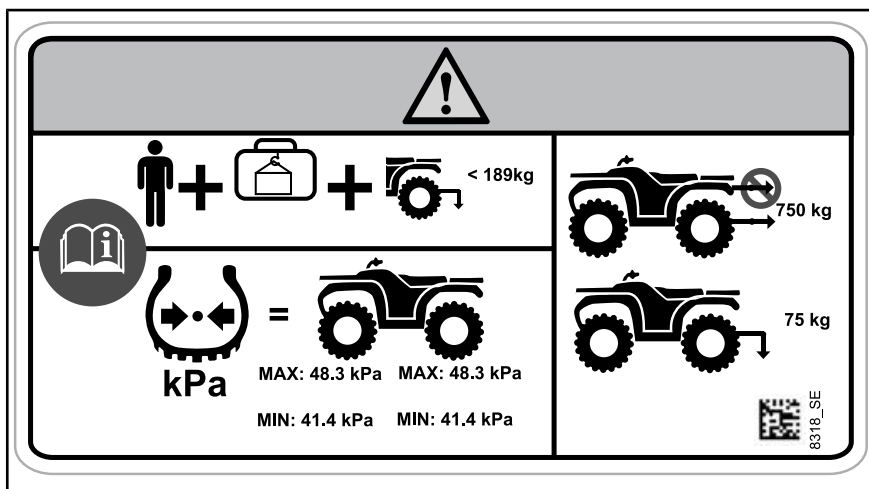


DEKAL 4 - OUTLANDER Xmr (650/1000R):  
BAKRE STÄNKSKÄRM (SE SPECIFIKATIONER FÖR VÄRDEN)

## Dekal 5

### VARNING

- Ta fram och läs Instruktionsboken. Felaktiga däcktryck eller överbelastning kan orsaka förlorad kontroll över fordonet som kan leda till ALLVARLIGA PERSONSKADOR eller DÖD.
- Bibehåll ALLTID rätt däcktryck så som visas.
- Överskrid ALDRIG lastkapaciteten på 189 kg inklusive förarens, lastens och tillbehörens vikt samt släpets dragvikt.
- Använd ALLTID dragkroken eller bärgningskroken för att dra ett släp.
- Överskrid ALDRIG den maximala dragvikten på 750 kg.
- Överskrid ALDRIG den maximala dragvikten på 75 kg.



DEKAL 5

**Dekal 6**

**! VARNING**

Fäst **ALDRIG** något här eller i bagageräcket för att dra ett släp. Det kan få fordonet att välta. Använd **ALLTID** dragkroken eller bärgningskroken för att dra ett släp.



*DEKAL 6*

**Dekal 7**



*DEKAL 7 - FINNS PÅ KYLARLOCKET*

**Dekal 8**

**! VARNING**

Öppna ej i varmt tillstånd.



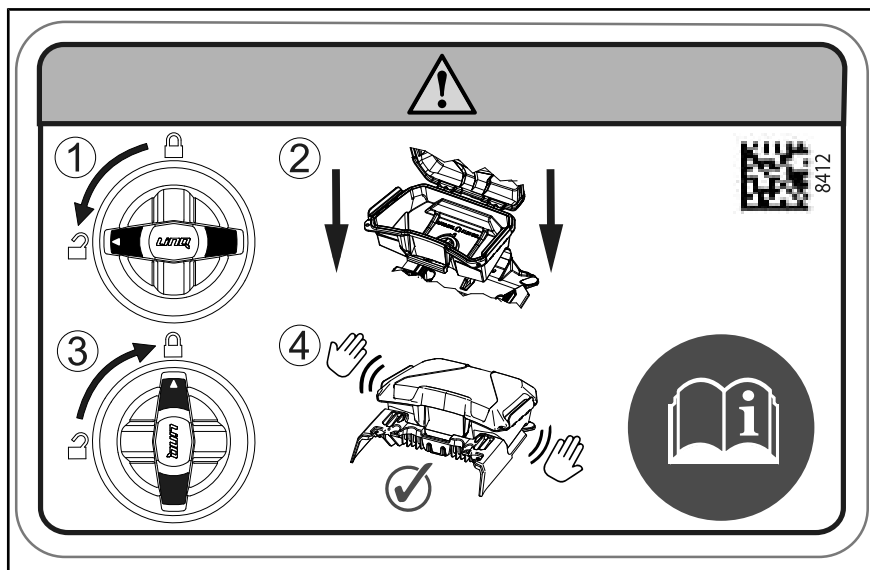
*DEKAL 8*

## Dekal 9

### VARNING

1. Öppna handskfackets lock och vrid spärren till olåst läge.
2. Passa in och för in handskfackets spärrsystem i fordonets "LINQ"-öppning.
3. Vrid spärren till låst läge.
4. Stäng locket och kontrollera att handskfacket är i spärrat läge.

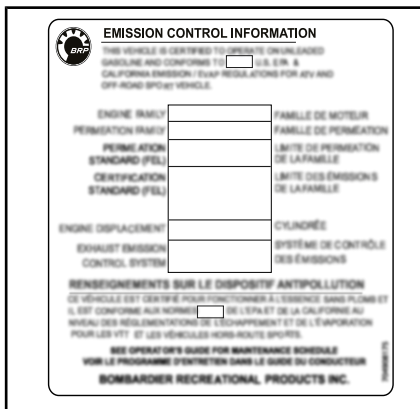
Ta fram och läs Instruktionsboken för mer information.



DEKAL 9 - UNDER HANDSKFACKET

## Dekaler om överensstämmelse

Dessa dekaler anger att fordonet uppfyller regler och bestämmelser.

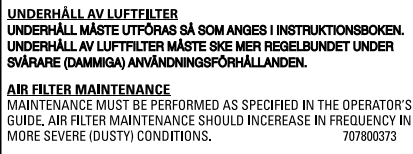


TYPBILD: PLACERING: UNDER SÅTET TILLÄMPLIGT FÖR MODELLER CERTIFIKERADE ENLIGT US EPA-STANDARD



NÄRA TANKLOCKET

## Dekal med teknisk information

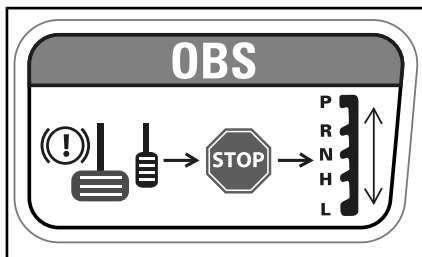


PLACERING: UNDER SÅTET, PÅ DEN ÖVRE RAMBALKEN



NÄRA TANKLOCKET PÅ 1000R-MOTOREN

**OBS** Detta fordon måste stanna innan växeln läggs i. Ansätt ALL-TID fotbromsen för att växla från Parkering (P) och Neutral (N).



FRAMFÖR VÄXELSPAKEN

# RAPPORTERA SÄKERHETSDEFEKTER

I Kanada bör du omedelbart informera Transport Canada förutom att meddela Bombardier Recreational Products Inc. om du tror att ditt fordon har en defekt som skulle kunna leda till en krock eller orsaka personskador eller dödsfall.

Om Transport Canada får flera liknande klagomål kan de eventuellt genomföra en undersökning och om de finner att det finns en säkerhetsdefekt i en grupp fordon, kan de beordra att fordonen dras tillbaka och att ersättning utgår från tillverkaren. Transport Canada kan dock inte agera vid eventuella individuella problem som uppstår mellan dig och din återförsäljare eller Bombardier Recreational Products Inc.

## KONTAKTA TRANSPORT CANADA:



819-994-3328 (området Gatineau-Ottawa eller internationellt)  
Gratis: 1 800-333-0510 (i Kanada)



Transport Canada - ASFAD  
330 Sparks Street  
Ottawa, ON  
K1A 0N5



<https://www.tc.gc.ca/recalls>

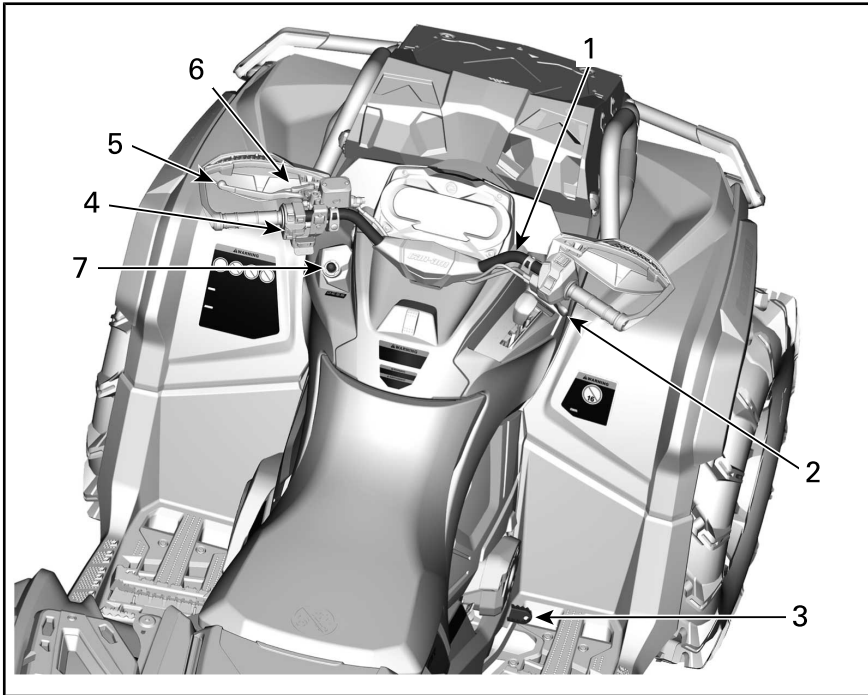
När du läser instruktionsboken, kom då ihåg att:

## VARNING

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.

# ***FORDONSINFORMATION***

# PRIMÄRA REGLAGE



TYPISK - OUTLANDER X MR 1000R VISAD

1. Styrstäng
2. Gasreglage
3. Bromspedal
4. Motorns stoppreglage
5. Bromshandtag
6. Parkeringsbromsreglage
7. Tändningsreglage/motoravstängningsreglage

När du läser instruktionsboken, kom då ihåg att:

## VARNING

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.



## 1) Styrstång

Med styrstången styr du snöskotern. När styrstången roteras åt höger eller vänster vrids framhjulen i denna riktning för att styra fordonet.

### VARNING

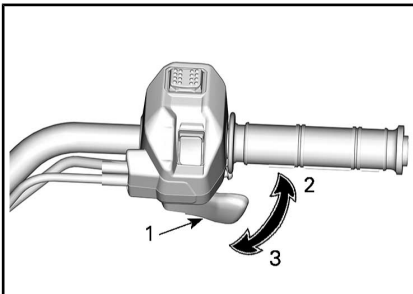
Att köra fort baklänges och att svänga samtidigt, kan resultera i förlust av stabiliteten och kontrollen.

## 2) Gasreglage

Gasreglaget är placerat längst ner på gasreglagets styrhus.

När det skjuts framåt ökar motorvarvtalet och transmissionen kopplas in med vald växel.

När det släpps övergår motorn automatiskt till tomgång och fordonets hastighet sänks gradvis.

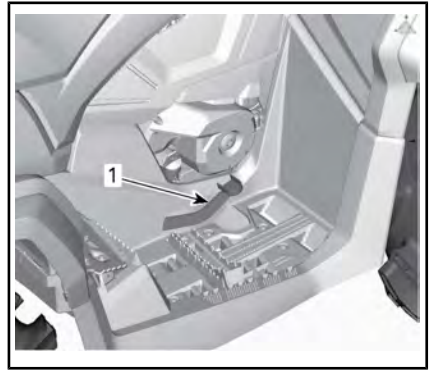


TYPBILD

1. Gasreglage
2. Accelerera
3. Sakta in

## 3) Bromspedal

Bromspedalen är placerad på fotstödet på höger sida.



1. Bromspedal

### All modeller utom 1000R

När du trycker ned bromspedalen bromsar du med den bakre bromsen.

### 1000R-modeller

När bromspedalen trycks ned, ansluts de främre **och** bakre bromsarna.

### Alla modeller

När du släpper bromspedalen ska den återgå till det ursprungliga läget.

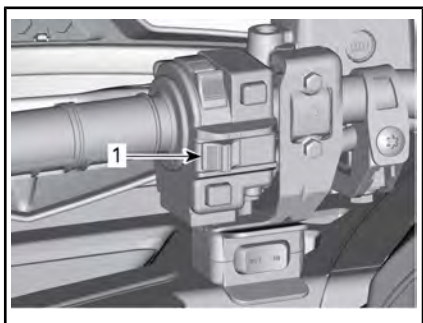
Bromskraften är proportionell till den kraft som utövas på bromspedalen.

**MÄRK:** Bromsen har även en viss påverkan på framhjulen via drivlinan när 4-hjulsdriftläget är valt.

Om bromshandtaget skulle sluta fungera, kan du aktivera den bakre bromsen genom att trycka på bromspedalen.

## 4) Motors stoppreglage

Motorns stoppreglage är placerat mitt på multifunktionsomkopplaren.



**TYPBILD**

1. *Motorns stoppreglage*

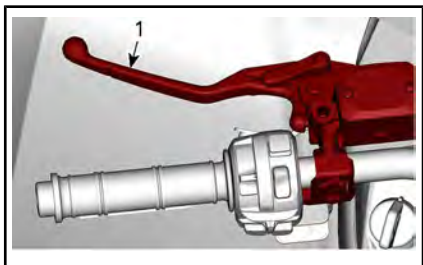
Detta reglage kan användas till att stänga av motorn och som nödstoppreglage.

Stäng av motorn genom att släppa gasreglaget helt och sedan ställa motorns stoppreglage i STOP-läget.

**MÄRK:** Det går visserligen att stänga av motorn genom att vrida tändningsnyckeln till AV (570) eller genom att ta bort D.E.S.S.-nyckeln (650/850/1000R), men vi rekommenderar att motorn stängs av genom att ställa motorns stoppreglage i STOP-läget.

**5) Bromshandtag**

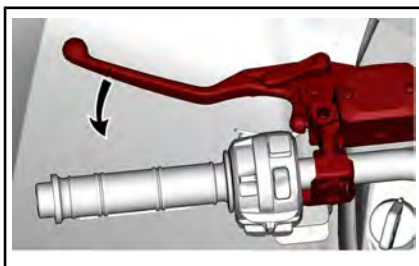
Parkeringsbromsspärren är placerad på vänster sida av styrstäng.



1. *Bromshandtag*

Med bromshandtaget får du fordonet att sakta ned eller stanna.

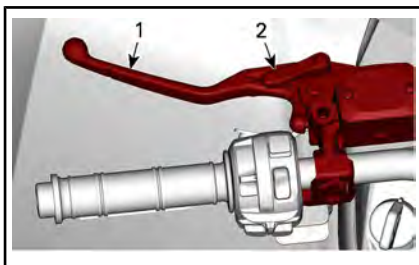
När du trycker in bromshandtaget, kopplar du i de främre och bakre bromsarna.



Bromskraften är proportionell till den kraft som utövas på bromshandtaget.

**6) Parkeringsbromsreglage**

Parkeringsbromsspärren är placerad på vänster sida av styrstäng.



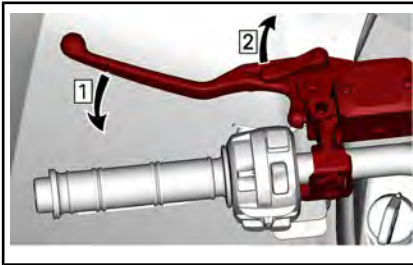
- 1. *Bromshandtag*
- 2. *Parkeringsbromsreglage*

Parkeringsbromsens funktion är att bromsa samtliga hjul så att fordonet inte kan röra sig när det är parkerat.

**⚠ VARNING**

Använd alltid parkeringsbromsen **och** lägg i PARKERING när fordonet inte används.

Ansätt parkeringsbromsspärren som anvisad:



- Steg 1: Ansätt bromsar  
Steg 2: Lås bromsar

**MÄRK:** Låshandtaget kan ställas in på flera lägen.

**OBS** Se till att fordonet står stadigt på plats när parkeringsbromsspärren är ansatt.

Tryck på bromshandtaget för att låsa upp parkeringsbromsen. Den ska återgå till vilopositionen.

## VARNING

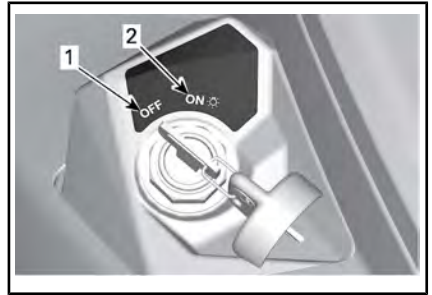
Se till att parkeringsbromsen är urkopplad innan du kör fordonet. Om du kör med parkeringsbromsen INKOPPLAD kan det skada bromssystemet och orsaka förlust av bromsverkan och/eller brand.

## 7) Tändninglås och RF D.E.S.S. Nycklar

### Tändningslås

#### 570-motormodeller

Tändningslåset finns på vänster sida av mittpanelen nedanför styrstången.



### TÄNDNINGSLÅSETS LÄGEN

1. AV
2. ON (på) "med ljus"

### AV

Nyckeln kan sättas i och tas ur endast i det här läget.

I läget AV är fordonets elsystem urkopplat.

Motorn stängs av genom att tändningsnyckeln vrids till läget AV.

**MÄRK:** Det går visserligen att stänga av motorn genom att vrida tändningsnyckeln till AV, men vi rekommenderar att motorn stängs av genom att föra motorns stoppreglage till STOP-läget.

**MÄRK:** När du vrider nyckeln till AV tar det några sekunder innan fordonets elsystem stängs av.

### PÅ med ljus

Med nyckeln i det här läget är fordonets elsystem inkopplat.

Mätaren är påslagen.

Fordonsbelysningen kopplas på.

Motorn kan startas.

### D.E.S.S. Nyckel

#### Alla utom 570-motormodeller

Tändningsnycklarna innehåller en elektronisk krets som ger varje nyckel ett unikt elektroniskt serienummer.

D.E.S.S.-systemet avläser nyckelkoderna och gör det möjligt att starta motorn med nycklar som systemet känner igen.

Fordonet kan användas med två olika typer av nyckelprogrammeringar:

- Normal
- Prestanda

Kontakta din återförsäljare för fullständig information.

Fordonet levereras med en prestandanyckel.

**MÄRK:** Ytterligare nycklar finns tillgängliga från din återförsäljare som tillbehör.

## VARNING

Rullningar, vältningar, kollisioner och förlust av kontrollen över fordonet, med svåra skador eller död som följd, kan inträffa med såväl prestandanyckeln eller nyckel av basmodell. Användning av normal nyckel ersätter inte behovet av att som förare vara väl förberedd, följa reglerna och köra försiktigt.

### ***Prestandanyckel***

Prestandanyckeln ger föraren tillgång till motorns fullständiga vridmoment och fordonets topphastighet.

Det kan vara praktiskt för förare som föredrar snabbare gasrespons och miljöer där full hastighet och acceleration är lämpliga. En förare kan till exempel föredra prestandanyckeln på breda, öppna och raka spår och banor.

### ***Normal nyckel***

Den normala nyckeln begränsar acceleration och fordons hastighet till 70 km/h.

## VARNING

Vid brant nedförskörning kan det hända att motorvarvtalsbegränsningen inte hindrar fordonet från att accelerera över denna hastighet.

Den här nyckeln kan vara praktisk för förare som föredrar mer gradvis acceleration eller i miljöer där full hastighet och acceleration inte är önskvärda. En förare kan till exempel föredra en normal nyckel i ett smalt spår med mycket kurvor.

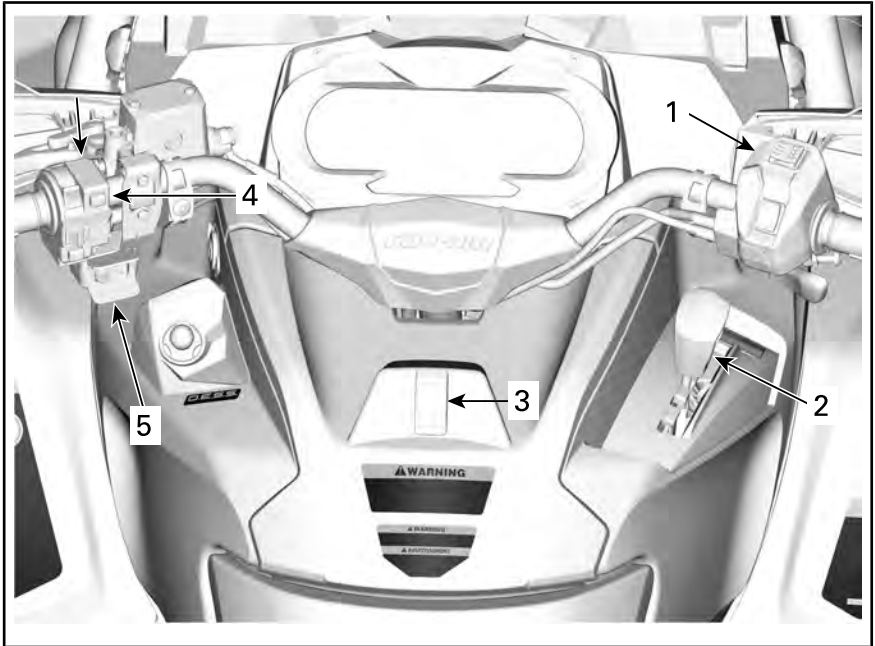
### **D.E.S.S. Flexibilitet**

D.E.S.S.-systemet på fordonet kan programmeras av din auktoriserade Can-Am-återförsäljare så att det accepterar upp till 8 olika nycklar.

Om du har fler än ett D.E.S.S.-utrustat Can-Am-fordon kan vart och ett av dem programmeras av en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för att acceptera det andra fordonets D.E.S.S.-nycklar.

# SEKUNDÄRA REGLAGE

MÄRK: Vissa reglage gäller kanske inte din modell eller kan vara tillval.



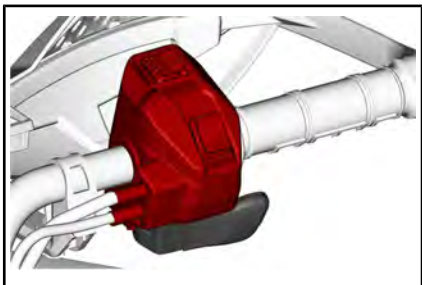
1. Gasreglagets styrhus
2. Växreglage
3. Mode-knapp
4. Flerfunktionsreglage
5. Vinschreglage

När du läser inskrutjonsboken, kom då ihåg att:

## VARNING

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.

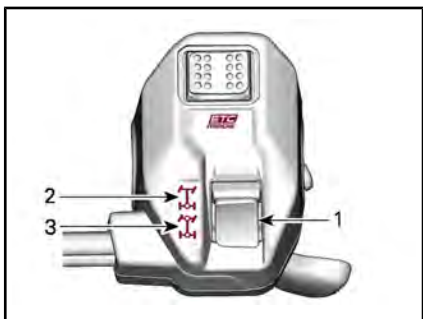
## 1) Gasreglagets styrhus



Gasreglagets styromkopplare är placerad på höger sida av styrstången.

## 2/4-hjulsdriftväljare

### Modeller med Visco-Lok- framdifferential



#### TYPBILD

1. 2/4-hjulsdriftväljare
2. 2-hjulsdriftläge (2WD)
3. 4-hjulsdriftläge (4WD)

## Ändra dragläge

Innan du ändrar i 2-hjulsdrift eller i 4-hjulsdriftlägen:

1. Stanna fordonet helt.
2. Låt motorn gå på tomgång.
3. Välj önskat läge.

**OBS** Mekaniska skador kan uppstå om 2/4-hjulsdriftväljaren används medan fordonet är i gång.

## 2-hjulsdriftläge

I detta läge överförs motoreffekten endast genom bakhjulen.

För att koppla in 2-hjulsdriftläget, tryck in väljaren **UPP**.



2-HJULSDRIFTLÄGE - TYPBILD

## 4-hjulsdriftläget (4WD)

Motorkraften fördelas av både fram- och bakhjulen.

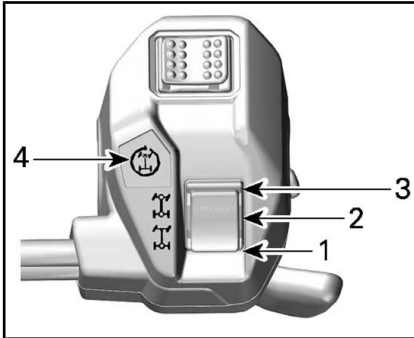
För att koppla in 4-hjulsdriftläget, tryck in väljaren **NED**.



4-HJULSDRIFTLÄGE - TYPBILD

## 2-hjuls/4-hjuls/4WDLock-väljare

### Modeller med Visco-4Lok- framdifferential



1. 2-hjulsdriftläge (2WD)
2. 4-hjulsdriftläge (4WD)
3. 4WDLock-läge
4. 4WDLock-kontrollampa

### Ändra dragläge

Innan du ändrar i 2-hjulsdrift eller i 4-hjulsdriftlägen:

1. Stanna fordonet helt.
2. Låt motorn gå på tomgång.
3. Välj önskat läge.

För att koppla in eller koppla ur 4WDLock-läget:

1. Se till att 4-hjulsdriftläget är valt.
2. Minska hastigheten under 30 km/h.
3. Lätta på gaspådraget.
4. Tryck väljaren helt uppåt.
5. För att koppla ur 4WDLock-läget, tryck väljaren uppåt igen.

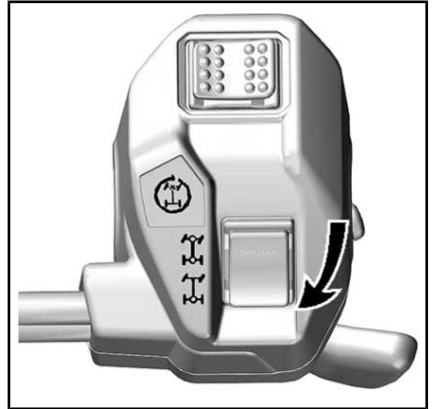
När 4WDLock är aktiverat kommer signalen på gasreglaget styrhus och ikonen på den digitala displayen att slås på.

**MÄRK:** Om kontrollampan blinkar och sedan slocknar, bekräftas inte begäran. Minska hastigheten under 30 km/h, släpp gasreglaget och försök igen.

## 2-hjulsdriftläge

I detta läge överförs motoreffekten endast genom bakhjulen.

För att koppla in 2-hjulsdriftläget, tryck in väljaren **NED**.



2-HJULSDRIFTLÄGE - TYPBILD

## 4-hjulsdriftläget (4WD)

Motorkraften fördelas av både fram- och bakhjulen.

Överföringen mellan framhjulerna görs beroende på däckgreppet med hjälp av Visco-Lok-systemet

För att aktivera 4-hjulsdriftläget, flytta väljaren **i mitten**.



4-HJULSDRIFTLÄGE - TYPBILD

## 4WDLock-läge

**! VARNING**

Att ändra riktningen plötsligt kan orsaka förlust av kontroll eller skada.

Använd aldrig 4WDLock-läget innan du går in i en sväng eller under svängen.

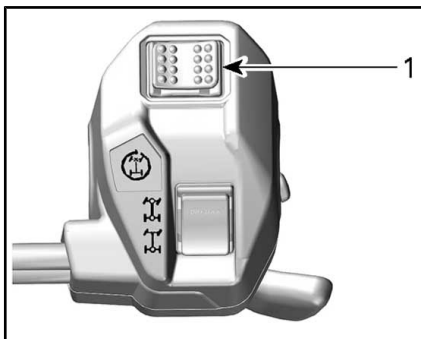
Fordonets beteende ändras när 4WDLock-läget är aktiverat.

Vridradien ökas också.

Detta läge är utformat för att låsa frontdifferentialen för mer dragkraft för att frigöra fordonet från en situation (t.ex: fordonet har fastnat i lera eller andra mjuka terränger).

Motorkraften fördelas sedan lika på alla fyra hjul.

I 4WDLock-läge begränsar en hastighetsbegränsare fordonets hastighet till 40 km/h. Se *MULTIFUNKTIONSSOMKOPPLAREN* för att få mer information om hur man upphäver denna begränsning.

**Körlägesväljare**

1. Körlägesväljare

Körlägesväljaren är placerad ovanpå gasreglagetets styrhus.

Tre lägen är tillgängliga:

- Normal
- ECO
- Sport

För att växla från ett läge till ett annat, växla väljaren åt vänster eller höger



SPORT-läget ger snabbare gasrespons. Tryck VÄNSTER för att aktivera, HÖGER för att inaktivera.

**MÄRK:** SPORT-läget kan aktiveras med alla typer av nycklar och ger maximal effekt med den nyckel som används.

ECO-läget ger en jämnare gasspjällsrespons och är begränsad till en maximal hastighet av 70 km/h. Tryck VÄNSTER för att aktivera, HÖGER för att inaktivera.

NORMAL-läget ger en reaktion mellan SPORT och ECO.

**2) Växelspak**

Växelspakets är placerat på höger sida av fordonet nära rattstängens.



**VÄXELREGLAGETS PLACERING**

Växellådan används för att byta växel.

Växellådan har 5 positioner:

VÄXELREGLAGETS POSITIONER	
POSITION	VÄXEL
P	Parkering
R	Back
N	Neutral
H	Hög växel (framåt)
L	Låg växel (framåt)

**VÄXLING**

Fordonet måste stannas och bromsarna ansättas innan växling.

**OBS** Denna växellåda är inte utformad för växling medan fordonet är i rörelse.

**P: Parkering**

I parkeringsläget är växellådan låst, vilket gör att fordonet inte kan förflytta sig.


**VARNING**

Lägg alltid i PARKERING (P) när fordonet inte används. Fordonet kan rulla iväg om växelreglaget inte är i läget P (PARKERING).

**R: Back**

Detta läge gör att du kan backa fordonet.

**MÄRK:** Vid backning är fordonets varvtal begränsat, vilket begränsar backningshastigheten.


**VARNING**

Vid backning i nedförslut kan gravitationen öka fordonshastigheten över backningens inställda hastighetsbegränsning.

**Neutral**

I neutralläget är växellådan urkopplad.


**VARNING**

Lägg alltid i PARKERING (P) när fordonet inte används. Fordonet kan rulla iväg om växelreglaget är i läget N (NEUTRAL).

**Hög växel (framåt)**

Med detta läge väljs det höga hastighetsområdet för växellådan. Detta är läget för normal körhastighet. Med denna växel kan fordonet uppnå maximal hastighet.

**Låg växel (framåt)**

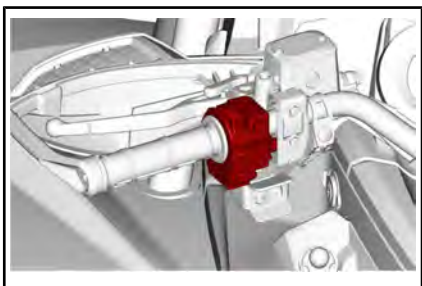
Med detta läge väljs det låga hastighetsområdet för växellådan. Det gör att fordonet kan förflytta sig

långsamt framåt med maximal drivkraft.

**OBS** Använd låg växel vid körning med släp, frakt av tung last, körning över hinder och backkörning.

### 3) Flerfunktionsreglage

Flerfunktionsreglaget är placerat på vänster sida av styrstången.



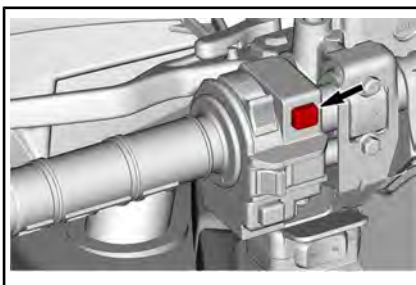
#### Strålkastarreglage



1. Ljus AV
2. Halvljus och bakljus
3. HELLjus och bakljus

#### Startknapp

Startknappen för motorn är placerad ovanpå multifunktionsomkopplaren.

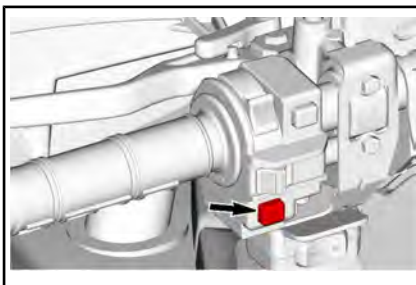


Tryck in och håll den intryckt för att starta motorn.

**MÄRK:** Se *STARTA MOTORN* i avsnittet *GRUNDLÄGGANDE PROCEDURER* för att slutföra startproceduren.

#### Frisläpps-/DPS-knapp

Startknappen för motorn är placerad längst ned till höger om multifunktionsreglaget.



Den har två funktioner.

- Aktivera frisläppsfunktionen
- Ändra DPS-lägen.

#### Frisläppsfunktion

Denna funktion gör det möjligt att kringgå motorhastighetsbegränsaren när fordonet backas eller i 4WDLock-läget.

I 4WDLock-läget tillåter frisläppsläget att en annan hastighetsbegränsning nås:

- 60 km/h i HÖG eller LÅG växel
- 25 km/h bakåt.

## ⚠ VARNING

Se till att området runt fordonet är klart innan du använder frisläppsläget.

Frisläppsläget får endast användas vid låg hastighet och när fordonet har fastnat i lera eller annan mjuk terräng.

Använd inte frisläppsläget när du kör normalt bakåt, detta skulle resultera i för hög hastighet.

Använd inte frisläppsläget när du kör normalt i 4WDLock-läge, det kan orsaka att du tappar kontrollen.

Aktivera frisläppsfunktionen så här:

1. Se till att fordonet står helt stilla.
2. Tryck in frisläppsknappen och håll den intryckt, och tryck sedan gradvis på gasreglaget.

**MÄRK:** När frisläppsfunktionen används kommer meddelandet

**FRISLÄPP** rulla på flerfunktionsmätarens display för att bekräfta att funktionen aktiverats.

3. Koppla ur frisläppsfunktionen genom att släppa upp frisläppsknappen/DPS-knappen.

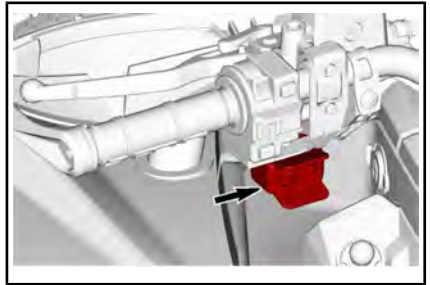
### DPS-funktion

Den här knappen används även för att byta läge för dynamisk servostyrning (DPS).

För en fullständig information om DPS-lägen, se *FINJUSTERA FJÄDRINGEN*.

### Vinschreglage (om sådan finns)

Detta reglage är placerat under multifunktionsomkopplaren.



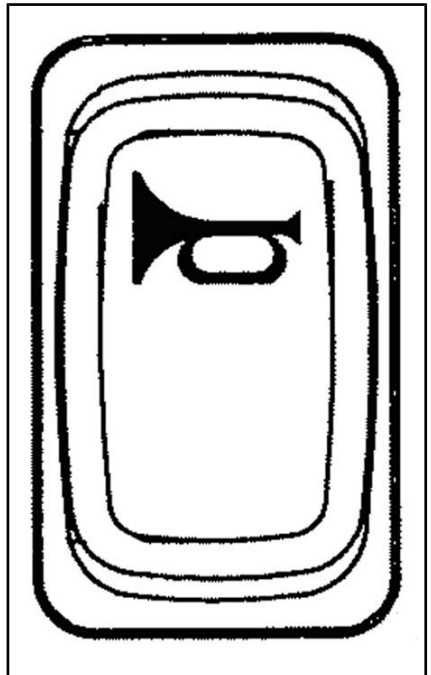
Denna omkopplare används för att varva ner eller spola tillbaka vinschkabeln.

- Tryck åt vänster för att lossa kabeln.
- Tryck åt höger för att spola tillbaka kabeln.

### Signalhornbrytare (visas inte)

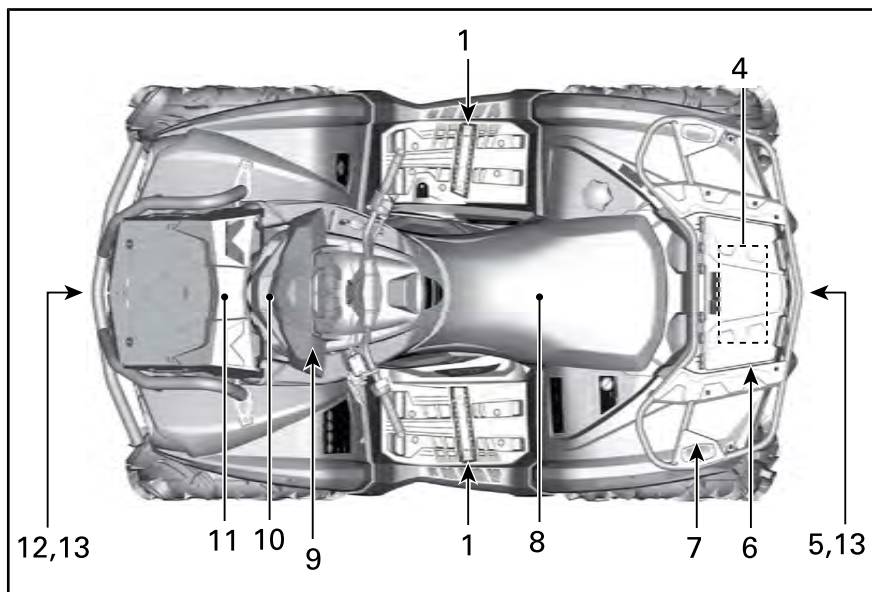
**Endast för fordon som säljs i Finland**

Tryck på signalhornsbrytaren för att aktivera signalhornet.



# UTRUSTNING

**MÄRK:** Vissa utrustningar kanske inte gäller din modell eller kan vara valfria.

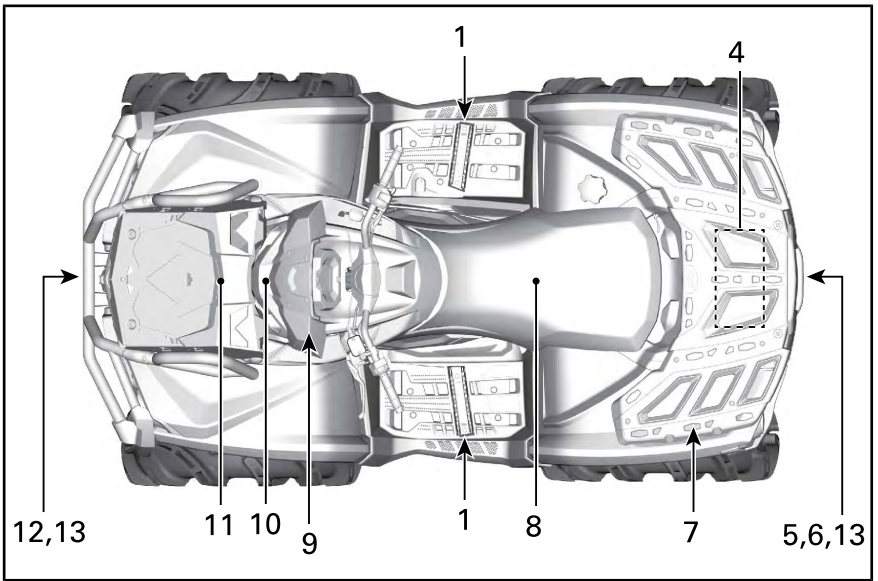


TYPBILD - 570-MODELLER

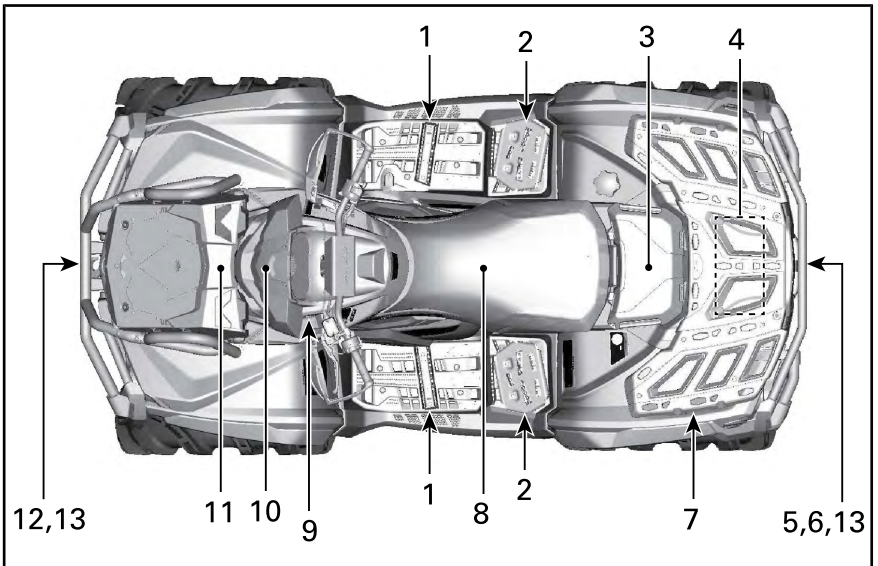
När du läser instruktionsboken, kom då ihåg att:

**! VARNING**

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.



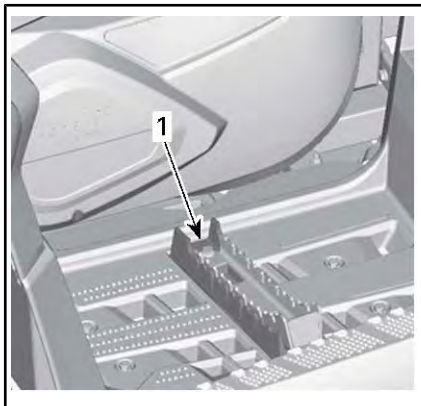
TYPBILD - 650- OCH 850-MODELLER



TYPBILD - 1000R-MODELLER

## 1) Fotstöd

Fotpinnarna är placerade på fotstöden på höger- och vänstersida.



1. Fotstöd

### **! VARNING**

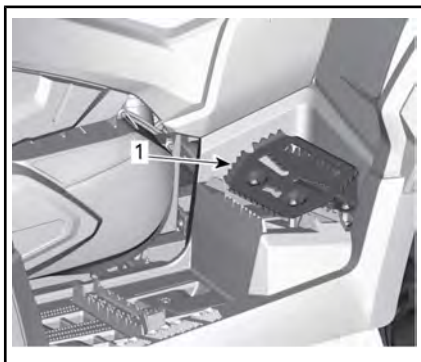
Föraren måste hela tiden ha båda fötterna på fotpinnarna vid användning av fordonet.

## 2) Fotstöd för gyttekörning

*Endast 1000R-modeller*

Fotstöd för gyttekörning sitter bakom fotpinnarna.

De ger extra stöd åt föraren vid körning i gytjtig terräng.



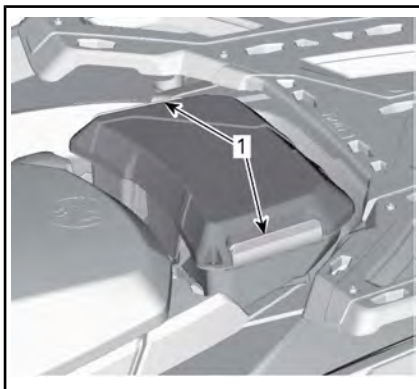
1. Fotstöd för gyttekörning

## 3) Handskfack

*Endast 1000R-modeller*

### Öppning av handskfacket

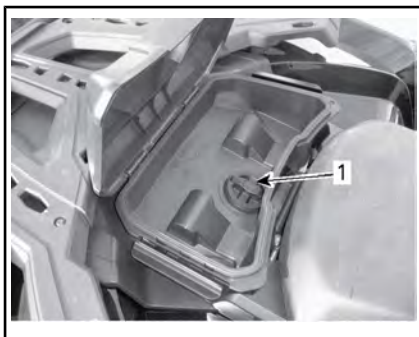
Öppna handskfacket genom att låsa upp spärren på varje sida av handskfacket och öppna locket.



1. Spärrar

### Borttagning av handskfacket

1. Lås upp spärren på varje sida av handskfacket och öppna locket.
2. Lås upp genom att vrida spärren moturs.



1. Spärr

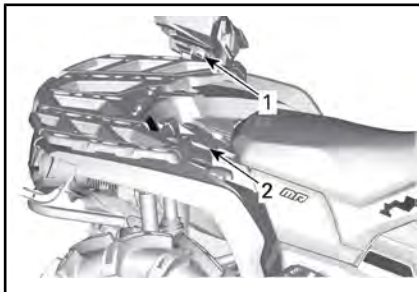
3. Avlägsna handskfacket.

### **! VARNING**

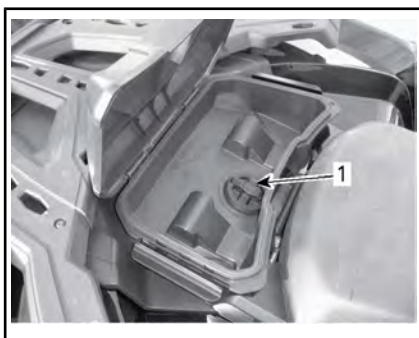
Ta aldrig passagerare på detta fordon.

## Installation av handskfacket

1. Öppna handskfackets lock och vrid spärren till olåst läge.
2. Passa in och för in handskfackets spärrsystem i fordonets "LINQ"-öppning.



1. Spärr till handskfack
2. "LINQ"-öppning
3. Vrid spärren medurs till låst läge.



1. Spärr
4. Stäng locket och kontrollera att handskfacket är i spärrat läge.



1. Handskfack

## 4) Verktygssats

Verktygssatsen finns inuti det bakre förvaringsutrymmet. Den innehåller verktyg för grundunderhåll.

## 5) Dragkrok

Praktisk krok där du kan installera en kula för ett släp eller annan utrustning. Installera en kula av korrekt storlek enligt släptillverkarens rekommendation. I avsnittet *SPECIFIKATIONER* finns anvisningar om maxlast och rekommendationer för släp.



TYPBILD - 1000R-MODELL VISAS

1. Dragkrok

**! VARNING**

Installera en kula av korrekt storlek som matchar den utrustning som fordonet ska dra.

MÄRK: Följ tillverkarens anvisningar för korrekt kopplingsförfarande.

## 6) Bakre förvaringsutrymme

### Bakre förvaringsutrymme

Praktiskt utrymme för personliga föremål.



#### 570-MODELLER

1. Lock till bakre förvaringsutrymme



#### VANLIGEN ALLA UTOM 570-MODELLER

1. Lock till bakre förvaringsutrymme

**! VARNING**

Sätt alltid växelreglaget i läget PARKERING innan du öppnar locket. Lämna aldrig tunga eller lösa föremål som kan gå sönder i förvaringsutrymmet. Spärra alltid locket före körning.

Öppna det bakre förvaringsutrymmet

### 570-modeller

Lossa spärren till locket och lyft locket försiktigt.



1. Spärr till bakre förvaringsutrymme

### Alla utom 570-modeller

Lossa spärren till locket och lyft ned locket försiktigt.



1. Spärr till bakre förvaringsutrymme

Stäng det bakre förvaringsutrymmet

### 570-modeller

Sänk ned locket försiktigt och spärra det.



### Alla utom 570-modeller

Lyft försiktigt upp locket och skjut in det tills spärren låses med två klick, vilket säkerställer att tätningen är komprimerad.

## 7) Bagageräcke

Bagageräcken är praktiska för att transportera utrustning och annan last. De får aldrig användas för att bära passagerare.

### **! VARNING**

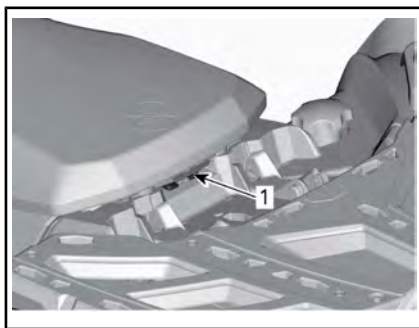
- Kör aldrig passagerare på en lasthylla
- Lasten får aldrig komma i vägen för förarens synfält, eller påverka hans förmåga att styra fordonet ordentligt.
- Överbelasta inte fordonet.
- Se till att alltid säkra lasten ordentligt och att denna inte sticker utanför räckena.

Rekommendationer om lastens vikt finns i avsnittet *SPECIFIKATIONER*.

## 8) Säte

### Demontering av förarsäte

Ta bort förarsätet genom att skjuta dess spärr uppåt. Denna spärr är placerad under sätets bakre del.



TYPBILD

1. Sätesspärr

Dra sätet uppåt och sedan bakåt. Fortsätt att lyfta tills du kan frigöra den främre spärren och därefter helt ta bort sätet.

### Återmontering av förarsätet

Placera sätets främre spärrar i stål-fästena i ramen. När sätet är på plats, tryck det bestämt nedåt för att låsa det.

**MÄRK:** Ett tydligt snäpp ska kännas. Kontrollera att sätet är ordentligt spärrat genom att dra i det en extra gång.

### **! VARNING**

Det är ytterst viktigt för förarens säkerhet att kontrollera att förarsätet är ordentligt spärrat, genom att dra det bakåt och uppåt flera gånger.

## 9) 12 volts eluttag

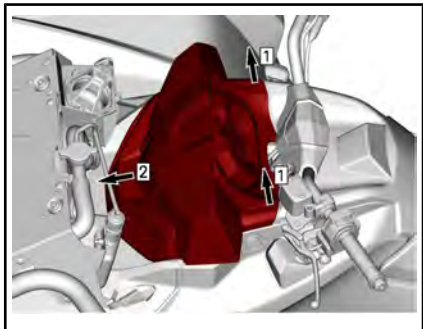
Smidigt för en handhållen ficklampa eller annan portabel utrustning.

Ta bort skyddslocket för att använda. Återinstallera alltid efter användning, för att skydda mot väderlek.

## 10) Mätarstöd

### Borttagning av mätarstöd

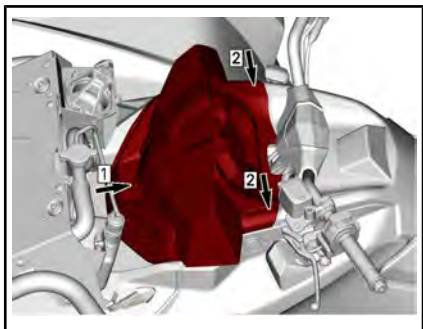
Lyft bakre delen av mätarstödet och tryck den framåt.



### Montering av mätarstödet

Skjut mätarstödet bakåt för att haka i de främre spärrarna.

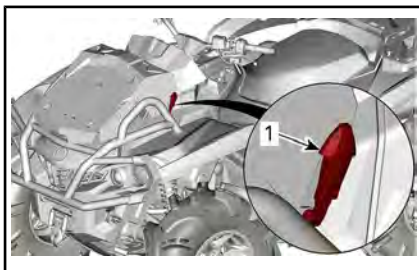
Skjut bakre delen av mätarstödet för att spärra den.



## 11) Kylarkåpa

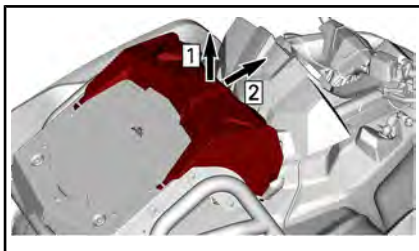
### Borttagning av kylarkåpa

Haka loss gummistropparna på båda sidor.



1. Gummispärr

Lyft den bakre delen av kåpan och dra sedan bakåt



Steg 1: Lyft

Steg 2: Dra bakåt

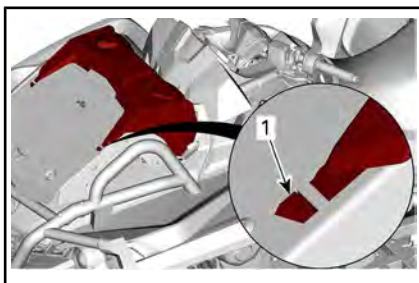
### Installation av kylarkåpa

För in kylarkåpans flikar i skyddsöppningarna.

När du läser instruktionsboken, kom då ihåg att:

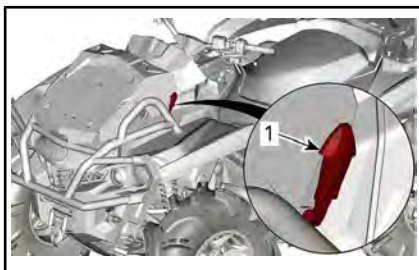
## VARNING

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.



1. Låsfläk

Fäst gummistropparna på båda sidor.



1. Gummispärr

## 12) Vinsch (om sådan finns)

Vinschen kan aktiveras med vinschreglaget eller med fjärreglaget (säljs separat).

**MÄRK:** Att använda vinschen intensivt under en längre tid kan leda till att batteriet laddas ur.

Följande tips kommer att hjälpa till att minska risken för att ladda ur batteriet:

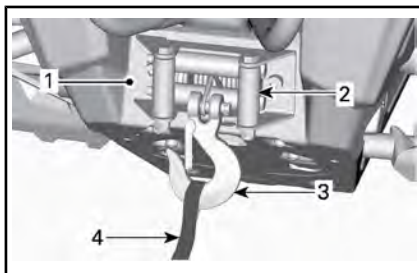
Linda av för hand: Lås upp kabeln med hjälp av handtaget och dra sedan i krokremmen för att linda av.

Det rekommenderas att låta fordonet vara igång när vinschen används. Stoppa inte fordonet omedelbart efter användning av vinschen för att batteriet skall kunna laddas upp.

Det rekommenderas också, när vinschen används under mer än 30 sekunder, att öka motorns RPM i intervallet av 3 000 r/min för att öka laddningsströmmen till batteriet.

**MÄRK:** Se till att fordonet är i NEUTRAL (N) innan motorns RPM ökas.

Linstyrningsrullar används för att skydda fordonet mot skador och för att föra vinschlinan tillbaka in i vinschen.

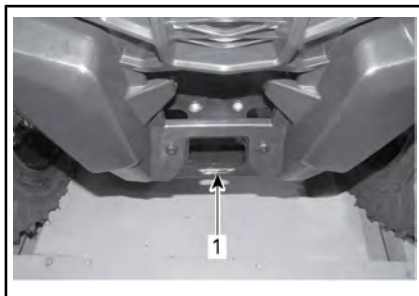


1. Vinsch
2. Linstyrningsrullar
3. Vinschkrok
4. Krokrem

För mer information om vinschen, se *INSTRUKTIONSBOK FÖR VINSCH* som medföljer detta fordon.

## 13) Bärgningskrokar

Praktisk krok som kan användas vid bärgning av en ATV.



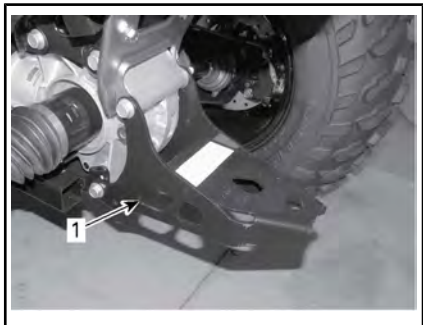
TYPBILD - 570-MODELLER

1. Främre bogserkrok



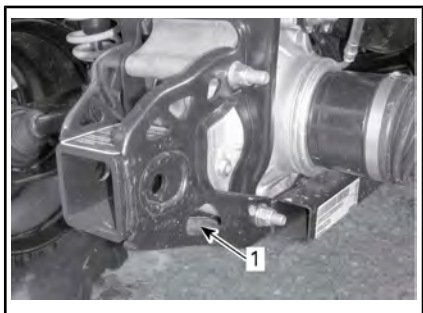
*VANLIGEN – ALLA UTOM 570-MODELLER*

1. Främre bogserkrok



*TYPBILD - 570-MODELLER*

1. Bakre bogserkrok



*VANLIGEN – ALLA UTOM 570-MODELLER*

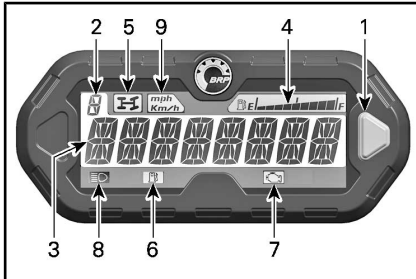
1. Bakre bogserkrok

# FLERFUNKTIONSMÄTARE (LCD)

## VARNING

Avläsning av flerfunktionsmätaren kan distrahera fordonets förare, i synnerhet vid ständig skanning av omgivningen.

## Beskrivning av flerfunktionsmätare



1. Valknapp
2. Växellägesdisplay
3. Huvuddisplay
4. Bränslenivådisplay
5. Indikator för 4-hjulsdrift
6. Indikator för låg bränslenivå
7. Motorfelindikator
8. Helljusindikator
9. MPH, km/h-indikator

### 1) Valknapp

Valknappen används för att bläddra eller ändra inställningar i flerfunktionsmätaren.

### 2) Display för växelläge

Denna display visar det valda växel-läget.



1. Växelläge

Display	Funktion
P	Parkering
R	Back
N	Neutral
H	Hög växel
L	Låg växel

### 3) Huvuddisplay

Huvuddisplayen används för att visa många av flerfunktionsmätarens funktioner.

Se avsnittet *FLERFUNKTIONSMÄTARENS LÄGEN* för en beskrivning av de olika lägena:

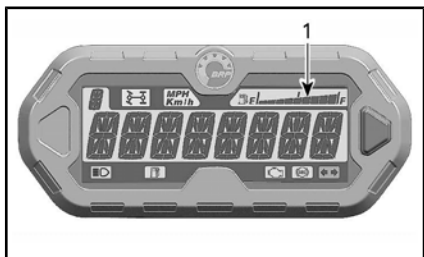
### 4) Bränslenivådisplay

Stapelmätare indikerar alltid bränslenivån i bränsletanken under körning.

När du läser instruktionsboken, kom då ihåg att:

## VARNING

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.



1. Bränslenivådisplay

## 5) Indikator för 4-hjulsdrift



När denna kontrollampa lyser är **4WD**-läget valt.

## 6) Indikator för låg bränslenivå



När denna indikator är PÅ, anger den att det är cirka 5 L bränsle kvar i bränsletanken.

## 7) Motorfelindikator



När denna lampa LYSER betyder det att det finns en motorfelkod. Läs eventuella meddelanden i LCD-displayen.

När denna lampa blinkar är **NÖDLÄGE** aktiverat.

Se **FELSÖKNING** för mer information.

## 8) Helljusindikator



När denna indikator LYSER är **helljus** valt för strålkastarna.

## 9) KM/H- eller MPH-indikator

*mph*  
*Km/h*

Rätt lampa tänds för att ange vilken enhet som används för hastighetsmätaren.

# Flerfunktionsmätarens lägen

## Hastighetsmätarläge

I detta läge visar huvuddisplayen fordonets hastighet i antingen km/h eller mph.



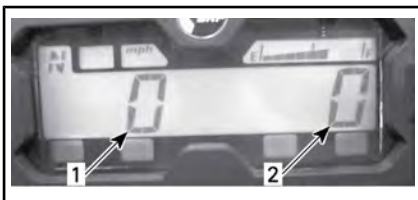
## Varvräknareläge

I detta läge visar huvuddisplayen fordonets hastighet i varv per minut (RPM).



## Kombinerat läge

I detta läge anger huvuddisplayen fordonets hastighet och motorvarvtalet.



1. Fordonshastighet
2. Motorhastighet (VPM)

## Avståndsräknare (OD)

Avståndsräknaren anger det totala avstånd som avverkats i mile eller kilometer.



### Klocka

Visar aktuell tid.



Du nollställer timräknaren genom att hålla valknappen INTRYCKT i 2 sekunder.



I **MÄTARINSTÄLLNINGAR** beskrivs hur aktuell tid ställs in.

### Trippmätare (TP)

Trippmätaren anger det avstånd som avverkats sedan den senaste nollställningen. Det avverkade avståndet visas i antingen kilometer eller mile.



Du nollställer trippmätaren genom att hålla valknappen INTRYCKT i 2 sekunder.

### Timräknare (TH)

Timräknaren registrerar fordonets körtid när det elektriska systemet är aktiverat. Den kan användas för att fastställa restiden mellan 2 platser.

### Motorns timräknare (EH)

Motorns timräknare registrerar motorns körtid.



### Meddelandedisplayläge

Vid ett onormalt motortillstånd kan ett meddelande rulla på huvudskärmen samtidigt som en signallampa lyser. Se **FELSÖKNING** för mer information.

### Felkodsläge

Växla till helljusläge och välj visning av motorns timräknare. Håll valknappen intryckt medan du växlar mellan hel- och halvljus (tre cykler) för att få tillgång till de diagnostiska felkoderna.

### Körlägen (i förekommande fall)

Vissa modeller är utrustade med en körlägesväljare.



1. Körlägesväljare

Ett meddelande för det valda läget visas vid aktivering och deaktivering som följer:

KÖRLÄGE	MEDDELANDE VID AKTIVERING
Eco	ECO MODE
Sport	SPORT MODE
Normal	NORMAL MODE

## Navigering i LCD-mätaren

### Normalt displayläge

Efter att fordonet har startats visas något av följande i standarddisplayläget:

- Fordonshastighet
- Motorvarv per minut (RPM)
- Båda parametrarna samtidigt (kombinerat läge).

Byt från ett displayläge till ett annat på följande sätt:

1. Starta systemet genom att vrida tändningsnyckeln till PÅ (570) eller se **AKTIVERA ELSYSTEMET** (650/850/1000R).
2. Vänta tills dess "välkomstmeddelandet" har visats.
3. Tryck in och släpp valknappen en gång för att visa OD (avståndsräknaren).

4. Tryck in och HÅLL valjarknappen intryckt i 2 sekunder.

Läget ändras till Hastighet, RPM eller Kombinerat.



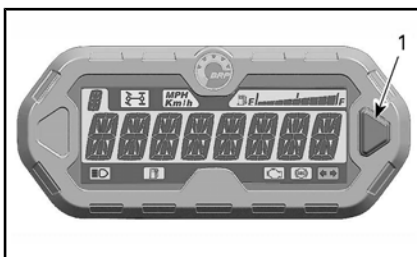
5. Om du vill välja ett annat läge upprepar du steg 3 och 4 tills önskat läge visas.

### Temporärt displayläge

I det temporära displayläget är följande funktioner tillgängliga:

- Vägmätare
- Klocka
- Trippmätare (nollställningsbar)
- Timräknare (nollställningsbar)
- Motorns timräknare.

Tryck in och släpp valknappen för att ändra det normala displayläget till det temporära läget.



1. Valknapp

Mätaren visar det valda läget i 10 sekunder och återgår sedan till det normala displayläget.

I nollställningsläget, håll valknappen INTRYCKT i 2 sekunder för att nollställa den.

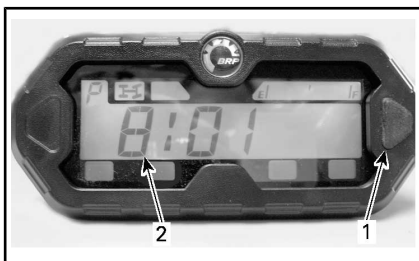


## Mätarinställningar

### Inställning av klockan med väljarknappen

Utför följande för att ställa in aktuell tid:

1. Välj klockdisplayen.



1. *Valknapp*
  2. *Tid*
2. Tryck och HÅLL väljarknappen intryckt.

**MÄRK:** Displayen blinkar.

3. Välj 12- (12H) eller 24-timmarsformat (24H) genom att trycka på knappen.
4. Om 12-timmarsformat valts, väljer du Am (A) eller Pm (P) genom att trycka på knappen.
5. Välj första siffran för timmar genom att trycka på knappen.
6. Välj andra siffran för timmar genom att trycka på knappen.
7. Välj första siffran för minuter genom att trycka på knappen.
8. Välj andra siffran för minuter genom att trycka på knappen.

**MÄRK:** Mätaren visar aktuell tid i 10 sekunder och återgår sedan till det normala displayläget.

### Enhetsval (km/h eller mph)

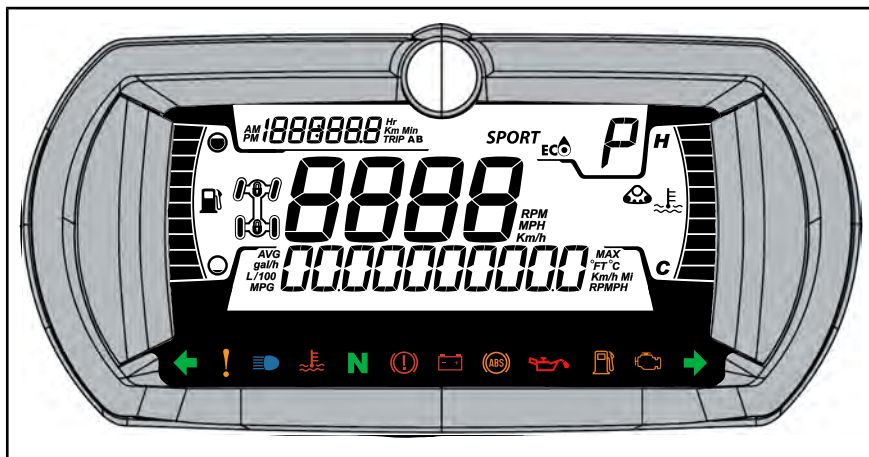
Hastighetsmätaren, avståndsräknaren och trippmätaren är fabriksinställda på att visa **mile** men kan ändras till att visa **kilometer**. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

## Språkval

Mätarens displayspråk kan ändras. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för information om vilka språk som finns och för inställning av mätaren enligt dina önskemål.

## 4,5" DIGITAL DISPLAY

### Flerfunktionsdisplay



### VARNING

Avläsning eller användning av multifunktionsmätaren kan distrahera dig från hanteringen av fordonet, i synnerhet från att hålla ständig uppmärksamhet på omgivningen. Var alltid uppmärksam på vägförhållandena, och säkerställ att omgivningen är säker och fri från hinder. Titta bara kortvarigt på multifunktionsmätaren under körning så att uppmärksamheten på vägförhållandena alltid bibehålls.

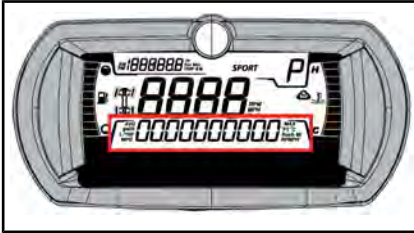
Multifunktionsmätaren innehåller digitala mätare (temperatur och hastighetsmätare), kontrollampor, ikoner och digital skärm för att kunna avläsa viktig information (hastighet, r/min. etc.).

När du läser instruktionsboken, kom då ihåg att:

### VARNING

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.

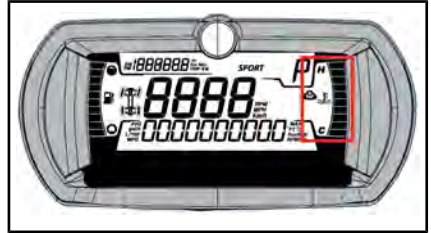
## Nedre display



Kan visa följande:

- RPM
- Hastighet
- Motortemperatur
- Batterispänning
- Inställningar
- Meddelanden

## Höger sidodisplay

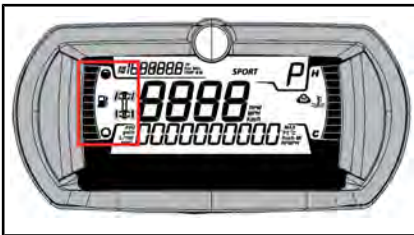


I höger sidodisplay ingår:

- Motortemperatur
- Larvbandssats aktiverad

Om en bandsats finns installerad, visas ett meddelande i den nedre displayen.

## Vänster sidodisplay



I vänster sidodisplay ingår:

- Bränslenivåindikator
- 2X4/4X4-indikator

## Mittdisplay



Visar fordonets hastighet i km/h eller MPH.

## Växellägesdisplay



Denna display visar vald växel:

- P (parkering)
- R (back)
- N (neutral)
- H (högväxel)
- L (lågväxel)
- – (ogiltig växelintervall)

IKON	BESKRIVNING
	2x4-ikon
	4X4-ikon (utom länder i Europeiska gemenskapen)
	4X4-ikon för Europeiska gemenskapen

## Lägesdisplay



INSTÄLLNINGS-displayen visar den aktuella körinställningen:

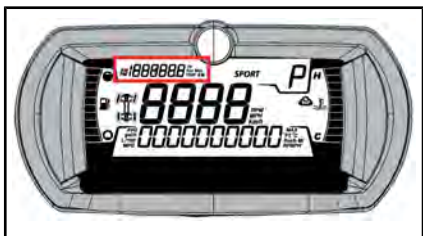
- SPORT
- WORK

**MÄRK:** I läge NORMAL visas ingen information.

Ett meddelande för det valda läget visas på den nedre displayen vid aktivering och deaktivering som följer:

KÖR- LÄGE	MEDDE- LANDE VID AKTIVERING	MEDDELANDE VID DEAKTIVERING
Sport	Sport	Sport OFF
Arbete	Arbete	Work OFF
Normal	"Sport OFF" eller "Work OFF"	"Sport" eller "Work"

## Trippdisplay



Displayen visar trippinformation:

- Kumulativ distansmätare
- Tripp A
- Tripp B
- Timmar totalt
- Klocka

Använd den ÖVRE knappen (TRIP) för att ändra den information som visas.

Håll in den ÖVRE knappen (TRIP) för att återställa trippmätare A och B.





## Varningslampor och indikatorer







Följande indikatorlampor varnar dig för att något i fordonet kan utvecklas till något mindre bra. Vissa lampor tänds när du startar fordonet för att visa att de fungerar. Om någon lampa fortsätter vara tänd när fordonet startats, hänvisas till resp. systems varningslampa för ytterligare information.

**MÄRK:** Vissa varningslampor återfinns i displayen på multifunktionsmätaren och fungerar på samma sätt som en indikatorlampa men tänds inte vid start av fordonet.


## Kontrolllampor - Undre fältet



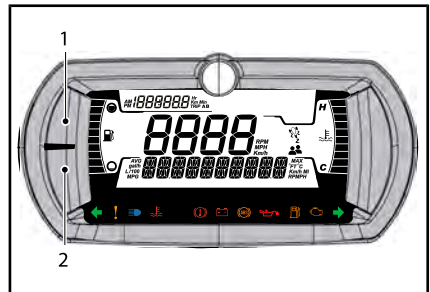
LAMPOR	BESKRIVNING
	<b>T-modeller endast</b> GRÖN - Vänster eller höger riktningvisare är tänd,  Blinkade varningslampa (om sådan finns) - Alla främre och bakre riktningvisare blinkar
	ORANGE - Fordonsfel
	BLÅ - Helljus påslaget
	RÖD - Motortemperaturen är för hög.

LAMPOR	BESKRIVNING
	RÖD - Parkeringsspak är ansatt eller så är det fel på bromssystemet.
	RÖD - Om denna tänds under körning indikeras ett fel. Släck all onödig elektrisk utrustning och låt kontrollera de elektriska och laddningssystemen.
	<b>T-modeller endast</b> ORANGE - Fel på ABS-systemet
	RÖD - Om denna tänds då motorn är igång under körning, indikeras ett fel. Stanna fordonet så snart det är säkert att stanna och stäng av motorn. Kontrollera oljenivån i motorn. Låt kontrollera smörjsystemet så snart som det är möjligt, även om rätt nivå visas.
	ORANGE - Tänds vid låg bränslenivå eller när tanken är nästan tom. Fyll på bränsle så snart som möjligt.
	ORANGE <b>Slå på:</b> Fel i fordonets system för utsläppskontroll <b>Blinkar:</b> Begränsad motoreffekt, krypfart hem är aktiverad. Låt serva fordonet omedelbart.

## Ikoner och indikatorer - Multifunktionsdisplay

IKONER OCH INDIKATORER	
<b>SPORT</b>	Visar att SPORT-läget är valt.
<b>WORK</b>	Visar att WORK-läget är valt.
	Bandsats aktiv (i förekommande fall)

## Inställningar



1. ÖVRE knapp
2. UNDER knapp

## Ljusstyrka

Ljusstyrkan i displayen ställs in i fabriken och med maximal styrka som standard. Ljusstyrkan kan ändras av en auktoriserad Can-Am Off-Road-återförsäljare.

## Inställning av språk

Språket i displayen ställs in i fabriken till engelska. Sök upp en auktoriserad Can-Am Off-Road återförsäljare för tillgängliga språk och ändra inställningen så att den passar dig.

## Menyknappar

### Övre knapp

Följande information får du genom att trycka på den ÖVRE knappen:

- Vägmätare - Ackumulerad körsträcka
- Tripp A

- Tripp B
- Tid

## Undre knapp

Följande information får du genom att trycka på den UNDRE knappen:

- RPM
- Bränslestatistik (genomsnittlig)
- Autonomi (km /tim eller Mph)
- Inställningar.
  - Återställ underhåll
  - Felkoder
  - Enheter
  - Återställ Statistiken
  - Inställningar av klocka
  - Edit

Den UNDRE knappen kan också användas för inställning av körläge.

### **570-modeller och modeller som inte är kompatibla med NRMM**

Håll ned knappen i en sekund för att byta till DPS-läge.

### **850-, 1000R- och NRMM-modeller**

Håll ned knappen i en sekund för att återställa maximal och genomsnittlig hastighet.

### **Hur man väljer, återställer eller ändrar ett värde**

#### Övre meny

Tryck på ÖVRE knappen tills informationen som ska visas väljs.

#### **För att återställa tripp mätare A eller B**

Välj tripp mätare A eller B.

Tryck ned och håll den ÖVRE knappen nedtryckt tills värdet är återställt.

#### Undre meny

#### **För att välja specifik information**

Tryck ned den UNDRE knappen tills namnet på den önskade informationen har visats.

Utom för INSTÄLLNINGAR vänta 2-3 sekunder för att välja och läsa informationen.

För att ange något i INSTÄLLNINGSMENYN, håll den UNDRE knappen nedtryckt i 2-3 sekunder.

**MÄRK:** Om inte något urval görs inom 10 sekunder, försvinner klustret ut ur INSTÄLLNINGSMENYN

#### **För att återställa ett värde (AVG)**

Välj det filter som ska återställas.

Tryck ned och håll den UNDRE knappen nedtryckt tills värdet är återställt.

#### **För att ändra värde (Klocka)**

Tryck ned den UNDRE knappen för att välja informationen som ska ändras.

När val gjorts, håll den UNDRE knappen nedtryckt för att ange det ändrade värdet.

Tryck på den UNDRE knappen tills det nya värdet visas.

Vänta 2-3 sekunder för att acceptera ändringen.

#### **Hur du väljer eller ändrar körläge**

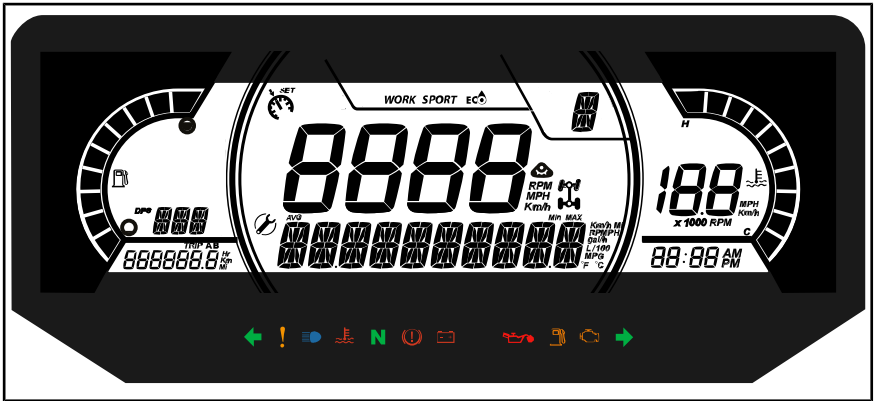
Tryck ned och håll den UNDRE knappen nedtryckt tills informationen i den undre displayen ändras.

Tryck ned den UNDRE knappen och skrolla alla tillgängliga kör lägen.

Vänta 2-3 sekunder för att välja och läsa den nya informationen.

# 7,6" DIGITAL DISPLAY

## Flerfunktionsdisplay



### **VARNING**

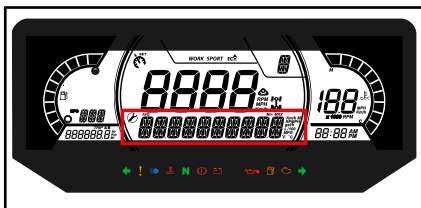
Avläsning eller användning av multifunktionsmätaren kan distrahera dig från hanteringen av fordonet, i synnerhet från att hålla ständig uppmärksamhet på omgivningen. Var alltid uppmärksam på vägförhållandena, och säkerställ att omgivningen är säker och fri från hinder. Titta bara kortvarigt på multifunktionsmätaren under körning så att uppmärksamheten på vägförhållandena alltid bibehålls.

När du läser instruktionsboken, kom då ihåg att:

### **VARNING**

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.

## Nedre display

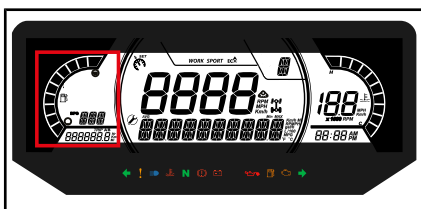


Kan visa följande:

- RPM
- Hastighetsstatistik
- Motortemperatur
- Batterispänning
- Inställningar
- Meddelanden

SPEED STAT-displayen (Hastighetsstatistik) visar max- och medelhastighet. Håll MENU- eller OK-knappen intryckta i en sekund för att återställa.

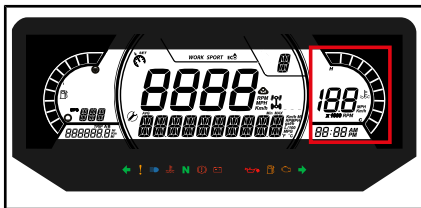
## Vänster sidodisplay



I vänster sidodisplay ingår:

- Bränslevåndikator
- Trippmätare (A - B)
- Vägmätare
- Fordonets timräknare
- DPS-indikator

## Höger sidodisplay

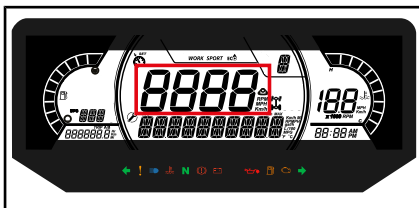


I höger sidodisplay ingår:

- Motortemperatur
- Klocka
- Hastighetsindikator

Hastighetsindikatorn i denna display aktiveras när mittdisplayen visar annan information än hastigheten. Annars är den tom.

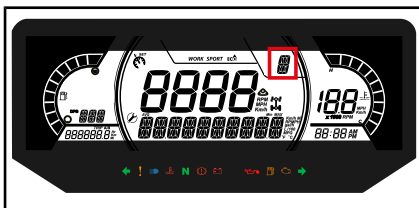
## Mittdisplay



Kan visa följande:

- RPM
- Fordonshastighet

## Växellågesdisplay



Displayen visar växellådans växelläge:

- P (parkering)
- R (back)
- N (neutral)
- H (högväxel)
- L (lågväxel)
- – (ogiltig växel)

## Lägesdisplay





Lägesdisplayen visar valt funktionsläge:

- SPORT
- ECO

Du växlar mellan lägen genom att trycka på höger vänster eller höger sida av väljarknappen.



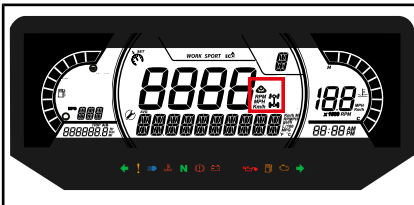
### HÖGER SIDA AV STYRET

#### 1. Körlägesväljare

Ett meddelande för det valda läget visas på den nedre displayen vid aktivering och deaktivering som följer:

KÖR-LÄGE	MEDDELANDE VID AKTIVERING	MEDDELANDE VID DEAKTIVERING
Sport	Sport	Sport OFF
ECO	ECO	ECO AV

### Mitten av höger display

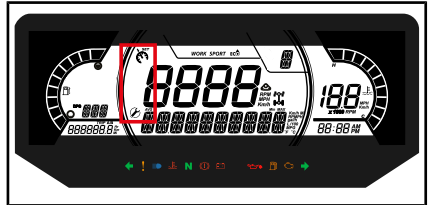


Mitten av högra displayen visar det valda funktionsläget:

- 2X4
- 4X4
- Larvbandssats aktiverad

IKON	BESKRIVNING
	2x4-ikon
	4X4-ikon (utom länder i Europeiska gemenskapen)
	4X4-ikon för Europeiska gemenskapen
	Ikon för larvbandssats

### Mitten av vänster display



I mitten av vänster sidodisplay visas följande:

- Underhållspåminnelse
- Hastighetsbegränsare (endast modeller med ABS)









### Varningslampor och indikatorer

Följande indikatorlampor varnar dig för att något i fordonet kan utvecklas till något mindre bra. Vissa lampor tänds när du startar fordonet för att visa att de fungerar. Om någon lampa fortsätter vara tänd när fordonet startats, hänvisas till resp. systems varningslampa för ytterligare information.

**MÄRK:** Vissa varningslampor återfinns i displayen på multifunktionsmätaren och fungerar på samma sätt som en indikatorlampa men tänds inte vid start av fordonet.

## Kontrolllampor - Undre fältet



LAMPOR	BESKRIVNING
	<b>T-modeller endast</b> GRÖN - Vänster eller höger riktningvisare är tänd,
	Blinkade varningslampa (om sådan finns) - Alla främre och bakre riktningvisare blinkar
	ORANGE - Fordonsfel
	BLÅ - HELLJUS påslaget
	RÖD - Motortemperaturen är för hög.
	RÖD - Parkeringssspak är ansatt eller så är det fel på bromssystemet.
	RÖD - Om denna tänds under körning indikeras ett fel. Släck all onödig elektrisk utrustning och låt kontrollera de elektriska och laddningssystemen.
	<b>T-modeller endast</b> ORANGE - Fel på ABS-systemet
	RÖD - Om denna tänds då motorn är igång under körning, indikeras ett fel. Stanna fordonet så snart det är säkert att stanna och stäng av motorn. Kontrollera oljenivån i motorn. Låt kontrollera smörjsystemet så snart som det är möjligt, även om rätt nivå visas.

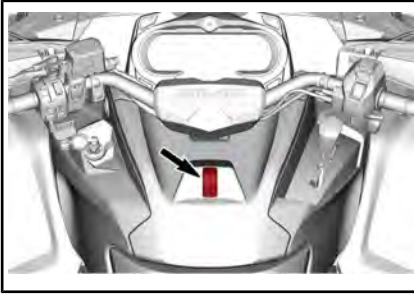
LAMPOR	BESKRIVNING
	ORANGE - Tänds vid låg bränslenivå eller när tanken är nästan tom. Fyll på bränsle så snart som möjligt.
	ORANGE <b>Slå på:</b> Fel i fordonets system för utsläppskontroll <b>Blinkar:</b> Begränsad motoreffekt, krypfart hem är aktiverad. Låt serva fordonet omedelbart.

## Ikoner och indikatorer - Multifunktionsdisplay

IKONER OCH INDIKATORER	
<i>SPORT</i>	Visar att SPORT-läget är valt.
	Visar att ECO-läget är valt.
<i>WORK</i>	Visar att ARBETSLÄGET läget är valt
	Tänd lampa indikerar att underhåll krävs. Vänd dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare eller en person som du själv väljer för att utföra underhåll.
	Larvbandssats aktiverad (om så utrustad) (alla utom kategori T-modeller)
	Indikerar att hastighetsbegränsaren har valts (endast kategori T-modeller)

## Inställningar

Knappen för menynavigering sitter på konsolen under styrstången.



## Inställningar

Använd MENU-knappen, välj **SETTINGS** och håll kvar för att öppna inställningsmenyn.

## Återställ underhåll

**MÄRK:** Endast när underhållsikonerna visas.

Använd MENU-knappen, välj **RES MAINT** och håll in knappen för att återställa underhållsintervallet.

## Felkoder

**MÄRK:** Endast när felkoder är aktiva.

Använd MENU-knappen, välj **CODES** och håll kvar för att se aktiva felkoder och felkodshistorik. Felkoder visas i den nedre displayen.

## Hastighetsbegränsningsläge

Hastighetsbegränsningsläget gör det möjligt för föraren att ställa in önskad maxhastighet.

Det är en praktisk funktion vid körning på platser med hastighetsbegränsning.

Föraren måste hålla gasreglaget intryckt för att upprätthålla farten framåt.

När maximal fart ställts in kan föraren variera hastighet från stillastående upp till inställd fart med hjälp av gasreglaget. Den inställda hastigheten överskrids när gasreglaget trycks ner helt och då inaktiveras

hastighetsbegränsningsläget temporärt (ikonen blinkar) tills dess att fordonets hastighet understiger eller är lika med hastighetsbegränsarens börvärde.

När du fortsätter med inställning för konstant fart, håll uppmärksamheten uppe för att bibehålla god situationsmedvetenhet.

För att sakta ner är det bara att släppa upp gasreglaget.

## Aktivera

### hastighetsbegränsningsläget

1. Använd MENU-knappen, välj **SETTINGS** och håll kvar för att öppna inställningsmenyn.
2. Välj **HAST.BEGR.** och önskad hastighet
  - Metrisk
    - Mellan 30 km/h och 100 km/h i steg om 10 km/h, eller
    - Obegränsat
  - Brittisk standard
    - Mellan 20 mph och 65 mph i steg om 5 mph eller
    - Obegränsat

Indikatorn för hastighetsbegränsaren tänds.



## TYPBILD

1. Indikator för hastighetsbegränsare

Håll ner MENU-knappen för att bekräfta den valda hastighetsgränsen.

**MÄRK:** Aktivering av hastighetsbegränsningsläget begränsar endast den maximala hastigheten när gasreglaget trycks in. Gasreglaget

måste hållas intryckt för att upprätthålla farten framåt. Hastigheten kan varieras från tomgång upp till inställd hastighet med hjälp av gasreglaget när hastighetsbegränsningsfunktionen aktiverats.

### Deaktivera hastighetsbegränsningsläget

Du inaktiverar hastighetsbegränsningsläget genom att öppna *SETTINGS* (Inställningar), *SPEED LIM* (Hastighetsbegränsningsläge) och sedan välja -- (obegränsad) som gräns.

### Hastighet/RPM

Hastigheten och RPM-visningen kan växlas.

Använd MENU-knappen, välj **SPEED/RPM** och håll kvar knappen för att växla mellan visning av hastighet och r/min.

### Enhetsval

Flerfunktionsmätaren är fabriksinställd på att visa brittiska måttenheter men kan ändras till att visa metriska enheter.

Använd MENU-knappen, välj **UNITS** och håll kvar knappen för att ändra enheterna.

### Återställ statistik

Använd MENU-knappen, välj **RESET STAT** och håll kvar för att återställa.

### Ställa in ljusstyrka

Ljusstyrkan på LCD-displayen kan justeras.

Använd MENU-knappen, välj **BRIGHTNESS** och håll in MENU-knappen för att justera ljusstyrkan.

Justera ljusstyrkan med hjälp av MENU-knappen och håll sedan in MENU-knappen för att bekräfta inställningen.

### Inställning av klockan

Använd MENU-knappen, välj **CLOCK** och håll kvar för att ändra tiden.

1. Tryck på MENU-knappen för att välja klockdisplay.
2. Tryck in och håll ned MENU knappen under 1 sekund.
3. Tryck på MENU-knappen för att välja 12:00 AM PM eller 24-timmarsklocka (klockan blinkar).
4. Håll in MENU-knappen för att bekräfta valet.
5. Tryck på MENU-knappen för att ändra timmarna (timmarna blinkar).
6. Håll in MENU-knappen för att bekräfta timinställningen.
7. Tryck på MENU-knappen för att växla till minuter (minutsiffrorna blinkar).
8. Håll in MENU-knappen för att bekräfta minutinställningen.

### Inställning av språk

Mätarens displayspråk kan ändras. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för information om vilka språk som finns och för inställning av mätaren enligt dina önskemål.

### DPS-lägen

Den nedre displayen kan visa vilket DPS-läge som är aktivt. Se *FINJUSTERA DITT FORDON*.

# BRÄNSLE

## Bränslespecifikationer

**OBS** Använd alltid färsk bensin. Bensin oxideras, vilket resulterar i lägre oktantal, flyktiga föreningar samt avlagringar av beck och harts som kan skada bränslesystemet.

Bränsleblandning varierar mellan olika länder och regioner. Ditt fordon är konstruerad för användning av de rekommenderade bränsletyperna, men beakta följande:

- Om bränsle med en alkoholhalt som överstiger gränsen som anges i myndighetsbestämmelser används, kan detta resultera i följande problem hos utombordsmotorer och bränslesystemkomponenter:
  - Svårigheter vid start och drift.
  - Förslitning av gummi- eller plastdelar.
  - Korrosion på metalldelar.
  - Skador på interna motordelar.
- Kontrollera regelbundet om det förekommer bränsleläckage eller andra fel i bränslesystemet, om du misstänker att alkoholhalten i bensinen överskrider gällande myndighetsbestämmelser.
- Bränsleblandningar med alkohol drar åt sig och håller fukt, vilket kan leda till fassetparation och kan resultera i problem med motorns prestanda eller skador på motorn.

## Rekommenderat bränsle

Använd blyfri bensin innehållande MAXIMALT 10 % etanol. Bensinen måste ha följande rekommenderade lägsta oktantal:

För 570-, 650- och 850-motorer, använd vanlig blyfri bensin med AKI (R+M)/2-oktantal 87 eller RON-oktantal 92.

För 1000R-motorer, använd premium blyfri bensin med AKI (R+M)/2-oktantal 91 eller RON-oktantal 95.



**OBS** Experimentera aldrig med andra bränslen. Motor- eller bränslesystemskador kan uppkomma vid användning av fel bränsle.

**OBS** Använd INTE bränsle från bränslepumpar märkta E85.

Användning av bränsle med dekal E15 är förbjuden enligt amerikanska EPA-bestämmelser.

## Påfyllning av bränsle

### VARNING

- Bensin är ett brandfarligt ämne och under vissa förhållanden explosivt.
- Använd aldrig öppen låga vid kontroll av bränslenivån.
- Rök aldrig och tillåt aldrig öppen eld eller gnistor i närheten.
- Arbeta alltid i ett välventilerat utrymme.

**OBS** Rengör alltid området omkring tanklocket från skräp, damm, sand osv. för att undvika att förorena bränslet.

1. Stäng av motorn.

### VARNING

Stäng alltid av motorn innan du fyller på bränsle.

2. Låt ingen sitta kvar på fordonet under tankning.

3. Skruva långsamt av tanklocket moturs.

### ! VARNING

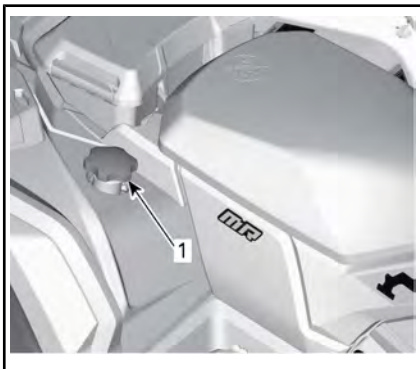
Om en tryckskillnad märks (det hörs ett visslande ljud när du lossar tanklocket), behöver fordonet inspekteras och/eller repareras innan du använder det igen.

4. För in munstycket i tanköppningen.
5. Fyll på bränsle sakta så att luft tillåts ledas ut ur tanken och förhindra att bränslet flödar tillbaka. Var försiktig så att du inte spiller.
6. Avsluta bränslepåfyllningen när bränslet når nederdelen av påfyllningsslangen. **Fyll inte på för mycket.**

### ! VARNING

Torka alltid av allt utspillt bränsle på fordonet.

7. Skruva åt tanklocket medurs.



TYPBILD - 1000R-MODELL VISAS

1. Tanklock

### ! VARNING

Fyll aldrig på bränsle innan du placerat fordonet på en varm plats. Med högre temperaturer expanderar bränslet och kan flöda över.

# INKÖRNINGSPERIOD

## Användning under inkörningsperioden

En inkörningsperiod på 10 drifttimmar eller 300 km krävs för fordonet.

### Motor

Under inkörningsperioden:

- Undvik fullt gaspådrag.
- Maximalt gaspådrag bör ej överstiga 3/4.
- Undvik långvariga accelerationer.
- Undvik långvarig körning med låga varvtal.
- Undvik överhettning av motorn.

Kortvariga accelerationer och varvtalsvariationer bidrar dock till en bra inkörning.

### Bromsar



## VARNING

Nya bromsar uppnår inte optimal effektivitet förrän efter slutförd inkörningsperiod. Var extra försiktig.

### Drivrem

En ny drivrem kräver en inkörningsperiod på 50 km.

Under inkörningsperioden:

- Undvik kraftig acceleration och inbromsning (gaspådrag bör inte överstiga 3/4).
- Undvik körning med släp.
- Undvik höga marschfarter.

När du läser instruktionsboken, kom då ihåg att:



## VARNING

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.

# GRUNDPROCEDURER

## Starta motorn

Växelreglaget måste föras till PARKERING eller NEUTRAL.

**MÄRK:** Det finns även ett praktiskt extraläge som medger motorstart med växelreglaget i vilket läge som helst. Håll bromshandtaget/-handtagen intryckt(a), eller bromspedalen nedtryckt, medan du trycker på startknappen.

Sätt nyckeln i tändningslåset och vrid till läget PÅ (570-modeller) eller se till att D.E.S.S.-nyckeln är på plats i D.E.S.S.-låset (650/850/1000R).

Ställ motorns stoppreglage på RUN.

Tryck in startknappen tills motorn startar.

**OBS** Om motorn inte har startat efter några sekunder, håll inte startknappen intryckt i mer än 10 sekunder. Se *FELSÖKNING*.

Släpp startknappen omedelbart när motorn startat.

**MÄRK:** Om batteriet är urladdat kan motorn inte startas. Ladda batteriet eller byt ut det.

## Väcka elsystemet

### 650/850/1000R-modeller

Tryck in och släpp START-knappen i mindre än en halv sekund och elsystemet kommer att kopplas PÅ:

- I 30 sekunder **utan** strömförsörjning av utrustning om D.E.S.S.-nyckeln **INTE** sitter i D.E.S.S.-låset **ELLER** om motorns stoppreglage är i läge STOP;
- I 10 minuter med strömförsörjning av utrustning om D.E.S.S.-nyckeln sitter i D.E.S.S.-låset **OCH** motorns stoppreglage är i läge RUN. Elsystemet stängs av efter 30 sekunder om antingen D.E.S.S.-nyckeln tas bort **ELLER** motorns stoppreglage ställs i läge STOP.

**OBS** Väckning av elsystemet upprepade gånger eller användning av elutrustning kommer att ladda ur batteriet och du kanske inte kan starta motorn.

## Växla

Ansätt bromsarna och välj önskat växelläge.

Släpp bromsarna.

**OBS** Stanna alltid fordonet helt och ansätt bromsarna innan du flyttar växelspaken. Annars kan skador uppstå på växellådan.

Tryck in gasreglaget gradvis för att öka motorns varvtal och på så sätt aktivera CVT-systemet (konstant variabel transmission).



## Stänga av motorn och parkera fordonet

### VARNING

Undvik att parkera i en sluttning eftersom fordonet riskerar att rulla iväg.

### VARNING

Lägg alltid i växeln PARKERING (P) när du stannar eller parkerar för att undvika att fordonet rullar iväg.

### VARNING

Undvik att parkera på platser där heta fordonsdelar riskerar att orsaka en eldsvåda.

För alltid växelreglaget till PARKE-RINGS-läge när du stannar eller parkerar fordonet. Detta är extra viktigt när du parkerar på sluttande underlag. I mycket branta backar eller om fordonet är lastat ska hjulen blockeras med stenar eller tegelstenar (i bästa fall hjulklossar).

Välj ett så plant underlag som möjligt för parkering av fordonet.

Släpp gaspedalen och stanna fordonet helt med hjälp av bromsarna.

Placera växelreglaget i positionen PARKERING.

Koppla i parkeringsbromsen.

Ställ motorns stoppreglage på AV.

Vrid nyckeln i tändningslåset till läget AV (570-modeller) eller använd motorns stoppreglage för att stanna fordonet (övriga modeller).

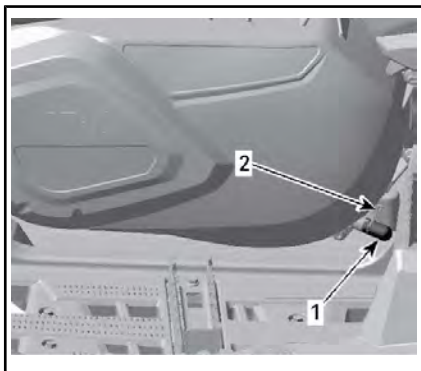
Ta ut nyckeln ur tändningslåset (570-modeller) eller ta bort D.E.S.S.-nyckeln från D.E.S.S.-låset (övriga modeller).

## SPECIELLA PROCEDURER

### Vad man bör göra om vatten har kommit in i CVT-systemet

Transmissionens dräneringsplugg är placerad på den bakre delen av transmissionskåpan. Den går att nå från den bakre vänstra stänkskärmen.

Inspektera transmissionens dräneringsplugg för att kontrollera om det finns vatten i transmissionen.



NÄRA VÄNSTER FOTSTÖD

1. Dräneringsplugg
2. Fjäderklämma

**OBS** Om vatten trängt in i transmissionen i en lerig miljö, begränsa användningen av fordonet och ta fordonet till närmaste auktoriserade Can-Am-återförsäljare för korrekt rengöring av transmissionen.

Om det förekommer vatten, ta loss transmissionens dräneringsplugg för att tömma ut vattnet.

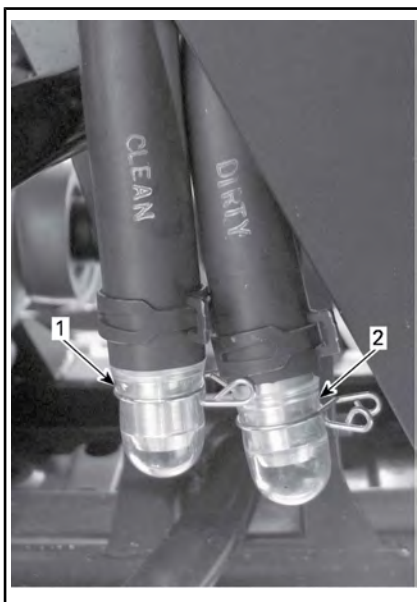
Sätt sedan tillbaka dräneringspluggen och fäst den med fjäderklämman.

**MÄRK:** Se till att dräneringspluggen är korrekt placerad på transmissionskåpan nippel.

**OBS** Vänd dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för kontroll och rengöring av CVT:n.

### Vad man bör göra om vatten har trängt in i luftfilterhuset

Kontrollera om det finns vatten i dräneringsbehållarna bakom vänster framhjul stänkskärm.



TYPBILD

1. Luftfilterhusets dräneringsbehållare, rena sidan
2. Luftfilterhusets dräneringsbehållare, smutsiga sidan

Om det finns vatten, tryck ihop klämmorna och ta loss behållarna för att dränera vattnet från luftfilterhuset.

Om något av följande stämmer för ditt fordon, ta det till närmaste auktoriserade Can-Am-återförsäljare för service:

- Om det finns mer än 50 ml vatten (cirka 5 dräneringsbehållare) i dräneringsslangen på den rena sidan.

- Om det finns avlagringar i dräneringsbehållaren på den rena sidan.
- Om någon av slangarna är igensatt.

I detta fall måste fordonet genomgå följande service:

- Rengöring av luftfilterhuset
- Ventilationsöppningar (kylarfläkt, vattenpump, kylvätskebehållare, bränsletank, växellåda, framdifferential och bakaxelväxel)
- Rengöring av transmissionens luftfilter
- Rengöring av transmissionen
- Smörjmedelsinspektion och -byte vid behov (motor, växellåda, framdifferential och bakaxelväxel).

**OBS** Om fordonet inte genomgår denna service kan det leda till bestående skador på följande komponenter (skador på ytterligare komponenter kan inte heller uteslutas):

- Motor och växellåda
- Bränslepump
- Transmission
- Kylfläkt
- Framdifferential
- Bakre slutväxel

## Om fordonet välter

Om fordonet har välvt eller slagit runt ska du ställa fordonet på alla fyra hjulen. Kontrollera fordonet avseende skador.



## VARNING

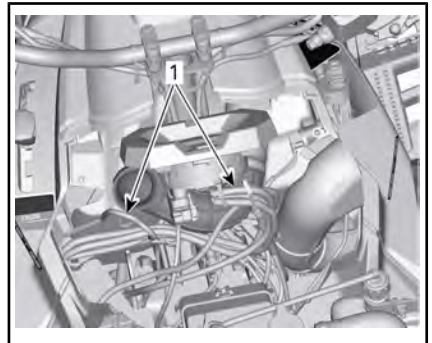
Kör aldrig fordonet om det har skador. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

Om fordonet inte har några skador, se avsnittet *UNDERHÅLLSPROCEDURER* och kontrollera följande.

- Kontrollera om luftfilterhuset har fått olja i sig, och om så är fallet, rengör luftfilter och luftfilterhus.
- Kontrollera motoroljenivån och fyll på vid behov.
- Kontrollera motorkylvätskenivån och fyll på vid behov.
- Kontrollera växellådans oljenivå och fyll på vid behov.
- Kontrollera bakre slutväxels oljenivå och fyll på vid behov.
- Kontrollera framdifferentialnivån och fyll på vid behov.
- Starta motorn. Om indikatorn för oljetryck fortsätter att lysa, stäng av motorn omedelbart. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

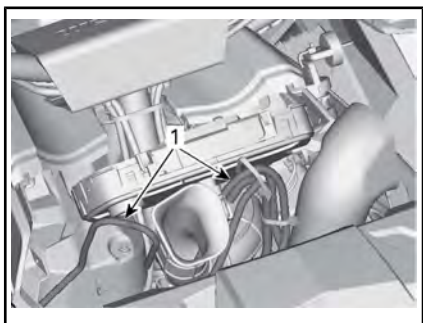
Om fordonet har slagit runt bör det kontrolleras av en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

**OBS** Vid återmontering av mätarstödet, se till att alla ventilationsslangar är korrekt dragna nära luftkanalen.



*TYPBILD - MÄTARSTODET BORTTAGET FÖR TYDLIGHETENS SKULL - 570-, 650- OCH 850-MODELLER*

1. Dra ventilationsslangar nära luftkanalen



**MÄTARSTÖDET BORTTAGET FÖR TYDLIGHETENS SKULL - 1000R-MODELL**

1. Dra ventilationsslangar nära luftkanalen

## **Fordon som har legat under vatten**

Om fordonet hamnar under vattnet, stanna motorn omedelbart. Använd inte:

- Någon elektrisk utrustning
- Vinsch

Fordonet måste tas till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare så snart som möjligt. **FÖRSÖK ALDRIG ATT STARTA MOTORN!**

**OBS** När fordonet har legat under vatten kan allvarliga materiella skador bli följden om korrekt startprocedur inte följs.

Så snart fordonet har lyfts upp ur vattnet, vidta följande åtgärder:

- Dränera luftfilterhuset. Se *VAD MAN BÖR GÖRA OM VATTEN HAR TRÄNGT IN I LUFTFILTERHUSET* i detta avsnitt.
- Dränera transmissionen. Se *VAD MAN BÖR GÖRA OM VATTEN HAR KOMMIT IN I CVT-SYSTEMET* i detta avsnitt.

**OBS** Fordonet måste så snart som möjligt genomgå service hos en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

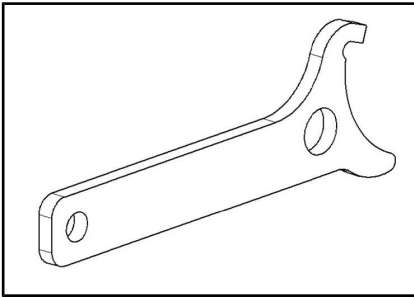
# FINJUSTERA FJÄDRINGEN

## VARNING

Inställning av fjädringen kan påverka fordonets väghållning. Ta dig alltid tid att bekanta dig med fordonets väghållning när fjädringen har justerats på något sätt.

Nedan följer riktlinjer för fininställning av fjädringen.

För din bekvämlighet finns ett verktyg för justering av fjädring i verktygssatsen.



FJÄDRINGENS JUSTERINGSVERKTYG

## Inställning av fjädring

Justering av fjädring och last kan påverka fordonets manöverförmåga och åkkomfort.

Hur man ställer in fjädringen varierar med förarens vikt, personliga önskemål, hastighet och terrängförhållanden.

**MÄRK:** Fabriksinställningarna är lämpliga för nästan alla förhållanden. Ta hänsyn till att en ökning av markfrigången kan påverka hanteringen av fordonet.

När du läser instruktionsboken, kom då ihåg att:

## VARNING

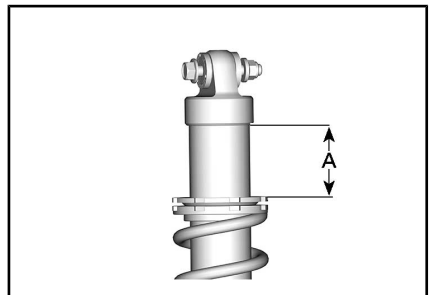
Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.

### FÖRSPÄNNINGSINSTÄLLNINGAR FÖR FRAMFJÄDRING FRÅN FABRIK

JUSTERING	MODELL	FABRIKSINSTÄLLNING
Fjäderförspänning	570 och 650	Kamposition 3
	850 och 1000R	64,6 mm

### FÖRSPÄNNINGSINSTÄLLNINGAR FÖR BAKFJÄDRING FRÅN FABRIK

JUSTERING	MODELL	FABRIKSINSTÄLLNING
Fjäderförspänning	570 och 650	Kamposition 3
	850 och 1000R	152,1 mm



TYPBILD

A = 64,6 mm (Front på 850)

A = 159,8 mm (Baksida på 850)

A = 60,6 mm (Front på 1000R)

A = 148,2 mm (Baksida på 1000R)

## Justering av förspänningen

### ⚠ VARNING

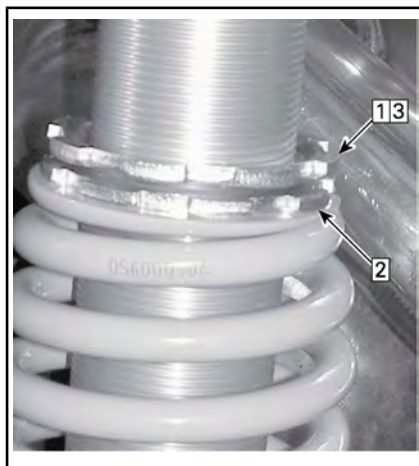
Vänster- och högerjustering av fram- eller bakfjädringen måste alltid göras till samma läge. Justera aldrig endast den ena. Ojämn justering kan medföra försämrade väghållning och förlust av stabilitet, vilket kan leda till en olycka.

Förkorta fjädrarna för fastare fjäd-  
ring och svårare förhållanden.

Förläng fjädrarna för mjukare fjäd-  
ring och lättare förhållanden.

Justera förspänningen genom att  
vrida justeringsringen.

**MÄRK:** Öka inte förspänningen på  
FOX-stötdämpare.



TYPBILD 850 OCH 1000R

- Steg 1: Lossa på den övre låsringen  
Steg 2: Vrid justeringsringen i önskad riktning  
Steg 3: Dra åt den övre låsringen

## Justering av dynamisk servostyrning (DPS)

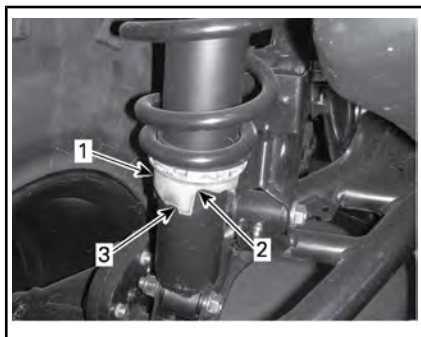
Dynamisk servostyrning (DPS) erbjuder föraren lättillgänglig servoassistans. Nivån av servoassistans anpassas automatiskt efter fordonets hastighet och förarens krav för att tillhandahålla maximal styrkraft vid lägre hastigheter då behovet vanligtvis är större. Då hastigheten ökar reduceras servoassistan- sen gradvis för att ge föraren maximal styrförmåga och precision.

Tre inställningar är tillgängliga.

### TILLGÄNGLIGA DPS-INSTÄLLNINGAR

DPS MAX.	Maximal styrningshjälp
DPS MED	Medium styrningshjälp
DPS MIN.	Minimal styrningshjälp

**MÄRK:** Enligt tillval eller installerade tillbehör, är det möjligt att en specialinställning kan aktiveras automatiskt.



TYPBILD 650

1. Justeringskam
2. Mjukare justering
3. Fastare justering

## Modeller med Visco-4Lock- framdifferential

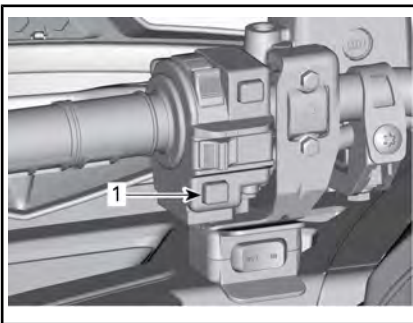
När 4WDLöck-läget är valt, väljs en specialinställning automatiskt för att ge en optimal hjälp.

Det går inte att ändra DPS-inställningen medan 4WDLöck-läget är valt.

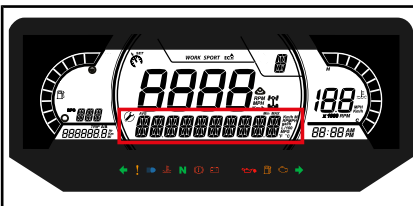
### Aktiv DPS-inställning

För att visa det aktiva DPS-läget, gör följande:

1. Tryck in och släpp **Frisläpps-/DPS**-knappen.



1. Frisläpps-/DPS-knapp
2. Kontrollera multifunktionsmätaren för att bekräfta det aktiva DPS-läget.



### Ändra DPS-inställning

För att ändra det aktiva DPS-läget, gör följande:

1. Tryck och håll **Frisläpps-/DPS**-knappen och håll den intryckt i 2 sekunder för att gå till nästa inställning.
2. Släpp **Frisläpps-/DPS**-knappen

3. Repetera detta tills den önskade inställningen är vald.

### På modeller med 570- och 650- motorer som inte uppfyller NRMM

DPS-justeringen är inte möjlig med knappen frisläpp/DPS om fordonet inte är i drift.

Du kan komma åt med hjälp av klustret:

1. Håll ned den **NEDRE (MENU)**-knappen i en sekund för att byta till DPS-läge.
2. Repetera detta tills den önskade inställningen är vald.

### Förkrav

1. Starta motorn.
2. Placera växelspaken i ett annat läge än bakåt.

### Ändra inställning

1. Tryck och håll **Frisläpps-/DPS**-knappen och håll den intryckt i 2 sekunder för att gå till nästa inställning.
2. Släpp **Frisläpps-/DPS**-knappen
3. Repetera detta tills den önskade inställningen är vald.

# TRANSPORT AV FORDONET

När du kontaktar en transportfirma, fråga om de har spännremmar, flaksläp, ramp eller lift för att säkert lyfta fordonet. Se till att fordonet transporteras enligt anvisningarna i det här avsnittet.

**OBS** Bogsera inte detta fordon — bogsering kan ge allvarliga skador på fordonets drivsystem.

**OBS** Använd inte kedjor för att säkra fordonet – de kan orsaka skador på ytfinish och plastdelar.

## VARNING

Se till att det inte finns lösa föremål i fordonet under transport.

## VARNING

Transportera alltid fordonet vänt i framåtriktningen för att undvika skador på vindrutan eller andra komponenter. Delar kan lossna under transport.

## VARNING

Innan fordonet placeras på ett flak eller en släpvagn måste följande säkerhetsföreskrifter beaktas.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	
Transportutrustning	Transportanordningen (flakvagn/släpvagn/flak) måste ha rätt mått och kapacitet för att säkert kunna bära och transportera fordonet.
Dragfordon	Se till att inte överskrida fordonets dragkapacitet och specifikationer. Se till att släpvagnen eller flakvagnen är ordentligt säkrad till dragfordonets dragkrok.
Sikt	Se till att ha god uppsikt under hela manövern.
Terräng	Dragfordonet och släpvagnen måste vara på en plan yta. Använd hjulklossar på släpvagn och dragfordon för att förhindra rörelser.
Ramper	Använd ramper av rätt typ och säkra ramperna på släpvagn eller flak. Undvik branta ramper.
Personer i närheten	Säkerställ alltid att personer i närheten är på tillräckligt avstånd från fordonet eller släpvagnsutrustning under uppkörning.

När du läser instruktionsboken, kom då ihåg att:

## VARNING

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.



## Köra upp fordonet på släpvagnsutrustning

**Då fordonet kan köras upp för egen maskin, gör på följande sätt:**

Bär skyddsutrustning.

Använd endast lågväxel (om detta finns).

Använd fyrhjul- eller sexhjulsdraft (4WD/6WD) om fordonet är utrustat med det.

Sitt alltid ned alltid under körning.

Säkerställ korrekt inriktning på spår eller flak.

1. Starta på tillräckligt avstånd från släpvagnen för att rikta in fordonet i rät linje med ramperna. Sväng aldrig när du närmar dig rampen. Bakhjulen är eventuellt inte ordentligt inriktade när du kommer till rampen och fordonet kan falla av.
2. Kör sakta upp med framhjulen på rampen och kontrollera inriktningen.
3. Backa fordonet, kontrollera att ramperna fortfarande är säkra, fortsatt därefter med normal hastighet.
4. Kör försiktigt upp fordonet på flaket eller släpvagnen. Använd tillräcklig hastighet för att köra upp utan hjulspinn eller plötslig acceleration. Undvik acceleration på ramperna för att undvika rörelser i ramperna.
5. Om släpvagnen lutar framåt, låt bara fordonet rulla utan acceleration.
6. När fordonet är uppkört, ställ växelspaken i läge Parkering. Koppla i parkeringsbromsen.

**Om inte fordonet kan köras upp för egen maskin eller om det föreligger risk för avkörning eller andra risker med att köra upp fordonet ska en vinsch användas:**

## Dra upp fordonet på trailerutrustning med hjälp av en vinsch

**Då fordonet inte kan köras upp för egen maskin, gör på följande sätt:**

### VARNING

Ta hjälp av en assistent. Den ena personen ska vara i fordonet för att kunna sköta styrning, bromsar och vinschreglage, medan den andra personen har kontroll över omgivningen och säkerheten under manövern.

### VARNING

Säkerställ att vinschkroken kan fästas säkert i en lämplig förankringspunkt. Använd ordentlig riggning.

**MÄRK:** Om fordonet kan startas säkert, låt motorn gå på tomgång under vinschningen för att undvika att batteriet dras ur.

1. För växelreglaget till läget NEUTRAL (N).
2. Om fordonet är utrustat med en vinsch, använd vinschen för att rulla upp fordonet på flaket.
3. Om fordonet inte är försett med vinsch, gör så här:
  - 3.1 Fäst remmen till det lägre bogseringsfästet på den främre stötfångaren.

- 3.2 Fäst remmen i det bogserande fordonets vinschlina.
  - 3.3 Vinscha upp fordonet på flaksläpet.
4. Ställ växelspaken i läge Parke- ring. Koppla i parkeringsbromsen.

## Säkra fordonet för transport

Vid transport av fordonet, säkra fordonet på släpet eller flaket med lämpliga fästremmar. Vi avråder från att använda vanliga rep.

### **! VARNING**

Bogsera inte detta fordon med bil eller annat fordon. Använd ett släp. Tippa aldrig upp fordonet för transport. Fordonet måste transporteras i normalt körläge (stå på alla hjul).

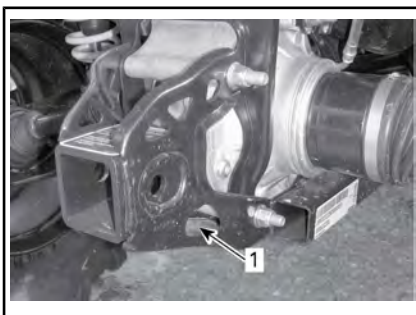
Kom ihåg följande:

- Lasta av fordonets lasträcken före transport.
- Placera växelreglaget i läget PARKERING.
- Koppla in parkeringsbromsen.
- Spänn fast fordonet i de främre och bakre fästpunkterna.



TYPBILD

1. Placering av främre fästpunkt



TYPBILD

1. Placering av bakre fästpunkt

**OBS** Om du använder andra fästpunkter kan fordonet skadas.

## Lasta av fordonet från släpvagnen

### **! VARNING**

Fordonet kan ha rört sig under transporten. Säkerställ att fordonet är ordentligt inriktat med ramperna innan du fortsätter.

### **! VARNING**

Det är betydligt svårare att ha ordentlig uppsikt vid backning från släpvagnen. Ta hjälp av en assistent för att säkerställa rätt inriktning och säker omgivning.

# ***UNDERHÅLL***

# UNDERHÅLLSSCHEMA

Underhåll är mycket viktigt för att se till att fordonet är i ett körsäkert skick. Fordonet ska erhålla service enligt underhållsschemat.

Även om underhållsschemat följs, måste kontrollerna före och efter användning alltid utföras.

## VARNING

Om fordonet inte underhålls korrekt enligt underhållsschemat och de angivna underhållsrutinerna kan det vara farligt att använda.

### **EPA Regulation - Kanadensiska och USA fordon**

**En verkstad eller person som ägaren väljer att anlita kan utföra underhåll, byte eller reparationer på** utsläppskontrollanordningar och system. För dessa anvisningar erfordras inte komponenter eller service genom BRP eller auktoriserade Can-Am Off-Road-återförsäljare.

Även om en auktoriserad Can-Am Off-Road-återförsäljare har ingående tekniska kunskaper och verktyg för att utföra service på ditt fordon så förutsätter inte den utsläppsrelaterade garantin anlitande av en auktoriserad Can-Am Off-Road-återförsäljare eller någon annan inrättning med vilken BRP har en affärsmässig relation.

Korrekt underhåll är ägarens ansvar. En garantireklamation kan nekas om exempelvis ägaren eller föraren orsakade problemet genom felaktigt underhåll eller bruk.

För utsläppsrelaterade garantireklamationer begränsar BRP diagnos och reparationer av utsläppsrelaterade delar till auktoriserade Can-Am Off-Road-återförsäljare. För mer information, se den *UTSLÄPPSRELATERADE GARANTIN SOM BASERAS PÅ KRAVEN FRÅN USA: S NATURVÅRDSVERK (EPA)* i avsnittet *GARANTI*.

Du måste följa anvisningarna för bränslekrav i avsnittet som behandlar bränsle i den här handboken. Även om bensin som innehåller mer än tio volymprocent etanol finns att tillgå så har US EPA utfärdat ett förbud mot användning av bensin som innehåller mer än 10 volymprocent etanol som är tillämpligt för detta fordon. Användning av bensin som innehåller mer än 10 volymprocent etanol i den här motorn kan medföra skador på utsläppskontrollsystemet.

Även om underhållsschemat följs, måste kontrollen före användning alltid utföras.

Följ de underhållsintervall som är lämpliga beroende på den miljö där fordonet används: normal miljö eller extrem miljö (gyttja, vatten, damm).

När du läser instruktionsboken, kom då ihåg att:

## VARNING

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.

<b>FORDONSVÅRD EFTER ANVÄNDNING I EXTREMA MILJÖER</b>
Skölj fordonet och dess delar med färskvatten
Rengör CVT-luftfiltret (se <i>UNDERHÅLLSPROCEDURER</i> )
Dränera transmissionshuset (och rengör om det förekommer vatten eller lera)
Inspektera och rengör motorns luftfilter. Rengör om det förekommer vatten eller lera (se delavsnittet <i>UNDERHÅLLSPROCEDURER</i> )
Inspektera och dränera luftfilterhuset (och rengör om det förekommer vatten eller lera) (se delavsnittet <i>UNDERHÅLLSPROCEDURER</i> )
Rengör kylaren (se <i>UNDERHÅLLSPROCEDURER</i> )
Gör en visuell inspektion för att se om det finns vatten i ventilations slangarna (bränsletank, växellåda, framdifferential och bakaxelväxel). Om det finns vatten i dem, ta fordonet till närmaste auktoriserade Can-Am-återförsäljare för inspektion och underhåll av de huvudkomponenter som är relaterade till ventilationen.
Rengör de främre och bakre stötdämparna nogga för att förhindra att packningarna skadas av damm och smuts

## MYCKET DAMMIGA FÖRHÅLLANDEN

### Riktlinjer för underhåll av motorns luftfilter

Anpassa luftfilterunderhållet till användningsförhållandena.

Luftfilterunderhåll måste ske med tätare intervall under följande dammiga förhållanden:

- Körning på torr sand
- Körning på torr lerjord
- Körning på torra grusvägar eller liknande.

**MÄRK:** Vid körning i grupp under dessa förhållanden behöver luftfiltret underhållas ännu oftare.

## TECKENFÖRKLARING FÖR UNDERHÅLLSSCHEMA

Under svåra körförhållanden (dammiga eller gytjtjuga) eller med tung last

Spårkörning

## UNDERHÅLLSSCHEMA

Se till att underhåll utförs korrekt vid rekommenderade intervaller enligt tabellerna. Vissa punkter i underhållsschemat måste utföras enligt angivet tidsintervall, oberoende av körsträcka eller drifttid.

**VARJE 750 km ELLER 25 TIMMAR (det som inträffar först)****VARJE 1 500 km ELLER 50 TIMMAR (det som inträffar först)**

Kontrollera och rengör motorluftfiltret. Byt efter behov
Kontrollera batterianslutningar
Inspektera oljenivån i framdifferential/bakre slutväxel och se om det förekommer föroreningar. Byt vid behov
Smörj bakre kardanaxelknutar
Inspektera parallellstagsändar och kulleleder beträffande glapp och damaskernas skick
Smörj de främre bärmarnas bussningar
Smörj bussningarna för främre och bakre krängningshämmare
Inspektera drivaxeldamasker och -skydd
Inspektera bromsbelägg. Byt efter behov
Kontrollera hjullagren beträffande onormalt glapp
Kontrollera växellådans oljenivå och kontrollera beträffande föroreningar
Inspektera och rengör CVT-luftfiltret. Byt efter behov. (I förekommande fall)
Smörj de sfäriska lagren till övre stötdämpare (Outlander X mr 1000R)

**VARJE 1 500 km ELLER 50 TIMMAR (det som inträffar först)****VARJE 3 000 km ELLER 100 TIMMAR (det som inträffar först)**

Justera ventilspel
Rengör ljuddämparens gnistskydd
Kontrollera och rengör spjällhuset
Byt bränsleventilens luftningsfilter
Kontrollera CVT-drivremmen och rengör CVT-remskivorna
Smörj drivremskivans envägslager
<b>Följande måste utföras minst en gång om året:</b>
Byt motorolja och filter
Smörj gasvajern
Inspektera och rengör bromssystemet
Inspektera batteriets skick
Kontrollera styrsystemet beträffande onormalt glapp

**VARJE 1 500 km ELLER 50 TIMMAR (det som inträffar först)**

**VARJE 3 000 km ELLER 100 TIMMAR (det som inträffar först)**

Kontrollera främre differentialens och bakre slutväxelns oljenivå och kontrollera beträffande föroreningar

Kontrollera växellådans oljenivå och kontrollera beträffande föroreningar

**UTFÖR EFTER DE FÖRSTA 1 500 km OCH EFTER 3 000 km OCH FÖLJ DÄREFTER ENLIGT DET REGELBUNDNA SCHEMAT**

**UTFÖR EFTER DE FÖRSTA 3 000 km OCH EFTER 6 000 km OCH FÖLJ DÄREFTER ENLIGT DET REGELBUNDNA SCHEMAT**

Byt växellådsolja

Rengör fordonshastighetsgivaren (VSS)

**VARJE 3 000 km ELLER 100 TIMMAR (det som inträffar först)**

**VARJE 6 000 km ELLER 200 TIMMAR (det som inträffar först)**

Kontrollera kylsystemet

Testa kylvätskekoncentrationen

Kontrollera bränslesystemet beträffande läckage

Kontrollera bränslepumptrycket

Sätt tillbaka tändstiften

Byt framdifferentialolja

Byt bakaxelväxelolja

Byt växellådsolja

Kontrollera tätningar för ingående och utgående axlar (växellåda, differential och slutväxel)

Rengör fordonshastighetsgivaren

Rengör och smörj rattstångens övre och nedre halvbusningar

**Följande måste utföras vartannat år:**

Byt bromsvätskan

**VARJE 6 000 km ELLER 5 ÅR (det som inträffar först)**

**VARJE 12 000 km ELLER 5 ÅR (det som inträffar först)**

Byt ut motorkylvätskan

# UNDERHÅLLSPROCEDURER

Det här avsnittet innehåller anvisningar för grundläggande underhålls-procedurer.



## VARNING

Stäng av motorn och följ procedurerna nedan vid underhåll. Om du inte använder korrekta underhållsprocedurer kan du skadas på grund av heta eller rörliga fordonsdelar, elstötar, kemikalier eller andra risker.



## VARNING

Om det blir nödvändigt att ta bort en låsanordning (t.ex. en låsbricka, låsmutter, osv.), ersätt alltid den borttagna detaljen med en ny.

## Luftfilter

### Riktlinjer för underhåll av luftfilter

Som med alla ATV:er är underhåll av luftfiltret avgörande för motorns prestanda och livslängd.

Anpassa luftfilterunderhållet till användningsförhållandena.

Vid följande dammiga användningsförhållanden måste underhåll av luftfiltret utföras oftare och olja tillsättas skumfilterdelen:

- Körning på torr sand
- Körning på torr lerjord
- Körning på torra grusvägar eller liknande.

När du läser instruktionsboken, kom då ihåg att:



## VARNING

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.

**MÄRK:** Vid körning i grupp under dessa förhållanden behöver luftfiltret underhållas ännu oftare. Se *RENGÖRING OCH INOLJNING AV LUFTFILTER* i detta delavsnitt för information om underhållsproceduren.

**MÄRK:** Ett förfilter för "dammiga användningsförhållanden" (tillbehör) kan användas. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för detaljer.

### Borttagning av luftfilter

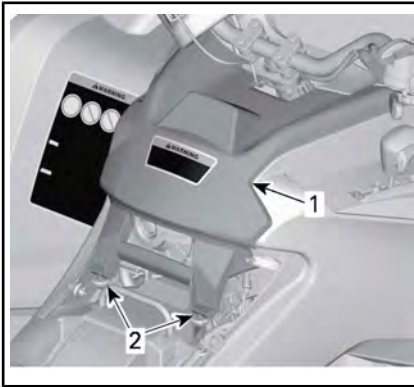
**OBS** Ta aldrig bort eller modifiera komponenter i luftfilterhuset. Annars kan motorns prestanda försämrats eller skador uppstå. Motorn är kalibrerad att fungera med just dessa delar.

Ta bort sätet.

Ta bort konsolen.

Lyft den bakre delen av konsolen uppåt tills bultarna lösgörs från hållarna.





## TYPBILD

1. Konsol
2. Bultar och hållare

Dra konsolen bakåt.

Vrid luftfilterlocket moturs för att ta bort det.



1. Luftfilterlock

Ta ut luftfiltret.



## BORTTAGNING AV LUFTFILTER

## Rengöring och smörjning av luftfilter

**! OBS** Bär alltid lämpliga skydd för hud och ögon. Kemikalier kan orsaka skador på hud och ögon.

## Rengöring av pappersfiltret

1. Ta försiktigt bort skumfiltret från pappersfiltret.
2. Knacka lätt mot pappersdelen.

Detta avlägsnar smuts och damm från pappersfiltret.

**MÄRK:** Pappersfilter har en begränsad livslängd. Byt ut filtret om det är för smutsigt eller igensatt.

**OBS** Vi rekommenderar **inte** att tryckluft används för att blåsa rent pappersfiltret eftersom det kan skada pappersfibrerna och minska filtrets filtreringsförmåga i dammiga miljöer.

**OBS** Tvätta **inte** pappersfiltret med någon rengöringslösning.

## Rengöring av skumfilterdelen

1. Spreja skumfilterdelen både på insidan och utsidan med ett rengöringsmedel för luftfilter av god kvalitet och följ tillverkarens instruktioner.



## TYPBILD - SPREJA SKUMFILTRET

2. Torka skumfilterdelen helt.



TYPBILD - TORKA

**MÄRK:** Det kan behövas göras två gånger på filter som är mycket smutsiga.

### Smörjning av skumfilterdelen

1. Se till att skumfiltret är rent och torrt. Se *RENGÖRING AV LUFTFILTER*.
2. Smörj skumfilterelementet.

#### SERVICEPRODUKT

LUFTFILTEROLJA (P/N 219 700 340)



3. Låt stå i 3 till 5 minuter.
4. Avlägsna överflödiga olja, som annars kan hamna på pappersfiltret, genom att placera skumfilterdelen i en absorberande duk och trycka ihop försiktigt. Detta hjälper också till att fördela oljan över skumfiltret.
5. Återmontera skumfilterdelen över pappersfiltret.



TYPBILD

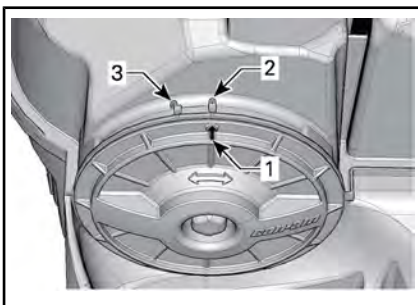
### Montering av luftfilter

Sätt tillbaka det oljade skumfiltret på pappersfiltret.

Smörj luftfiltrets O-ringstättning och plaststomme en aning.

Montering av luftfiltret sker i omvänd ordning mot demontering.

Kontrollera att luftfilterlocket är korrekt fastsatt på luftfilterhuset. Se anvisningarna på filterlocket och filterhuset.



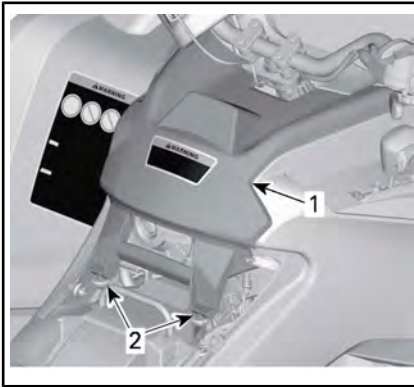
TYPBILD

1. Pil för lockets position
2. Låst
3. Upplåst

Montering av konsolen sker i omvänd ordning mot demontering. Tänk dock på följande.

Passa in konsolens främre flikar med öppningarna och skjut sedan konsolen framåt.

Rikta sedan upp bultarna mot hållarna och skjut in dem mot den bakre delen av konsolen, tills bultarna fästs i hållarna.

**TYPBILD**

1. Konsol
2. Bultar och hållare

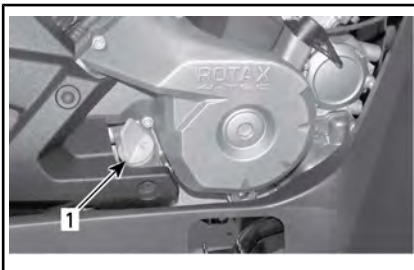
Återmontera sätet.

## Motorolja

### Motorns oljenivå

**OBS** Kontrollera nivån ofta och fyll på vid behov. **Fyll inte på för mycket.** Om motorn/växellådan används med felaktig oljenivå kan följden bli allvarliga skador på motorn/växellådan. Torka av ev. utspilld olja.

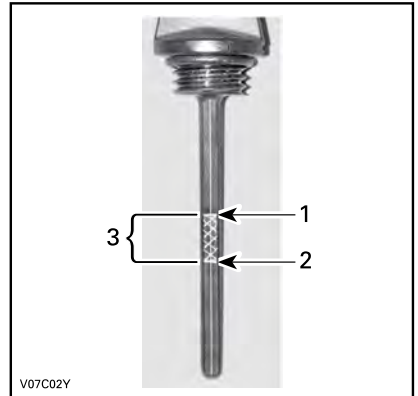
**MÄRK:** Samtidigt som oljenivån kontrolleras, titta efter ev. läckage på eller omkring motorn.

**HÖGER SIDA AV MOTORN**

1. Oljemätsticka

Se till att fordonet står på ett jämnt underlag, att motorn är kall och inte igång. Kontrollera sedan oljenivån:

1. Skruva loss mätstickan, ta ut den och torka av den.
2. Sätt tillbaka mätstickan och skruva in den helt.
3. Ta ut den igen och kontrollera oljenivån. Den bör ligga nära eller vid det övre märket.

**TYPBILD**

1. Full
2. Extra
3. Gränsvärden

För påfyllning av olja, ta bort mätstickan. Sätt en tratt i mätstickans rör för att undvika spill.

Fyll på en liten mängd rekommenderad olja och kontrollera nivån på nytt.

Upprepa procedurerna ovan tills oljenivån når det övre märket på mätstickan. **Fyll inte på för mycket.**

Dra åt mätstickan ordentligt.

### Rekommenderad motorolja

Rotax®-motorer har utvecklats och testats med XPS™-olja. BRP rekommenderar att alltid använda XPS-motorolja eller motsvarande. Skador som uppstår på grund av att olja som inte lämpar sig för den här motorn har använts omfattas inte av BRP:s garanti.

REKOMMENDERAD XPS-MOTOROLJA	
Allmänt bruk	4T 5W40 delsyntetisk olja
Kall temperatur	4T 0W40 syntetolja
Varm temperatur	4T 10W50 syntetisk olja
OM DEN REKOMMENDERADE XPS-MOTOROLJAN INTE ÄR TILLGÄNGLIG	
<p>Använd en 4-takts SAE-motorolja som uppfyller eller överskrider följande specifikationer från smörjmedelsbranschen. Kontrollera alltid API-servicedekalens certifiering på oljebehållaren; den måste innehålla minst en av de angivna standarderna.</p> <p>- <b>API-serviceklass SJ, SL, SM eller SN</b></p>	

## Byte av motorolja

**⚠ OBS** Motoroljan kan vara mycket het. Vänta tills motoroljan är endast varm.

Olja och filter ska bytas samtidigt. Varmkör motorn till normal driftstemperatur.

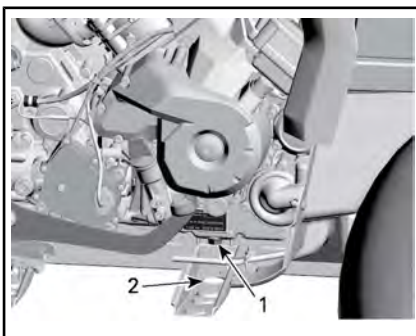
Kontrollera att fordonet står på jämnt underlag.

Ta ut oljemätstickan.

Rengör området runt oljedräneringspluggen.

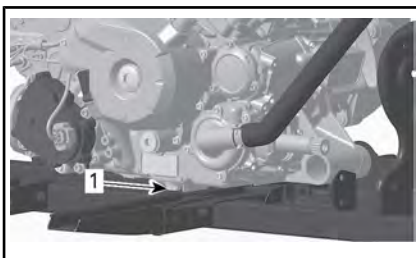
Placera ett uppsamlingskärl under oljedräneringspluggen.

Skruva av oljedräneringspluggen.



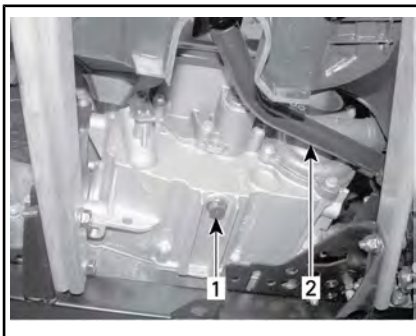
*TYPBILD - 570-MODELL VISSA DELAR BORTTAGNA FÖR TYDLIGHETENS SKULL*

1. Dräneringsplugg
2. Nås genom ramen



*TYPBILD - 650- OCH 850-MODELLER VISSA DELAR BORTTAGNA FÖR TYDLIGHETENS SKULL*

1. Oljedräneringsplugg



*TYPBILD - 1000R-MODELL*

1. Oljedräneringsplugg
2. Bromspedal

Låt oljan rinna ut genom oljefiltret, vilket kan ta en stund.

Byt oljefiltret. Se *OLJEFILTER* i det här avsnittet.

Byt packning på oljedräneringspluggen.

Rengör packningsområdena på motorn och oljedräneringspluggen och sätt tillbaka pluggen.

Fyll på motorn till korrekt nivå med rekommenderad olja.

Se avsnittet *SPECIFIKATIONER* för oljekapacitet.

Starta motorn och kör den på tomgång i några minuter.

Se till att det inte förekommer något läckage omkring oljefiltret eller oljedräneringspluggen.

Stäng av motorn.

Vänta en stund så att oljan hinner rinna ned i vevhuset och kontrollera sedan oljenivån.

Fyll på vid behov.

Gör dig av med oljan enligt lokala bestämmelser och förordningar.

## Oljefilter

### Oljefilterbyte

Ta loss höger motorkåpa.

Skruva av oljefilterlocket.



1. Oljefilterlock

Ta bort filtret och sätt i ett nytt filter.

Montera en **NY** O-ring på oljefilterlocket.

Applicera motorolja på O-ringen och änden av filtret.

Montera det nya filtret i locket.

Skruva fast oljefilterlocket.

Dra åt oljefilterlockets skruvar till rekommenderat moment.

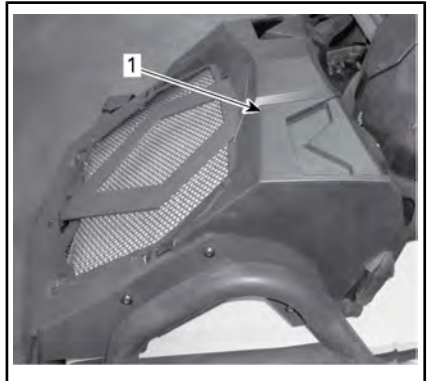
ÅTDRAGNINGSMOMENT	
Oljefilterlockets skruvar.	10 Nm ± 1 Nm

Torka av ev. utspild olja på motorn.

## Kylare

### Inspektion och rengöring av kylare

Kontrollera regelbundet att området omkring kylaren är rent.



TYPBILD

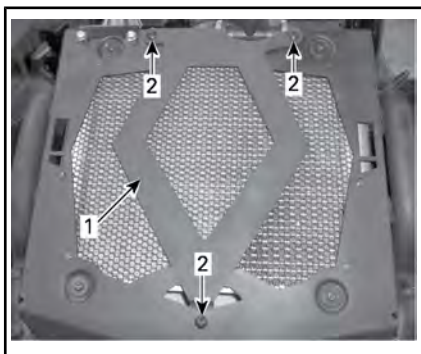
1. Kylare

Kontrollera kylare och slangar för läckage eller andra skador.

För att nå slangarna och motorns kylvätskebehållare, ta av kylarkåpan. Se avsnittet *UTRUSTNING*.

Inspektera kylflänsarna. De måste vara rena, fria från lera, smuts, löv och andra avlagringar som kan hindra kylaren från att fungera.

För att komma åt kylflänsarna, ta bort kylarskyddet.



1. Diamantformad plåt
2. Hållskruvar

Ta bort så mycket avlagringar och skräp som möjligt för hand. Om det finns vatten i närheten, försök skölja kylflänsarna.

Använd gärna en trädgårdsslang om sådan finns.

**! OBS** Rengör aldrig kylaren för hand medan den är varm. Låt kylaren svalna före rengöring.

**OBS** Var försiktig så att kylflänsarna inte skadas vid rengöring. Använd inga föremål/verktyg som kan skada dem. Flänsarna är tunna för effektiv kylning. **ANVÄND ENDAST LÅGTRYCKSTVÄTT, ALDRIG HÖGTRYCKSTVÄTT VID RENGÖRING.**

Vänd dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare, en verkstad eller en person som du själv väljer för kontroll av kylsystemets prestanda.

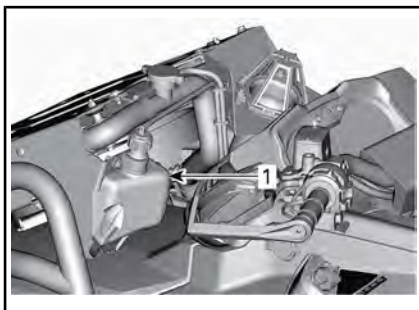
## Motorkylvätska

### Kontroll av motorns kylvätskenivå

#### **! VARNING**

Kontrollera kylvätskenivån med kall motor. Fyll aldrig på kylvätska i kylsystemet när motorn är varm.

1. Ta bort kylarkåpan. Se avsnittet *UTRUSTNING*.
2. När fordonet står på ett jämnt underlag bör kylvätskenivån stå mellan MIN- och MAX-märkena på kylvätskebehållaren.



1. Behållare för motorkylvätska

**MÄRK:** Om nivån kontrolleras vid lägre temperatur än 20° C, kan nivån befinna sig något under MIN-markeringen.

**MÄRK:** Se till att slangen till kylvätskebehållaren har dragits korrekt så att den inte är i vägen när kåpan stängs.

Om kylvätska fylls på i kylvätskebehållaren, kontrollera även nivån i kylaren.

#### **! VARNING**

Ta inte bort kylarlocket om motorn är varm, för att undgå risk för brännskador.

**MÄRK:** Ett kylsystem som behöver fyllas på ofta tyder på läckage eller motorproblem. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

### Påfyllning av kylvätska

1. Ta bort kylvätskebehållarens lock.

**MÄRK:** Notera ventilations slangarnas dragning.

2. Fyll på kylvätska upp till Maxmärket. Fyll inte på för mycket.

**MÄRK:** Använd en tratt för att undvika spill.

3. Sätt tillbaka kylvätskebehållarens lock och dra fast det.

**OBS** Förvara inga föremål i det främre serviceutrymmet.

4. Återmontera kylarkåpan.

### Rekommenderad motorkylvätska

<b>REKOMMENDERAD XPS-MOTORKYLÄRVÄTSKA</b>
Förblandad kylvätska med utökad livslängd
OM DEN REKOMMENDERADE XPS-MOTORKYLÄRVÄTSKAN INTE ÄR TILLGÄNGLIG
Använd destillerat vatten och frostskyddsvätska speciellt framtagen för aluminiummotorer (50 % destillerat vatten, 50 % frostskyddsvätska)

**OBS** Använd alltid etylenglykolbaserat frostskyddsmedel innehållande korrosionsskyddsmedel speciellt avsedd för förbränningsmotorer av aluminium.

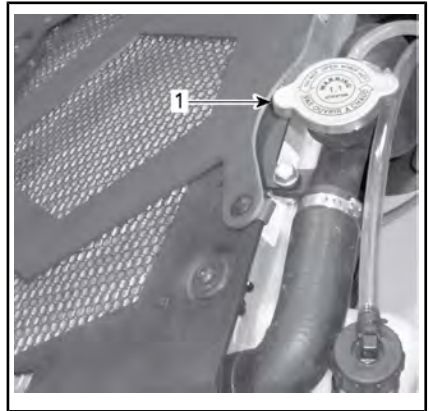
### Byte av motorkylvätska

#### **! VARNING**

Ta inte bort kylarlocket eller lossa dräneringspluggen för kylvätskan medan motorn är varm, för att undgå risk för brännskador.

**OBS** Förvara inga föremål i det främre serviceutrymmet.

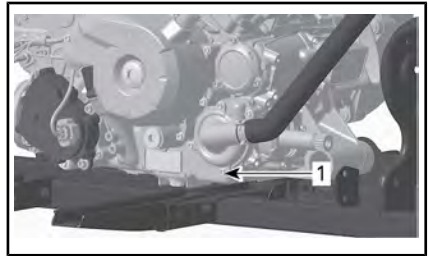
Ta av kylarlocket genom att trycka på det och vrida det moturs.



TYPBILD

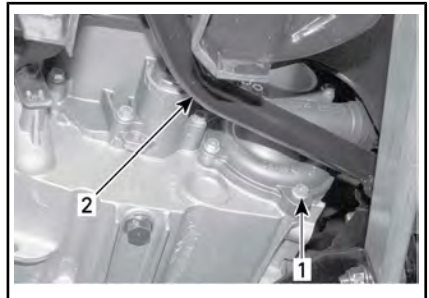
1. Kylarlock

Lossa kylvätskans dräneringsplugg på vattenspumpen och töm ut kylvätskan i en lämplig behållare.



TYPBILD - 570-, 650- OCH 850-MODELLER

1. Dräneringsplugg för kylvätska



TYPBILD - 1000R-MODELL

1. Dräneringsplugg för kylvätska
2. Bromspedal

**MÄRK:** Skruva inte loss dräneringspluggen för kylvätska helt.

Ta bort sidopanelen på höger sida. Skruva loss luftningsskruven ovan på termostathuset.

**MÄRK:** För att nå luftningsskruven, avlägsna CVT-filterutloppet.



1. Luftningsskruv

Töm systemet helt.

Sätt tillbaka dräneringspluggen för kylvätska. Momentdra enligt specifikationen.

#### ÅTDRAGNINGSMOMENT

Dräneringsplugg	9 Nm till 11 Nm
-----------------	-----------------

Fyll kylaren tills kylvätskan kommer ut via termostathusöppningen.

Installera luftningsskruven.

Slutför påfyllningen.

Kontrollera nivån i kylvätskebehållaren och fyll på vid behov.

Kör motorn på tomgång med kylarlocket avtaget. Fyll långsamt på kylvätska vid behov.

Vänta sedan tills motorn uppnår normal körtemperatur.

Tryck in gasreglaget två eller tre gånger och fyll sedan på kylvätska om det behövs.

Montering av kylarlocket sker i omvänd riktning mot demontering.

Kontrollera att inga anslutningar läcker och kontrollera kylvätskenivån i behållaren.

## Ljuddämparens gnistskydd

### Ljuddämparens gnistskydd (570-modeller)

Sotavlagringar måste regelbundet rensas ut ur ljuddämparen.

Välj ett välventilerat utrymme och se till att ljuddämparen har svalnat.

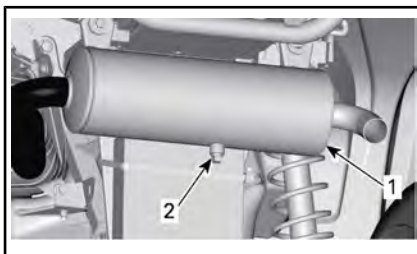
#### VARNING

Kör inte motorn i ett stängt utrymme. Utför aldrig denna procedur direkt när motorn har stängts av, eftersom avgassystemet då är mycket varmt. Säkerställ att det inte finns några lättantändliga material i området. Ha glasögonskydd och väntar. Stå aldrig bakom fordonet medan du rengör avgassystemet. Respektera alla tillämpliga lagar och bestämmelser.

Placera växelreglaget i läget PARKERING.

Stäng av motorn och låt den svalna.

Ta bort ljuddämparens rensplugg.



#### TYPBILD

1. Ljuddämpare
2. Rensplugg

Starta motorn.

Öka motorens varvtal tillfälligt, flera gånger, för att rensa ljuddämparen från ackumulerade sotavlagringar.

Stäng av motorn och låt den svalna.

Återmontera renspluggen.

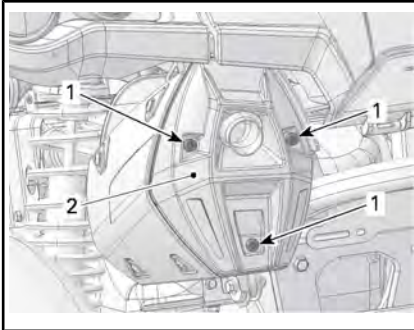


## Rengöring och inspektion av ljuddämparens gnistskydd (650-, 850- och 1000R-modeller)

**!** **OBS** Låt avgassystemet svalna före rengöring och inspektion.

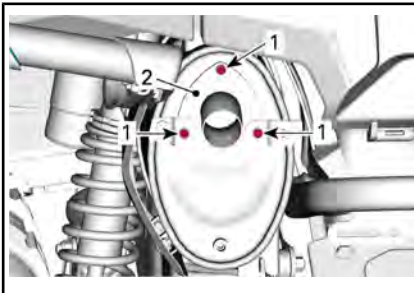
Ta av ljuddämparens lock. Kassera hållskruvarna.

**OBS** Använd inget el- eller tryckluftsdrevet verktyg för borttagning av skruvar.



1. Ljuddämparens lock
2. Fästsruvar

Ta bort och kassera slutrörets hållskruvar.



### TYPBILD

1. Skruvar
2. Avgasslutrör

Ta bort avgasslutröret, packningen (kassera) och gnistskyddet.



### TYPBILD

1. Gnistskydd
2. Packning
3. Avgasslutrör

Avlägsna sotavlagringar från gnistskyddet med en borste.

**OBS** Använd en mjuk borste och var försiktig så att gnistskyddets galler inte skadas.

**!** **OBS** Ha glasögonskydd och vantar.



1. Rent gnistskydd

Kontrollera att gnistskyddets galler inte har skador. Byt vid behov.

**MÄRK:** Gnistskyddets galler behöver bara bytas om det är skadat.

Inspektera gnistskyddskammaren i ljuddämparen. Rensa bort eventuellt skräp.

Montera en ny packning, slutröret och nya hållskruvar.

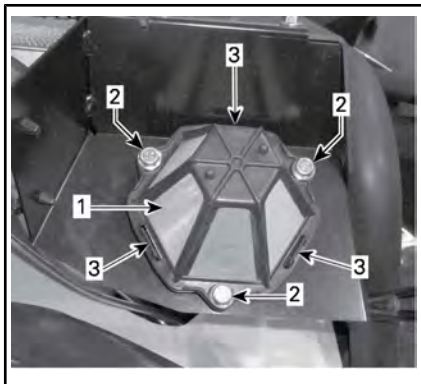
Återmontera ljuddämparens lock med nya hållskruvar. Momentdra enligt specifikationen.

ÅDRAGNINGSMOMENT	
Slutrörets skruvar	11 Nm ± 1 Nm
Lockets skruvar	

## CVT-luftfilter

### Borttagning av CVT-luftfilter

1. Ta bort kylarkåpan. Se avsnittet *UTRUSTNING*.
2. Ta bort transmissionens luftfilter genom att skruva loss de tre skruvarna och trycka på flikarna.



1. CVT-luftfilter
2. Skruvar
3. Flikar

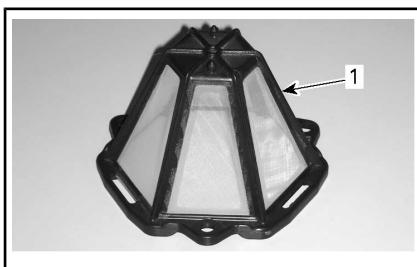
### Rengöring av CVT-luftfilter

1. Spreja filtret både på insidan och utsidan med ett gott rengöringsmedel för luftfilter och följ tillverkarens instruktioner.
2. Låt filtret torka fullständigt.

När du läser instruktionsboken, kom då ihåg att:

## VARNING

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.



1. CVT-luftfilter

### Montering av CVT-luftfilter

1. Skjut försiktigt tillbaka CVT-luftfiltret tills de tre flikarna klickar.
2. Fäst med skruvarna. Dra åt med angivet moment.

ÅDRAGNINGSMOMENT	
CVT-luftfilterskruvar	2,5 Nm ± 0,5 Nm

3. Återmontera kylarkåpan.

## Växellådsolja

### Kontroll av växellådans oljenivå

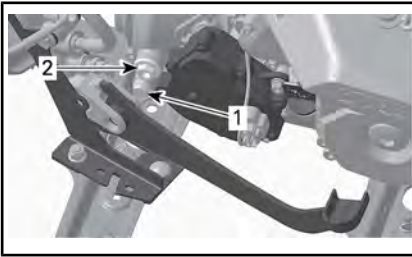
**OBS** Kontrollera nivån och fyll på vid behov. **Fyll inte på för mycket.** Om växellådan används med felaktig oljenivå kan följden bli allvarliga skador på växellådan. Torka av ev. utspilld olja.

Placera fordonet på jämnt underlag. Lägg i NEUTRAL växel.

Koppla i parkeringsbromsen.

**MÄRK:** Kontrollera oljenivån i växellådan, medan motorn är kall och inte igång.

Ta bort växellådans oljenivåplugg.



1. Dräneringsplugg
2. Oljenivåplugg

Oljan ska stå i jämnhöjd med botten av oljenivåhålet.

Fyll vid behov på så mycket att växellådsoljan rinner ut genom oljenivåhålet.

### Rekommenderad växellådsolja

<b>XPS REKOMMENDERAD VÄXELLÅDSOLJA</b>
75W140 syntetisk växelolja
OM DEN REKOMMENDERADE XPS-VÄXELLÅDSOLJAN INTE ÄR TILLGÄNGLIG
Använd 75W140 API GL-5 syntetisk växellådsolja

**MÄRK:** XPS-oljan är speciellt formulerad för denna växellådas smörjkrav. BRP rekommenderar starkt användning av sin XPS-olja.

**OBS** Använd inte någon annan oljetyper vid service. Blanda inte med andra typer av olja.

### Byte av växellådsolja

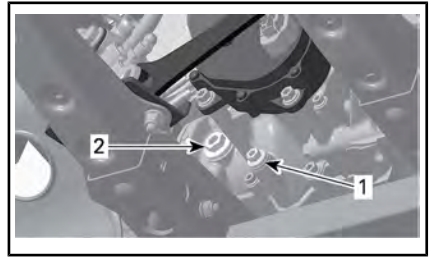
Placera fordonet på jämnt underlag.

Rengör området runt dräneringspluggen.

Rengör området runt oljenivåpluggen.

Placera ett uppsamlingskärl under oljedräneringspluggen.

Ta bort dräneringspluggen.



### TYPBILD

1. Dräneringsplugg
2. Oljenivåplugg

**MÄRK:** För att helt tömma växellådan, sätt en domkraft under vänster fotstöd och luta sedan fordonet åt höger. När växellådan är tom, sätt tillbaka dräneringspluggen och ta bort domkraften.

Gör rent dräneringspluggen från eventuella metallpartiklar.

Återmontera dräneringspluggen.

<b>ÅTDRAGNINGSMOMENT</b>	
Dräneringsplugg	20 Nm ± 2 Nm

Fyll växellådan igen med rekommenderad olja

**OBS** Använd inte någon annan oljetyper vid service. Blanda inte med andra typer av olja.

Oljan ska stå i jämnhöjd med botten av oljenivåhålet.

Fyll vid behov på så mycket att växellådsoljan rinner ut genom oljenivåhålet.

**OBS** Fyll inte på för mycket.

Sätt tillbaka oljenivåpluggen.

<b>ÅTDRAGNINGSMOMENT</b>	
Oljenivåplugg	5 Nm ± 0,6 Nm

## Gasvajer

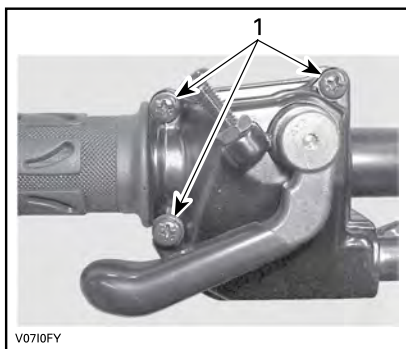
### Smörjning av gasvajer (i förekommande fall)

Gasvajern ska smörjas med ett silikonbaserat smörjmedel eller en likvärdig produkt.

#### **! VARNING**

Använd alltid ett silikonbaserat smörjmedel. Andra typer av smörjmedel (till exempel vattenbaserade) kan få gasreglaget/vajern att fastna eller hårdna.

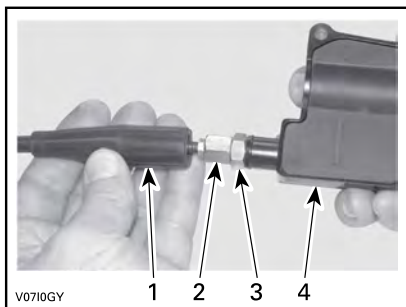
Öppna gasreglagehöljet.



1. Ta bort dessa skruvar

Ta bort höljet.

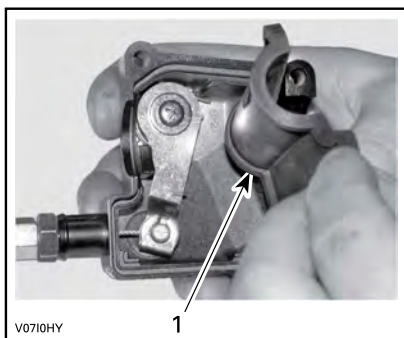
Skjut gummiskyddet bakåt så att gasvajerjusteraren kan ses.



1. Vajerskydd
2. Gasvajerjusterare
3. Låsmutter
4. Gasreglagehölje

Skruva in gasvajerjusteraren.

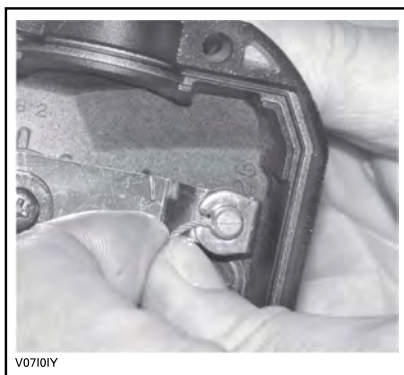
Ta bort innerhöljesskyddet.



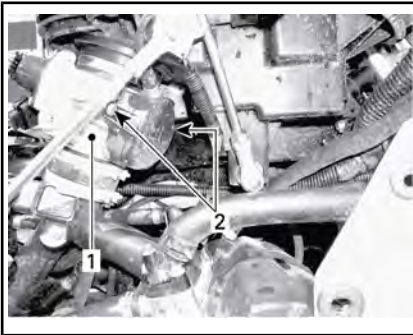
1. Innerhöljesskydd

Ta bort vajern från gasreglagehöljet.

**MÄRK:** Skjut in vajern i klämöppningen och lossa vajerändan från klämman.



Ta bort spjällhusets sidock.



1. Spjällhus
2. Sidolocksskruvar

Placera smörjburkens rör i gasvajerjusterarens ände.



V0710JY

**TYPBILD**

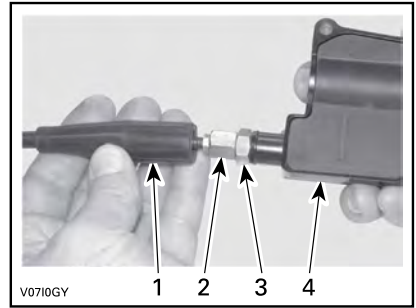
**MÄRK:** Placera en trasa runt vajerjusteraren för att förhindra spill från smörjmedlet.

Fyll på smörjmedel tills det kommer ut i gasvajerns spjällhusände.

Sätt tillbaka och justera vajern.

**Justering av gasvajern**

Skjut gummiskyddet bakåt så att gasvajerjusteraren kan ses.



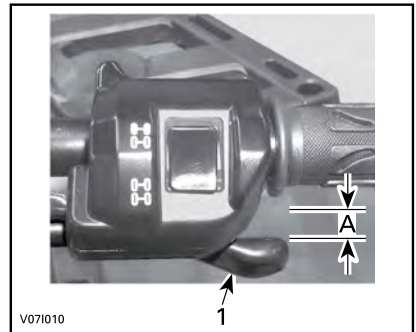
V0710GY

1. Vajerskydd
2. Gasvajerjusterare
3. Låsmutter
4. Gasreglagehölje

Lossa låsmuttern och vrid sedan justeraren så att rätt spel för gasreglaget erhålls.

**MÄRK:** Mät gasfrispelet vid gasreglagets ytterkant.

Dra åt låsmuttern och sätt tillbaka skyddet.



V071010

1. Gasreglage
- A. 2 mm

Starta motorn med växelreglaget i läget PARKERING.

Kontrollera om gasvajern är korrekt justerad genom att vrida styrstången först till höger och sedan till vänster ändläge. Om motorns varvtal (RPM) ökar, justera gasreglagets spel på nytt.

## Tändstift

### Åtkomst till tändstift

Ta bort sidopanelerna.

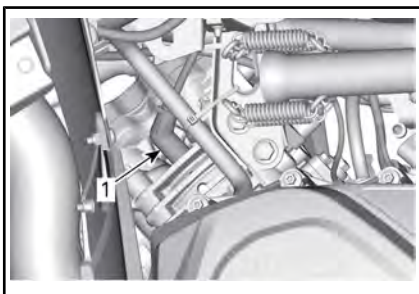
Koppla ur tändstiftskablarna.

### Borttagning av tändstift

Lossa tändstiften ett varv.

Rengör tändstift och topplock, om möjligt med tryckluft.

Skruva loss tändstiften helt med hjälp av en tändstiftshylsa och ta bort dem.



VÄNSTER SIDA — FRÄMRE CYLINDER

1. Tändstift



HÖGER SIDA — BAKRE CYLINDER

1. Tändstift

### Montering av tändstift

Kontrollera före montering att kontaktytorna på topplock och tändstift är fria från smuts.

Använd ett bladmått och ställ in elektrodavståndet.

### ELEKTRODAVSTÅND

570- och 650-motorer	0,8 mm till 0,9 mm
850- och 1000R-motorer	0,7 mm till 0,9 mm

Applicera en liten mängd kopparbaserat antikarvmedel på tändstiftsgångarna.

Skruva i tändstiften i topplocken för hand och dra åt med en momentnyckel och lämplig hylsa.

**!** OBS Vrid inte åt tändstiften för hårt eftersom motorn kan ta skada.

### ÅTDRAGNINGSMOMENT

570- och 650-motorer	20 Nm $\pm$ 2,4 Nm
850- och 1000R-motorer	11 Nm $\pm$ 1 Nm

## CVT-kåpa

**MÄRK:** För bättre förståelse har vissa bilder tagits när motorn är ute ur fordonet. För att utföra följande instruktioner är det möjligt att inte behöva ta ur motorn.

Den här CVT:n är smörjfri. Smörj aldrig några komponenter, förutom drivremskivans lager.

### **!** VARNING

Vidrör aldrig CVT medan motorn är på. Kör aldrig fordonet när CVT-kåpan är borttagen.

**! VARNING**

Motorn måste vara kall innan kåpan kan tas bort. Ha alltid skyddshandskar när du tar bort kåpan.

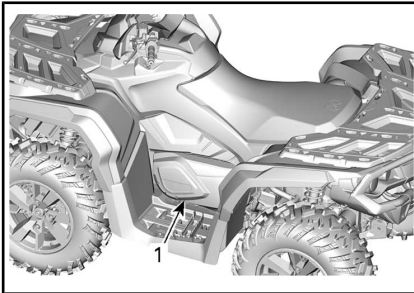
Placera fordonet på jämnt underlag. Välj växeln PARKERING.

**Åtkomst till CVT-kåpan**

CVT-kåpan är placerad på vänster sida av fordonet.

Avlägsna följande:

- Vänster sida och förlängningspaneler
- Fotbrädespanelen på vänster sida.



TYPBILD

1. CVT-kåpa

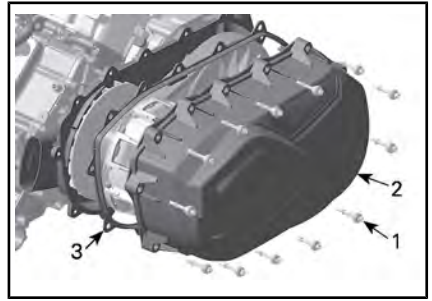
**Borttagning av CVT-kåpan**

Ta bort alla fästsruvarna för CVT-kåpan.

Ta bort den mittersta översta skruven sist för att stöda locket under borttagningen.

**OBS** Använd inte el-/tryckluft-drivna verktyg för att ta bort CVT-kåpans skruvar.

Ta bort CVT-kåpan och dess tätningar.



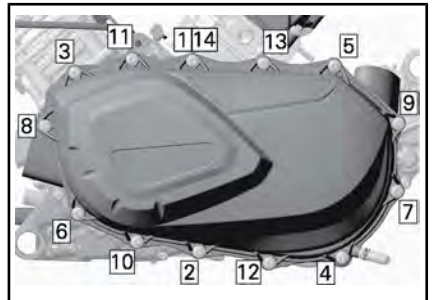
1. CVT-kåpskruv
2. CVT-kåpa
3. Packning

**Installation av CVT-kåpa**

Fäst den mittersta toppskruven först.

**MÄRK:** Använd inte slagverktyg när du sätter i CVT-kåpskruvar.

Dra åt CVT-kåpans skruvar enligt följande ordning.



CVT-KÅPANS ÅTDRAGSSEKVENNS

**ÅTDRAGNINGSMOMENT**

CVT-kåpskruvar	7 Nm ± 0,8 Nm
----------------	---------------

**Drivrem****Borttagande av drivrem**

**OBS** Vid drivremsfel måste CVT, kåpan, dräneringsbehållaren och luftutloppet rengöras och inspekteras för att se till att de inte är igensatta.

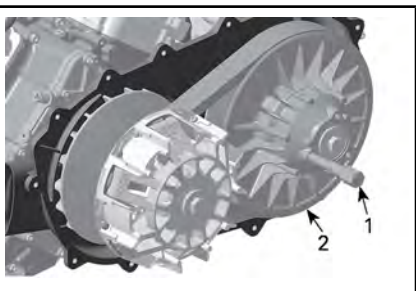
Ta bort CVT-KÅPA.

Öppna remskivorna.

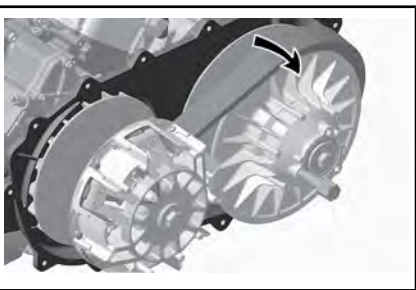
VERKTYG SOM BEHÖVS	
AVDRAGARE/LÅSVERKTYG (P/N 529 036 098)	

Skruva in verktyget i det gängade hålet i den drivna remskivan och dra åt för att öppna skivan.

För remmen över överkanten på den fasta inskivan för att avlägsna den.



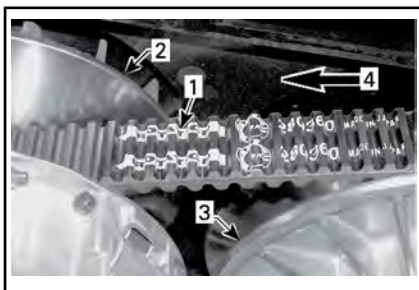
1. Avdragare/låsverktyg
2. Fast blockskiva på remskivorna



### Installation av drivrem

Använd motsatt procedur för montering. Var extra noga med följande detaljer.

Drivremmens livslängd förlängs när drivremmen har rätt rotationsriktning. Installeraden så att pilen som finns på remmen är riktad mot fronten på fordonet, sett ovanifrån.



1. Pil på rem
2. Remskivan (fram)
3. Remskivan (bak)
4. Rotationsriktning

Vrid remskivorna till dess att den lägsta delen av kuggarna på den externa ytan för drivremmen är i jämnhöjd med remskivornas kant.




1. Lägsta delen av kuggarna ska vara i jämnhöjd med den externa ytan på drivremmen.

### Batteri

#### VARNING

Såvida inget annat anges ska tändningsnyckeln alltid vridas till AV före underhåll eller reparation av elsystemet.

 **OBS** Ladda aldrig ett batteri medan det är installerat i fordonet.

Dessa fordon är utrustade med ett VRLA-batteri (ventilreglerat blysyra-batteri). Det kallas för ett underhållsfritt batteri eftersom elektrolytnivån



inte behöver justeras genom påfyllning av vatten.

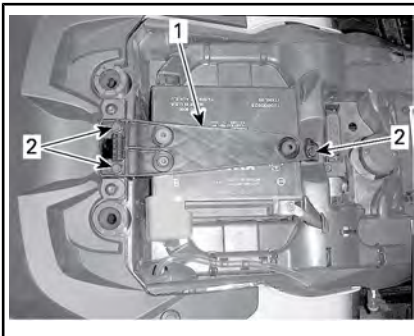
**OBS** Avlägsna aldrig batteriförseglingen.

### Avlägsna batteriet

**OBS** Koppla alltid bort SVART (-) batterikabel först.

Koppla loss den SVARTA (-) kabeln först, därefter den RÖDA (+) kabeln.

Avlägsna hållskruvarna och batterihållaren och dra sedan ut batteriet från ramen.



1. Batterihållare
2. Hållskruvar

### Rengöring av batteriet

Rengör batteri, batterihölje och batteripoler med bikarbonat löst i vatten.

Avlägsna rost från batterikabeländar och batteripoler med en styv stålborste.

### Montering av batteriet

Sätt tillbaka batteriet i fordonet.

**OBS** Anslut alltid RÖD (+) batterikabel först.

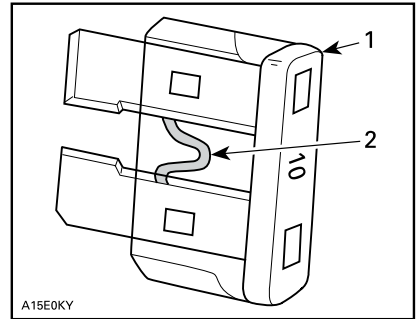
### Säkringar

**!** **OBS** Vrid alltid tändningsnyckeln till läget AV eller ta bort D.E.S.S.-nyckeln från D.E.S.S.-låset före byte av en säkring.

### Inspektion av säkringar

Kontrollera om säkringen har smält.

Om säkringens smälttråd har smält byts säkringen, se beskrivning av FRÄMRE SÄKRINGSBOXEN för rätt amperetal.



#### TYPBILD

1. Säkring
2. Kontrollera om säkringen smält

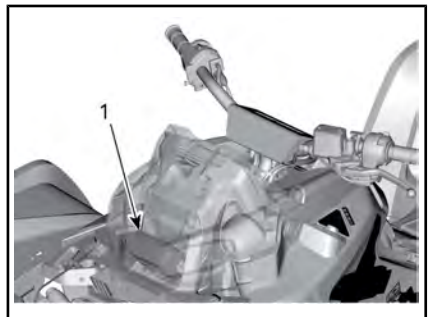
**OBS** Använd inte en säkring med högre amperetal eftersom detta kan orsaka allvarliga skador.

### Åtkomst till främre säkringsbox

Se avsnittet *UTRUSTNING* och ta bort:

- Kylarkåpa
- Mätarstöd.

Ta av locket till den främre säkringsboxen.



#### TYPBILD

1. Främre säkringsbox

## Beskrivning av främre säkringsbox

MÄRK: Säkringarnas plats anges på insidan av säkringsboxens lock.

MODELLER UTRUSTADE MED 570-MOTORER		
NR	BESKRIVNING	AMPE-RETAL
RY1	Fläktrelä	-
RY2	Huvudrelä	-
RY3	Tillbehörsrelä	-
RY4	Bränslepumprelä	-
RY8	Bromsrelä	-
F4	Reläer Mätare (Speedo)	10 A
F5	Injektorer/ Tändspolar, Bränslepump	10 A
F8	Tändningslås/ startsolenoid	10A
F9	Kylfläkt	20 A
F12	DC-uttag/lampa/tillbehör,	20 A

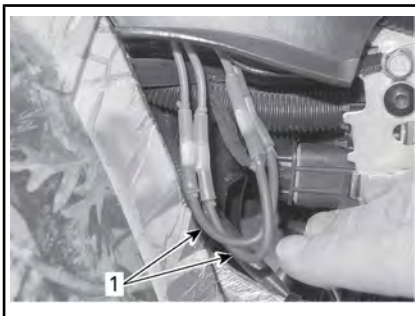
ALLA MODELLER UTOM 570-MOTORER		
NR	BESKRIVNING	AMPE-RETAL
RY1	Fläktrelä	-
RY2	Huvudrelä	-
RY3	Tillbehörsrelä	-
RY4	Bränslepumprelä	-
RY8	Bromsrelä	-
F4	Reläer Mätare (Speedo)	5 A
F5	Insprutare/Tändspolar,	5 A

ALLA MODELLER UTOM 570-MOTORER		
NR	BESKRIVNING	AMPE-RETAL
F6	ECM-modul 2WD/4WD	5 A
F7	Vinsch (om sådan finns)	
F9	Kylfläkt	25 A
F11	Strålkastare	30 A
F12	DC-uttag/lampa/tillbehör,	15 A
F14	Tillbehör balkljus	15 A
F15	Bränslepump	5 A

## Bakre säkringshållare och smältsäkringar

### Modeller utrustade med 570-motorer som säljs utanför Nordamerika

Den bakre säkringshållaren finns under sätet nära batteriet.



1. Säkringsledningar



SÄKRINGSHÅLLARE

SÄKRINGSHÅLLARE	
BESKRIVNING	MÄRKSTRÖM
DPS (Dynamisk servostyrning)	40 A

SMÄLTSÄKRINGAR		
BESKRIVNING		MÄTARE
Smältsäkring 1	Huvudsäkring	16 awg
Smältsäkring 2	Kylfäkt Tillbehör	16 awg

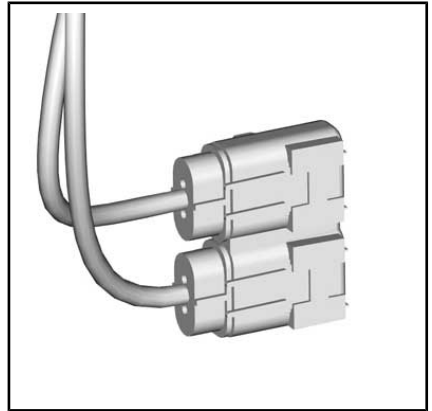
### Bakre säkringshållare

**Utom modeller utrustade med 570-motorer som säljs utanför Nordamerika**

Smältrådarna och bakre säkringsboxen finns innanför höger sidopanel.



BAKRE SÄKRINGSHÅLLARE



SÄKRINGSBOX 2

SÄKRINGSHÅLLARE	
BESKRIVNING	MÄRKSTRÖM
DPS (Dynamisk servostyrning)	40 A
Huvudsäkring	40 A

### Lampor (570-modeller)

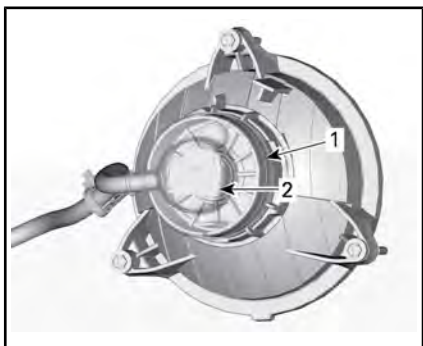
**!** OBS Vrid alltid tändningsnyckeln till läget AV före byte av en lampa.

Kontrollera alltid att lamporna fungerar efter byte.

### Byte av strålkastarlampa

**OBS** Vidrör aldrig glaset på en halogenlampa med fingrarna, det försämrar hållbarheten. Om du har rört vid glaset, rengör det med isopropylalkohol som inte efterlämnar någon hinna på lampen.

1. Ta av kåpan.
2. Frånkoppla kontaktstycket.
3. Avlägsna lampen.

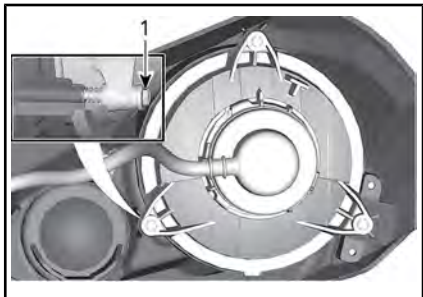


**INRE FRÄMRE STÄNKSKÄRM**

1. Kåpa
2. Kontakt
4. Sätt tillbaka delarna i motsatt demonteringsordning.
5. Kontrollera strålkastarfunktionen.

**Justering av strålkastare**

Vrid justeringsvreden för att justera strålkastarhöjd och sidriktning enligt specifikationen.



**HALVLJUS**

1. Rattar för justering

**Byte av bakljus-/bromsljusglödlampa**

1. Koppla loss anslutningen från lampan.
2. Vrid lampan moturs för att ta bort den från baklyktan.



3. Ta ut lampfatningen från baklyktan.

Använd motsatt procedur för återmonteringen.

**Lampor (650-, 850- och 1000R-modeller)**

**!** OBS Vrid alltid tändningsnyckeln till läget AV före byte av en lampa.

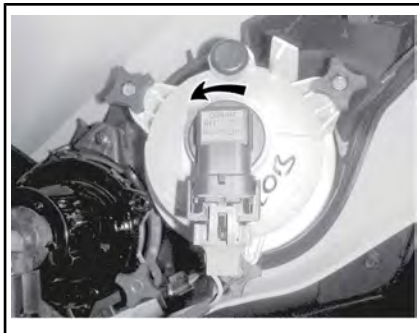
Kontrollera alltid att lamporna fungerar efter byte.

**Byte av strålkastarlampa**

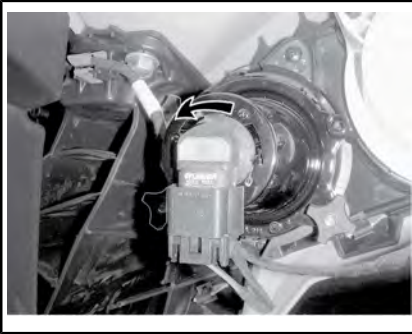
**OBS** Vidrör aldrig glaset på en halogenlampa med fingrarna, det försämrar hållbarheten. Om du har rört vid glaset, rengör det med isopropylalkohol som inte efterlämnar någon hinna på lampan.

Koppla loss anslutningen från lampan.

Vrid lampan moturs för att lossa den från hållaren.



**INRE FRÄMRE STÄNKSKÄRM**



Dra ut lampan.  
Sätt tillbaka delarna i motsatt demonteringsordning.  
Kontrollera strålkastarfunktionen.

### Byte av bakljus-/bromsljusglödlampa

Vrid baklyktan moturs för att lossa den från baklykts hållaren.



Dra ut baklyktan ur dess fäste.  
Koppla loss anslutningen från lampan.  
Vrid lampan moturs för att ta bort den från baklyktan.

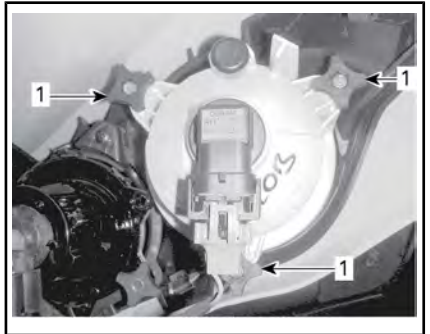


Ta ut lampfattningen från baklyktan.  
Använd motsatt procedur för återmonteringen.

### Justering av strålkastare

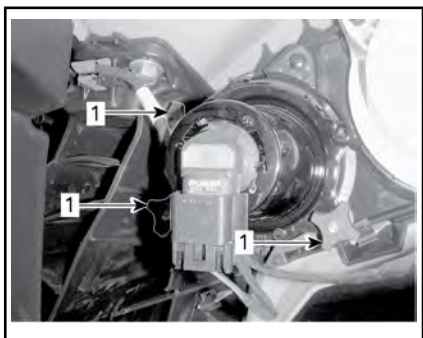
Vrid rattarna för justering av strålkastarhöjd efter behov.

**MÄRK:** Justera strålkastarna jämnt.



### LÅG STRÅLKASTARINSTÄLLNING

1. Rattar för justering



**HÖG STRÅLKASTARINSTÄLLNING**

1. Rattar för justering

**Drivaxelbälg och -skydd**

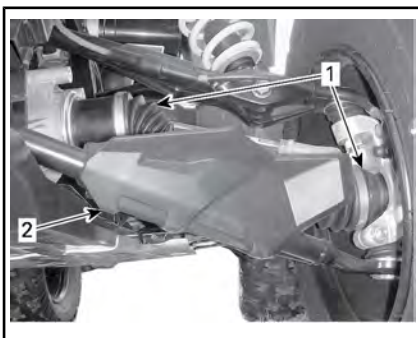
**Kontroll av drivaxelbälg och inspektion av skydd**

Granska drivaxelskydd och -bälgar för att se i vilket skick de är.

Kontrollera om skydden är skadade eller nöter mot axlarna.

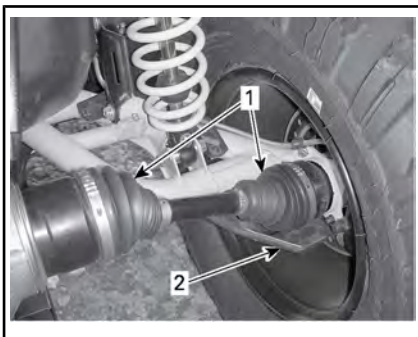
Kontrollera bälgarna med avseende på sprickor, revor, smörjmedelsläckage, osv.

Reparera eller byt skadade delar vid behov.



**TYPBILD — FORDONET FRAMIFRÅN**

1. Drivaxelbälgar
2. Drivaxelskydd



**TYPBILD — FORDONET BAKIFRÅN**

1. Drivaxelbälgar
2. Drivaxelskydd

## Hjul och däck

### Däcktryck

#### VARNING

Däckens lufttryck har stor inverkan på fordonets våghållning och stabilitet. Otillräckligt tryck kan leda till punktering och däcket kan börja rotera på fälgen. Vid övertryck kan däcket punkteras. Följ alltid rekommenderat däcktryck. Ha **ALDRIG** lägre däcktryck än minimum. Det kan få hjulen att lossna från fälgen. Eftersom däcken är av lågtryckstyp bör manuell pump användas.

Kontrollera trycket i däcken när de är **kalla** innan du kör fordonet. Däcktrycket varierar med temperatur och höjd. Kontrollera trycket om ett av dessa förhållanden förändras.

En tryckmätare medföljer i verktygs-satsen.

Se *SPECIFIKATIONER* för värden

Däcken är utformade för terrängkörning, men punktering kan ändå inträffa. Medtag därför pump och reparationsutrustning vid körning.

### Inspektion av däck

Kontrollera ev. skador och slitage på däcken. Byt vid behov.

Däcken är riktade och deras rotationsriktning måste vara korrekt för att de ska fungera.

### Byte av däck

Däckbyte ska utföras av en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

När du läser insktrutionsboken, kom då ihåg att:

#### VARNING

- Vid byte av däck, installera aldrig ett diagonaldäck med ett radialdäck. En sådan kombination kan leda till manöver- och/eller stabilitetsproblem.
- Blanda inte olika däckstorlekar och/eller däcktyper på samma axel.
- Däckparen fram och bak måste vara identiska avseende modell och fabrikat.
- För däck med bestämd rotationsriktning, se till att däcken monteras i rätt rotationsriktning.
- Radialdäck måste monteras som en komplett sats.

### Inspektion av hjullager

Placera fordonet på ett jämnt underlag.

Koppla i parkeringsbromsen.

Lyft fordonet.

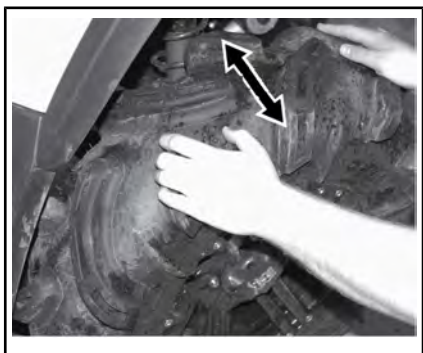
Stöd fordonet på ett säkert sätt med pallbockar.

Tryck och dra i hjulens överkant för att känna glappet.

Vänd dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare om det förekommer onormalt glapp.

#### VARNING

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.



TYPBILD

## Borttagning av hjul

Placera fordonet på ett jämnt underlag.

Koppla in 4-hjulsdriftläget (4WD).

Koppla i parkeringsbromsen.

Lossa hjulmuttrarna och lyft sedan fordonet.

Stöd fordonet på ett säkert sätt med pallbockar.

Avlägsna hjulmuttrarna och ta sedan av hjulet.

## Montering av hjul

Vid återmontering rekommenderas smörjning av gångorna med antikärvmiddel.

Om däcken har en bestämd rotationsriktning, se till att montera dem med korrekt rotationsriktning.

Dra försiktigt åt hjulmuttrarna korsvis och dra sedan åt dem till slutmomentet.

ÅDRAGNINGSMOMENT	
Hjulmuttrar	80 Nm ± 5 Nm

**MÄRK:** Ibland måste hjulmuttrarna lossas för smörjning med antikärvmiddel på pinnbultarna för att de ska vara lättare kunna tas bort i framtiden. Detta är särskilt viktigt när fordonet används i saltvatten-

miljö eller lerig terräng. Lossa en mutter i taget, smörj och dra fast på nytt.

**OBS** Använd alltid rekommenderade hjulmuttrar för den specifika typen av fälg. Användning av andra typer av hjulmuttrar skulle kunna skada fälgen eller bultarna.

## Fjädring

### Smörjning av framfjädring

Smörj främre krängningshämmarlänkar och bärramar vid smörjnipp-larna.

SERVICEPRODUKT
Syntetiiskt suspensionsfett

### Smörjning av bakfjädring

Smörj de bakre krängningshämmar- och pivåbusningarna vid smörjnipp-larna.

SERVICEPRODUKT
Syntetiiskt suspensionsfett

## Inspektion av fjädringen

### Stötdämpare

Kontrollera stötdämpare för oljeläckage eller andra skador.

Kontrollera att fästskruvarna är ordentligt åtdragna.

Kontakta en auktoriserad Can-Am återförsäljare vid behov.

### Kulleder

Placera fordonet på ett jämnt underlag.

Koppla i parkeringsbromsen.

Lyft fordonet.

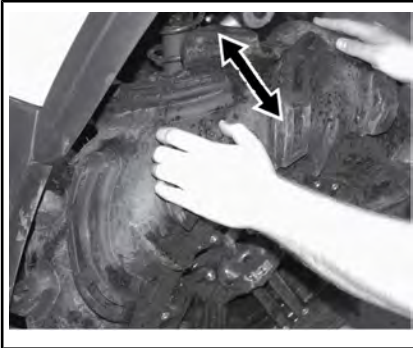
Stöd fordonet på ett säkert sätt med pallbockar.



Kontrollera att kulleternas skyddsskor inte har sprickor.

Tryck och dra i hjulens över- och underkant för att känna glappet.

Vänd dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare om det förekommer onormalt glapp eller om damasken har spruckit.



TYPBILD

### **! VARNING**

Kulleden måste bytas om skyddsskon har spruckit eller det förekommer abnormalt glapp.

### Främre bärramar

Kontrollera om bärramarna är spruckna, böjda eller på annat sätt skadade.

Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare vid behov.

### Bakre länkarmar

Kontrollera om länkarmarna är skeva, spruckna eller böjda.

Vänd dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare vid eventuella problem.

## Styrning

### Kontroll av styrning

#### Styrstagsändar

Placera fordonet på ett jämnt underlag.

Koppla i parkeringsbromsen.

Lyft fordonet.

Stöd fordonet på ett säkert sätt med pallbockar.

Kontrollera att styrstagens damasker inte har sprickor.

Tryck och dra i hjulens främre eller bakre kant för att känna glappet.

Vänd dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare om det förekommer onormalt glapp eller om damasken har spruckit.

### **! VARNING**

Styrstagsändan måste bytas om skyddsskon har spruckit eller det förekommer abnormalt glapp.

## Bromsar

### **! VARNING**

Nya bromsar uppnår inte optimal effektivitet förrän efter slutförd inkörningsperiod. Bromseffekten kan vara nedsatt under inkörningsperioden, så var extra försiktig.

### Nivå bromsvätskebehållare

**OBS** Använd endast DOT 4-bromsvätska ur en försluten behållare. Använd inte bromsvätska från gamla eller redan öppnade behållare.

Ställ fordonet på ett jämnt underlag och kontrollera bromsvätskan i behållarna. Nivån bör överstiga MIN-märket.

Fyll på vätska vid behov. **Fyll inte på för mycket.**

Rengör påfyllningslocket innan du öppnar det.

**MÄRK:** Låga nivåer kan tyda på läckage eller slitna bromsbelägg. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

### Bromsvätskebehållare för bromshandtag

Vrid styrningen för körning rakt fram, så att behållaren inte lutar.

Kontrollera bromsvätskenivån. Behållaren är full när vätskan når överdelen av fönstret.

Granska skyddsskon.

Byt ut den om den är skadad.



TYPBILD

### Bromsvätskebehållare för bromspedal

När fordonet står på ett jämnt underlag bör vätskenivån stå mellan MIN- och MAX-märkena på bromsvätskebehållaren för bromspedalen.

**OBS** Förvara inga föremål i det främre serviceutrymmet.

### Påfyllning av bromsvätska

Rengör påfyllningslocket.

## **! VARNING**

Rengör påfyllningslocket innan du öppnar det.

Ta bort skruvarna till behållarens lock.

Ta bort behållarens lock.

Använd en ren trutt och fyll på vätska vid behov. **Fyll inte på för mycket.**

**OBS** Bromsvätska kan skada plast och målade ytor. Torka av och rengör eventuellt spill.

Sätt tillbaka behållarens lock och dra fast det ordentligt.

**MÄRK:** Kontrollera att påfyllningslockets membran är inskjutet innan du stänger locket på bromsvätskebehållaren.

### Rekommenderad bromsvätska

Använd endast DOT 4-bromsvätska ur en försluten behållare.

## **! VARNING**

Använd inga andra typer av bromsvätska för att undvika skador på bromssystemet.

### Inspektion av bromsar

**! OBS** Bromsarna kan vara heta om fordonet har körts länge och kan orsaka brännskador. Vänta tills bromsarna har svalnat.

Inspektion, underhåll och reparation av bromsar ska utföras av en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

Kontrollera dock följande mellan besöken hos återförsäljaren:

- Bromsvätskenivån
- Om bromssystemet har vätskeläckage
- Att bromsarna inte är smutsiga.

 **VARNING**

Byte av bromsvätska och reparation eller underhåll av bromssystemet måste utföras av en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

# FORDONSVÅRD

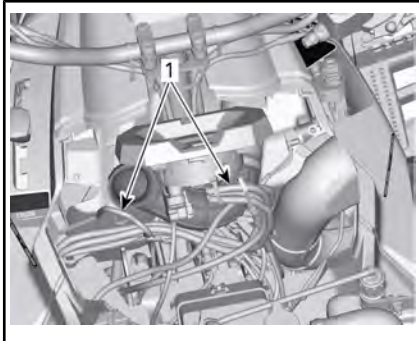
## Efter körning

För att bevara fordonet och dess delar, rengör fordonet med sötvatten enligt rekommendationerna i *RENGÖRING OCH SKYDD AV FORDONET* varje gång fordonet har använts i följande förhållanden:

- Leriga förhållanden
- Saltvattenmiljö.

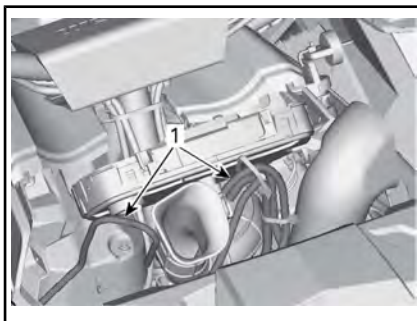
**MÄRK:** I saltvattenmiljö rekommenderas även att metalldelar skyddas med *SMÖRJMEDEL OCH ROSTSKYDD* (P/N 779168) eller motsvarande.

**OBS** Vid återmontering av mätarstödet över luftfilterhuset, se till att alla ventilationsslangar är korrekt dragna nära luftkanalen.



*STÖDKONSOL BORTTAGEN FÖR TYDLIGHETENS SKULL - 570-, 650- OCH 850-MODELLER*

1. Dra ventilationsslangar nära luftkanalen



*STÖDKONSOL BORTTAGEN FÖR TYDLIGHETENS SKULL - 1000R-MODELL*

1. Dra ventilationsslangar nära luftkanalen

## Rengöring och skydd av fordonet

**OBS** Använd aldrig högttrycksvätt för att rengöra fordonet. **ANVÄND ENDÅST LÅGT TRYCK (t.ex. en trädgårdsslang).**

Var speciellt uppmärksam på områden där lera och skräp kan samlas och riskera att orsaka nötning och funktionsstörningar eller orsaka korrosion.

Tvätta fordonet med en tvålvattenlösning.

**OBS** Rengör aldrig chassiets polypropendelar med petroleumbaserade rengöringsprodukter, annars förändras den glansiga ytan.

## Ej kompatibla rengöringsprodukter

MATERIALTYP	EJ KOMPATIBLA RENGÖRINGSPRODUKTER
Polypropen	ALLA PETROLEUMBASERADE RENGÖRINGSPRODUKTER
	XPS ATV FINISHING SPRAY (P/N 219 701 704)
	XPS ATV CLEANING KIT (P/N 219 701 713) (innehåller ovannämnda XP-S ATV Finishing Spray)



*SÄKERT FÖR POLYPROPEN*



*ANVÄND INTE PÅ POLYPROPEN*

## Kompatibla rengöringsprodukter

MATERIALTYP	KOMPATIBEL RENGÖRINGSPRODUKT
Polypropen	XPS ATV WASH (P/N 219 701 702)
	Tvålvatten



## VARNING

Låt en auktoriserad Can-Am-återförsäljare kontrollera bränslesystemet så som specificeras i delavsnittet *UNDERHÅLLSCHEMA*.

När fordonet inte används på mer än fyra (4) månader ska du hålla dig till korrekta förvaringsrutiner.

När fordonet ska användas efter förvaringen krävs vissa förberedelser.

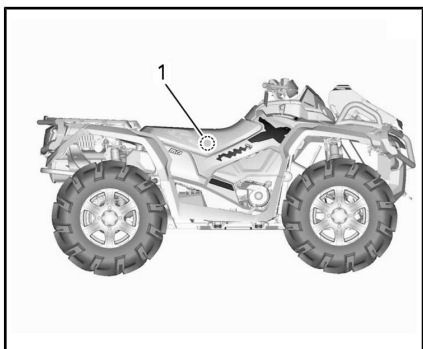
Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare, verkstad, eller en person som du väljer att anlita för förberedelse av fordonet inför förvaring eller försäsongsservice.

# ***TEKNISK INFORMATION***

# FORDONSIDENTIFIKATION

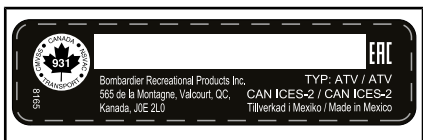
Fordonets huvudkomponenter (motor och ram) identifieras av olika serienummer. Det kan ibland vara nödvändigt att ha dessa nummer till hands för garantiändamål eller för att spåra fordonet i händelse av förlust. Den auktoriserade Can-Am-återförsäljaren kommer även att efterfråga dessa nummer om du behöver utnyttja garantin. Vi rekommenderar starkt att du skriver ned samtliga serienummer som finns på fordonet och ger dem till ditt försäkringsbolag.

## Fordonsidentifikationsnummer



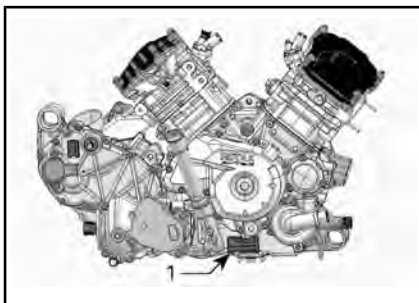
TYPBILD - 1000R-MODELL VISAS

1. VIN-dekal – på ramen under sätet



TYPEXEMPEL – VIN-DEKAL

## Motorns identifikationsnummer



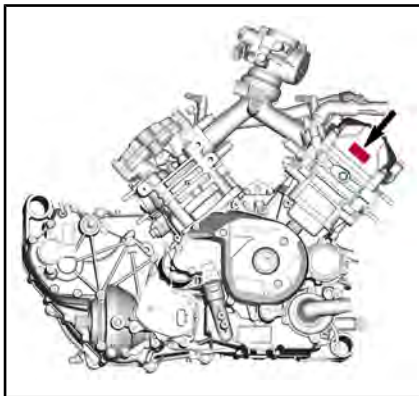
TYPBILD — HÖGER SIDA AV MOTORN

1. E.I.N. (motoridentifikationsnummer)

## Dekal om överensstämmelse

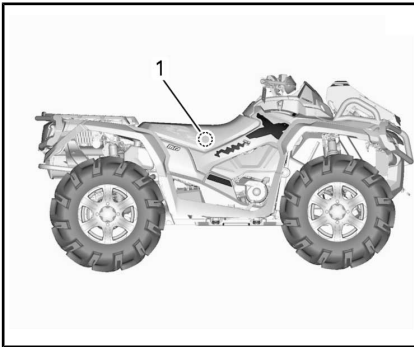
### Förordning (EU) 2016/1628 som är tillämplig för mobila terrängfordon

Fordon som uppfyller förordning (EU) 2016/1628 (NRMM) har en märkning på motorns ventilkåpa och på ramen under sätet.



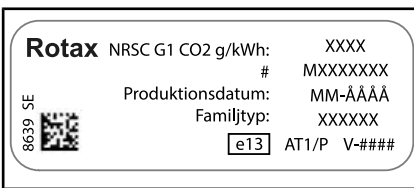
TYPBILD





TYPBILD - 1000R-MODELL VISAS

1. NRMM-dekal – på ramen under sätet



TYPBILD - NRMM-IDENTIFIERINGSDEKAL

## RF D.E.S.S.-nyckel (Radio Frequency Digitally Encoded Security System)

Denna enhet uppfyller FCC del 15 och Industry Canada-licensundantagna RSS-standard(er). Användningen är underställd följande två villkor: 1) enheten får inte orsaka störningar och 2) enheten måste kunna hantera eventuella störningar utifrån, inklusive störningar som kan orsaka driftsfel.

Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av parten som ansvarar för överensstämelsen kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

IC-registreringsnummer: 12006A-M01456

FCC-ID: 2ACERM01456

I egenskap av kompatibilitetsansvarig part försäkrar vi att enheten uppfyller kraven enligt direktiv

2014/53/EU. Med denna konformitetsförklaring försäkrar vi att enheten uppfyller de huvudsakliga kraven samt andra relevanta krav. Produkten uppfyller följande direktiv, harmoniserade standarder och regleringar: Radioutrustningsdirektivet (RED) 2014/53/EU och harmoniserade standarder: EN 300 330-2, EN 60950-1.

---

# REGLER FÖR LJUDDÄMPNINGSSYSTEM (KANADA/USA)

## **Det är förbjudet att manipulera ljuddämpningssystemet!**

Enligt amerikansk federal lag och provinslagar i Kanada kan följande handlingar eller upphov till följande handlingar vara åtalbara:

1. Att, i annat syfte än för underhåll, reparation eller utbyte, ta bort eller göra någon enhet eller designkomponent för ljuddämpningsändamål som installerats i ett nytt fordon funktionsoduglig, före försäljning eller leverans till den slutliga köparen eller medan fordonet används. Eller:
2. Att använda fordonet efter det att någon har tagit bort en sådan enhet eller designkomponent eller gjort den funktionsoduglig.

## **Bland de handlingar som anses utgöra otillåten manipulering är de följande:**

1. Att ta bort, modifiera eller göra hål på ljuddämparen eller någon motor-del som används för avledning av avgaser.
2. Att ta bort, modifiera eller göra hål på någon del av insugningssystemet.
3. Att byta ut rörliga fordonsdelar eller delar av avgas- eller insugningssystem mot andra delar än de som specificerats av tillverkaren.
4. Underlåtenhet att utföra lämpligt underhåll.

# BULLER- OCH VIBRATIONSVÄRDEN (ALLA LÄNDER UTOM KANADA/USA)

MODELL		Outlander 570 X mr	Outlander 650 X mr	Outlander 850 X mr	Outlander 1000R X mr
BULLER- OCH VIBRATIONSVÄRDEN <sup>1</sup>					
Buller	Ljudtryck ( $L_{pA}$ )	81 dB vid 4 000 r/min (mätosäkerhet ( $K_{pA}$ ) 3 dB)	78 dB vid 3 600 r/min (mätosäkerhet ( $K_{pA}$ ) 3 dB)	80 dB vid 4 000 r/min (mätosäkerhet ( $K_{pA}$ ) 3 dB)	80 dB vid 4 000 r/min (mätosäkerhet ( $K_{pA}$ ) 3 dB)
	Ljudeffektnivå ( $L_{WA}$ )	96 dB vid 4 000 r/min (mätosäkerhet ( $K_{WA}$ ) 3 dB)	-	-	-
Vibration	Hand-arm- systemet	< 2,5 m/s <sup>2</sup> vid 4 000 r/min	3,5 m/s <sup>2</sup> vid 4 000 r/min	3,5 m/s <sup>2</sup> vid 4 000 r/min	< 2,5 m/s <sup>2</sup> vid 4 000 r/min
	Hela kroppen vid sätet	< 0,5 m/s <sup>2</sup> vid 4 000 r/min	< 0,5 m/s <sup>2</sup> vid 3 600 r/min	< 0,5 m/s <sup>2</sup> vid 4 000 r/min	< 0,5 m/s <sup>2</sup> vid 4 000 r/min
<sup>1</sup> : Buller- och vibrationsvärdena är uppmätta i enligt med standarden SS-EN 15997:2011 på vägbeläggning med i växellådan i neutral.					

# EC-KONFORMITETSFÖRKLARING



565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) J0E 3T0  
Canada  
www.brp.com

## EU-försäkran om överensstämmelse

**Auktoriserad representant:** BRP Europe N.V., Skaldenstraat 125, Gent, Belgium, 9042

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på eget ansvar av tillverkaren.

Undertecknad, som representant för tillverkaren, deklarerar härmed att **terrängfordon (ATV) årsmodell 2021** som är märkta med [CE]-märket och ett chassinummer (VIN) med 17-tecken som är strukturerat som **3JBxxxxxMxxxxxxx** under de kommersiella namnen **Can-Am Outlander** och **Can-Am Renegade** uppfyller alla relevanta bestämmelser gällande följande direktiv och förordningar:

Maskindirektivet 2006/42/EC med ändringar fram till och med registret 2019/1243/EU	ISO 12100:2010 & EN 15997:2011
Förordning (NRMM) för maskiner som ej är lämpliga för väg (EU) 2016/1628 om gasformiga föroreningar	Kategori ATS, steg V-utsläppsgränser
Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), 2014/30/EU, med ändringar fram till och med registret (EU) 2018/1139	CISPR 12:2007/A1:2009 och IEC 61000-6-1:2005 eller UN R10.04 eller senare version
Batteridirektivet 2006/66/EG med tillägg till och med direktiv 2018/849/EU	
Direktiv 2014/53/EU om radioutrustning (RED) med ändringar fram till och med reg. 2018/1139 (Om det är utrustat med radiofrekvens (RF) D.E.S.S.-nyckel)	EN 300 330-2 och EN 60950-1

Renald Plante, Eng.  
Director, Product Development, Can-Am och Spyder  
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Canada

29 januari 2020

skf-doo LYNX SEAGOO EVINRUDE ROTAX CAN-AM

---

# EAC FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

*Utrymme för märke om eurasisk överensstämmelse i  
tillämpliga fall*

# SPECIFIKATIONER

MOTOR		
Motortyp		ROTAX® 4-takts, 2 cylindrar (V-tvilling), vätskekyld
Ventilstyrning		4 ventiler/cylinder (mekanisk justering), enkel överliggande kamaxel (SOHC) med transmissionskedja
Ventilspel	Insug	0,06 mm till 0,14 mm
	Avgas	0,11 mm till 0,19 mm
Cylinderdiameter	570	84 mm
	650	82 mm
	850	94 mm
	1000R	91 mm
Slaglängd	570	51,4 mm
	650/850	61,5 mm
	1000R	75 mm
Slagvolym	570	570 cm <sup>3</sup>
	650	650 cm <sup>3</sup>
	850	854 cm <sup>3</sup>
	1000R	976 cm <sup>3</sup>
Avgassystem		Gnistskydd godkänt av USDA Forest Service Katalysator på NRMM-modeller
Luftfilter		Syntetiskt pappersfilter med skum

SMÖRJSYSTEM	
Typ	Våtsump. Utbytbar oljefilter av patrontyp
Oljefilter	BRP Rotax papperstyp, utbytbar

SMÖRJSYSTEM		
Motorolja	Kapacitet (oljabyte med filter)	2,0 L
	Rekommenderad olja Allmänt	4T 5W40 delsyntetisk olja
	Rekommenderad olja Kall temperatur	4T 0W40 syntetisk olja
	Rekommenderad olja Varm temperatur	4T 10W50 syntetisk olja
	Om XPS-produkter inte är tillgängliga	5W40- eller 10W50-motoroljor som uppfyller kraven för API-serviceklassifikation SJ, SL, SM eller SN

KYLSYSTEM		
Kylvätska	Rekommenderad kylvätska	Förblandad kylvätska med utökad livslängd
	Om XPS-produkter inte är tillgängliga	Använd destillerat vatten och frostskyddsvätska speciellt framtagen för aluminiummotorer (50 % destillerat vatten, 50 % frostskyddsvätska)
	Kapacitet	3,5 L

TRANSMISSION	
Typ	CVT (konstant variabel transmission), deltransmission med L/H/N/R/P, standardmotorbromsning
Inkopplingsvarvtal	1 800 R/MIN

VÄXELLÅDA	
Typ	Dubbel (hög/låg) med parkering, neutral och reverse (back)

VÄXELLÅDA		
Växellådsolja	Kapacitet	450 ml
	Rekommenderad olja	75W140 syntetisk växelolja
	Om XPS-produkter inte är tillgängliga	Använd en 75W140 API GL-5 syntetisk växellådsolja

ELSYSTEM				
Generatoreffekt		570	500 W vid 6 000 R/MIN	
		Alla andra	625 W vid 6 000 R/MIN	
Tändningssystem			IDI (Inductive Discharge Ignition)	
Tändningsinställning			Ej justerbar	
Tändstift	Antal	570 650	2	
	Tillverkare och typ		NGK DCPR8E eller motsvarande	
	Avstånd		0,8 mm till 0,9 mm	
	Antal	850 1000R	2	
	Tillverkare och typ		NGK LMAR8D-J eller motsvarande	
	Avstånd		0,7 mm till 0,9 mm	
Varvtalsbegränsning för motor		Framåt	8 000 R/MIN	
		Back	15 km/h (utan övermanningsfunktion)	
Batteri		Typ	Underhållsfri	
		Spänning	12 volt	
		Nominell kapacitet	18 A•h	
		Startmotoreffekt	0,7KW	
Strålkastare		Hög	570	HS1 35 W
			Alla andra	2 x 60 W (HB3)
		Låg	570	HS1 35 W
			Alla andra	2 x 55 W (H11)



ELSYSTEM	
Bakljus	2 x 5/21 W
Säkringar	Se <i>SÄKRINGAR</i> i avsnittet <i>UNDERHÅLL</i>

BRÄNSLESYSTEM			
Bränsletillförsel	570 650	Elektronisk bränsleinsprutning (EFI), 46 mm spjällhus, 1 injektor per cylinder	
	850 1000R	Elektronisk bränsleinsprutning (EFI), 54 mm spjällhus, 1 injektor per cylinder	
Bränslepump	Typ	Elektrisk (i bränsletanken)	
Tomgångshastighet	650	1 250 R/MIN (ej justerbart)	
	570 850 1000R	1 400 R/MIN (ej justerbart)	
Bränsle	Typ	570 650 850	Normal blyfri bensin Se <i>BRÄNSLESPECIFIKATIONER</i>
		1000R	Blyfri Premium-bensin Se <i>BRÄNSLESPECIFIKATIONER</i>
	Lägsta oktantal	570 650 850	87 Pump Posted AKI (92 RON eller 95 E10 RON)
		1000R	91 Pump Posted AKI (95 E10 RON)
Bränsletanksvolym		20,5 L	
Mängd återstående bränsle när lampan för låg bränslenivå är TÄND		± 5 L	

DRIVSYSTEM		
Drivsystemtyp	Visco-Lok	Valbar 2/4-hjulsdrift (2WD/4WD)
	Visco-4Lok	Valbar 2/4-hjulsdrift och 4WDLock
Framhjulsdrift	Visco-lok <sup>†</sup> QE automatisk låsning av främre differential	
	Visco-4Lok automatisk låsning och full låsning av främre differential	

DRIVSYSTEM			
Framhjulsdriftsförhållande		3,6:1	
Bakhjulsdrift	570	Rak konisk växel/Axeldriven slutväxel	
	Alla andra	Rak konisk växel/bakaxelväxel	
Bakhjulsdriftsförhållande		3,6:1	
Framdifferentialolja	Kapacitet	Visco-Lok	500 ml
		Visco-4Lok	400 ml
	Rekommenderad olja		75W90 syntetisk växelolja
	Om XPS-produkter inte är tillgängliga		Använd syntetisk växelolja 75W90 API GL-5
Bakre slutväxelolja	Kapacitet		250 ml
	Rekommenderad olja		75W140 syntetisk växelolja
	Om XPS-produkter inte är tillgängliga		Använd syntetisk växelolja 75W140 API GL-5
CV smörjfett		CV-smörjfett eller motsvarande	
Kardanaxelfett		XPS-kardanaxelfett eller motsvarande	

FJÄDRING FRAM			
Fjädringstyp	570	Dubbel A-arm med anti dive-geometri	
	Alla andra	Dubbel fjädringsarm med anti dive-geometri och extern krängningshämmare	
Stötdämpare	Antal		2
	Typ	570 650	Olja
		850	FOXt PODIUM† 1.5
		1000R	FOXt PODIUM† 1.5
Typ av förspänningsjustering		Gångat	

FJÄDRING BAK	
Fjädringstyp	TTI (Torsional Trailing arm Independent) med extern krängningshämmare

FJÄDRING BAK			
Stötdämpare	Antal		2
	Typ	570 650	Olja
		850 1000R	FOX+ PODIUM† 1.5
Typ av förspänningsjustering		Gängat	

BROMSAR			
Framre broms	Antal		2
	Typ		214 mm tvärborrade skivbromsar med hydrauliska dubbelkolvsock
Bakre broms	Antal		1
	Typ		214 mm tvärborrad skivbroms med hydrauliskt dubbelkolvsock
Bromsvätska	Kapacitet		260 ml
	Typ		DOT 4
Bromsok		Flytande, två kolvar (2 x 26 mm)	
Bromsbeläggmaterial		Metalliskt	
Minimitjocklek på bromsbelägg		1 mm	
Minimitjocklek på bromsskiva		4,0 mm	
Max. bromsskivskvethet		0,2 mm	

DÄCK	
Tryck	Rekommenderat ringtryck återfinns på däckskalen
Minimalt däckspår djup	3 mm

DÄCK			
Storlek	Fram	570 650	28 x 9 - 12 tum
		850 1000R	30 x 9 - 14 tum
	Bak	570 650	28 x 11 - 12 tum
		850 1000R	30 x 9 - 14 tum

FÄLGAR			
Typ			Gjuten aluminium
Fälgstorlek	Fram	570 650	30,5 x 15,2 cm
		850 1000R	35,5 x 16,5 cm
	Bak	570 650	30,5 x 19,1 cm
		850 1000R	35,5 x 16,5 cm
Hjulförskjutning	Fram	570 650	41,2 mm
		850 1000R	32 mm
	Bak	570 650	51 mm
		850 1000R	32 mm
Åtdragningsmoment för hjulmutter			80 Nm ± 5 Nm

DIMENSIONER			
Totallängd		570	211 cm
		650 850	224 cm
		1000R	246 cm
Totalbredd		570	116,8 cm
		650	123 cm
		850 1000R	127 cm
Totalhöjd		570	124 cm
		650	128 cm
		850 1000R	131 cm
Hjulbas		570 650 850	129,5 cm
		1000R	149,9 cm
Hjulspår	Fram	570	97,3 cm
		650 850	103,5 cm
		1000R	104,0 cm
	Bak	570	92,5 cm
		650 850 1000R	100,6 cm
Markfrigång		570	29,7 cm
		650	29,9 cm
		850 1000R	33 cm

VIKT OCH LASTKAPACITET		
Torrsvikt	570	382 kg
	650	396 kg
	850	450 kg
	1000R	460 kg
Bakre räcke	570	109 kg
	Alla andra	90 kg
Bakre förvaringsutrymmets lastkapacitet	570	11 L eller 10 kg
	Alla andra	21,4 L eller 10 kg
Högsta tillåtna fordonsbelastning (inkluderar förare, övrig last och eventuella tillbehör)		189 kg
Max. dragvikt		750 kg
Dragkapacitet (inklusive släp och last)		75 kg
Vinschkapacitet (om sådan finns)		1 588 kg

# ***PROBLEMLÖSNING***

---

# PROBLEMLÖSNING - RIKTLINJER

---

## MOTORN GÅR INTE RUNT

---

1. Tändningslåset är ställt på AV (570) eller D.E.S.S.-nyckeln är inte installerad i D.E.S.S.-låset (650/850/1000R).
  - *Ställ tändningslåset i läget PÅ (570) eller sätt i D.E.S.S.-nyckeln i D.E.S.S.-låset (650/850/1000R)*
2. Motorns stoppreglage.
  - *Kontrollera att motorns stoppreglage är i läget ON.*
3. Växeln är inte i läget PARKERING eller NEUTRAL.
  - *Modeller med 570- och 650-motorer som uppfyller NRMM: Ställ växeln i PARKERING eller NEUTRAL eller tryck in bromshandtaget/handtagen.*
  - *Utom modeller med 570- och 650-motorer som inte uppfyller NRMM: Sätt växeln i NEUTRAL eller tryck in bromshandtaget(n).*
4. Bränd säkring.
  - *Kontrollera huvudsäkringen.*
5. Svagt batteri eller lösa anslutningar.
  - *Kontrollera laddningssystemet.*
  - *Kontrollera anslutningar och kontakter.*
  - *Låt kontrollera batteriet.*
  - *Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*
6. Fel D.E.S.S. - nyckel, flerfunktionsmätarens display visar meddelandet OGILTIG NYCKEL.
  - *Använd nyckeln som är avsedd för fordonet.*
7. Svagt batteri eller lösa anslutningar.
  - *Kontrollera startmotoranslutningarna.*
  - *Kontrollera startmotorreläet.*



## MOTORN GÅR RUNT, MEN STARTAR INTE

1. Flödad motor (tändstiftet vått vid demontering).
  - *Ifall motorn inte startar och den är flödad med bränsle, kan detta specialläge aktiveras för att förhindra bränsleinsprutning och för att slå av tändningen när motorn dras igång. Fortsätt enligt följande:*
    - Sätt i nyckeln i tändningslåset och vrid till PÅ-läge (570) eller installera nyckeln på D.E.S.S.-kontaktstiftet (andra modeller).
    - Tryck helt och HÅLL gasreglaget.
    - Tryck på START-knappen på motorn.

*Motorn ska dra runt i 20 sekunder. Släpp motorns START-knapp. Släpp gasreglaget och starta/dra runt motorn igen för att tillåta start.*

**Om det inte fungerar:**

  - Rengör tändstiftets hattar och ta bort dem.
  - Ta bort tändstiften.
  - Koppla ur elinjektorns elektriska kontakt.
  - Dra runt motorn flera gånger.
  - Installera nya tändstift om möjligt eller rengör och gör tändstiften torra.
  - Starta motorn enligt ovan.

*Om motorn fortsätter att flöda, se en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*

**OBS:** Kontrollera att det inte förekommer bränsle i motoroljan. Byt annars motorolja.
2. Inget bränsle når motorn (tändstiftet torrt vid demontering).
  - *Kontrollera nivån i bränsletanken.*
  - *Det kan vara fel på bränslepumpen.*
  - *Kontrollera bränslepumpssäkring och -relä.*
  - *Om motorn inte startar, kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare, verkstad, eller en person som du väljer att anlita för underhåll, reparation eller byte. I US EPA UTSLÄPPSRELATERAD GARANTI som finns här finns information om garantireklamationer.*
3. Tändstift/tändning (ingen gnista).
  - *Kontrollera tillståndet på injektor-/tändingssäkringen.*
  - *Ta bort tändstiftet och koppla sedan på nytt till tändspolen.*
  - *Kontrollera att tändningslåset och/eller motorns stoppreglage är ställda på ON (på).*
  - *Starta motorn med tändstiftet grundat till motorn, på avstånd från tändstiftshålet. Om ingen gnista uppstår, byt tändstiftet.*
  - *Om fel kvarstår, kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare, verkstad, eller en person som du väljer att anlita för underhåll, reparation eller byte. I US EPA UTSLÄPPSRELATERAD GARANTI som finns här finns information om garantireklamationer.*

4. Flerfunktionsmätarens MOTORFEL-indikator är tänd och displayen visar meddelandet MOTORFEL.
  - *Ta fordonet till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte. I US EPA UTSLÄPPSRELATERAD GARANTI som finns häri finns information om garantireklamationer.*
5. Motorns skyddsfunktion är aktiverad.
  - *Multifunktionsinstrumentets MOTORFEL-indikator lyser och displayen visar CHECK ENGINE (Nödläge): Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare, verkstad, eller en person som du väljer att anlita för underhåll, reparation eller byte. I US EPA UTSLÄPPSRELATERAD GARANTI som finns häri finns information om garantireklamationer.*

#### **MOTORN SAKNAR ACCELERATION ELLER EFFEKT**

---

1. Smuts eller skador på tändstift.
  - *Se MOTORN GÅR RUNT, MEN STARTAR INTE.*
2. För lite bränsle når motorn.
  - *Se MOTORN GÅR RUNT, MEN STARTAR INTE.*
3. Motorn överhettar.
  - *Se MOTORN ÖVERHETTAR.*
4. Luftfilter/hus igensatt eller smutsigt.
  - *Kontrollera luftfiltret och rengör vid behov.*
  - *Kontrollera om luftfilterhusets dränage är igensatt eller smutsigt.*
  - *Kontrollera luftintagsrörets placering.*
5. Smutsig eller sliten CVT.
  - *Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*
6. Motorns skyddsfunktion är aktiverad.
  - *Kontrollera om meddelanden visas i flerfunktionsmätarens display.*
  - *Multifunktionsinstrumentets MOTORFEL-indikator lyser och displayen visar CHECK ENGINE eller LIMP HOME: Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare, verkstad, eller en person som du väljer att anlita för underhåll, reparation eller byte. I US EPA UTSLÄPPSRELATERAD GARANTI som finns häri finns information om garantireklamationer.*

#### **MOTORN ÖVERHETTAR**

---

1. Låg kylvätskenivå i kylsystemet.
  - *Kontrollera motorns kylvätska; se UNDERHÅLLSPROCEDURER.*
2. Smutsiga kylflänsar.
  - *Rengör kylflänsarna; se KYLARE i avsnittet UNDERHÅLLSPROCEDURER.*

### 3. Kylfläkten fungerar inte.

- *Kontrollera kylfläktens säkring eller relä, se avsnittet UNDERHÅLLS-PROCEDURER. Om det inte är något fel på säkringen, ta fordonet till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare, en verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte. I US EPA UTSLÄPPSRELATERAD GARANTI som finns här finns information om garantireklamationer.*

## MOTORN BAKTÄNDER

---

### 1. Läckande avgassystem.

- *Ta fordonet till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte. I US EPA UTSLÄPPSRELATERAD GARANTI som finns här finns information om garantireklamationer.*

### 2. Motorn blir för varm.

- *Se MOTORN SAKNAR ACCELERATION ELLER EFFEKT.*

### 3. Tändningsinställningen är fel eller det är fel på tändningssystemet.

- *Ta fordonet till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte. I US EPA UTSLÄPPSRELATERAD GARANTI som finns här finns information om garantireklamationer.*

## MOTORN FELTÄNDER

---

### 1. Smutsigt/skadat/slitet tändstift.

- *Rengör/kontrollera tändstiftet och värmeklassen. Byt vid behov.*

### 2. Vatten i bränslet.

- *Dränera bränslesystemet och fyll på med nytt bränsle.*

## FORDONET UPPNÅR INTE FULL HASTIGHET

---

### 1. Motorn.

- *Se MOTORN SAKNAR ACCELERATION ELLER EFFEKT.*

### 2. Parkeringsbroms.

- *Kontrollera att parkeringsbromsen är helt urkopplad.*

### 3. Luftfilter-/hus igensatt eller smutsigt.

- *Kontrollera luftfiltret och rengör vid behov.*
- *Kontrollera om luftfilterhusets dränage är igensatt eller smutsigt.*
- *Kontrollera luftintagsrörets placering.*

### 4. Smutsig eller sliten CVT.

- *Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*

5. Motorns skyddsfunktion är aktiverad.
  - *Kontrollera om meddelanden visas i flerfunktionsmätarens display.*
  - *Multifunktionsinstrumentets MOTORFEL-indikator lyser och displayen visar CHECK ENGINE eller LIMP HOME: Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare, verkstad, eller en person som du väljer att anlita för underhåll, reparation eller byte. I US EPA UTSLÄPPS-RELATERAD GARANTI som finns här finns information om garantireklamationer.*

### **VÄXELREGLAGET ÄR SVÅRT ATT FLYTTA**

---

1. Växlarna är i en position som hindrar växelreglaget från att fungera.
  - *Gunga fordonet fram och tillbaka för att flytta växlarna i transmissio-  
nen, så att växelreglaget kan användas.*
2. Smutsig eller sliten CVT.
  - *Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*

### **VARVTALET ÖKAR MEN FORDONET RÖR SIG INTE**

---

1. Växeln är i läget PARKERING eller NEUTRAL.
  - *Välj läget R (back), HI (hög) eller LO (låg).*
2. Smutsig eller sliten CVT.
  - *Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.*
3. Vatten i CVT.
  - *Se SPECIELLA PROCEDURER.*

### **REDUCERAD SERVOASSISTANS**

---

1. När DPS utsätts för kontinuerligt svåra styrförhållanden kan den assistans som servomotorn ger reduceras för att skydda systemet.
  - *När belastningen minskar återfås normal servoassistans.*
2. CHECK ENGINE-indikatorn LYSER och visar CHECK DPS
  - *Ta fordonet till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte.*

# MEDDELANDEN I DEN ANALOGA/DIGITALA MÄTAREN

MEDDELANDE	SIGNALLAMPA/-LAMPOR PÅ	BESKRIVNING
BAD KEY	Kontrollera motorn	Anger att du har använt fel tändnings- eller D.E.S.S.-nyckel, använd rätt nyckel för fordonet. <b>Tändningsnyckel:</b> Det är också möjligt att tändningsnyckeln har dålig kontakt. Dra ur och rengör nyckeln.
D.E.S.S.-NYCKEL EJ IGENKÄND	Kontrollera motorn	<b>RF D.E.S.S.-nyckel:</b> Anger att nyckeln kan ha dålig kontakt. Ta ut och rengör nyckeln.
PARK BRAKE	Parkeringsbroms	Visas när parkeringsbromsen används i mer än 15 sekunder (under körning).
LO BATT	Kontrollera motorn	Låg batterispänning. Kontrollera batterispänningen och laddningssystemet.
HI BATT	Kontrollera motorn	Hög batterispänning. Kontrollera batterispänningen och laddningssystemet.
LOW OIL (1)	Kontrollera motorn	Lågt oljetryck i motorn. Stäng av motorn omedelbart.
HI TEMP	Kontrollera motorn	Motorn överhettar. Se <i>MOTORN ÖVERHETTAR</i> i <i>FELSÖKNING</i> .
LIMP HOME	Kontrollera motorn	Allvarligt fel på motorn som kan påverka motorns normala drift. Indikatorn CHECK ENGINE (kontrollera motorn) blinkar också. Se avsnittet <i>PROBLEMLÖSNING</i> .
CHECK ENGINE	Kontrollera motorn	Motorfel, indikatorn CHECK ENGINE kommer även att lysa. Se avsnittet <i>PROBLEMLÖSNING</i> .
NO ECM COMMUNICATION	Kontrollera motorn	Kommunikationsfel mellan hastighetsmätaren och motorkontrollmodulen (ECM).
CHECK DPS	Kontrollera motorn	Anger att DPS (den dynamiska servostyrningen) inte fungerar normalt. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

MEDDELANDE	SIGNALLAMPA/ LAMPOR PÅ	BESKRIVNING
MAINTENANCE REQUIRED (2)	Inget	Visas i mätaren när fordonet behöver underhåll.
TPS FAULT PRESS OVERRIDE BUTTON TO LIMP HOME	Kontrollera motorn	Spjällägesgivaren fungerar inte normalt. Ta fordonet till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte. I US EPA utsläppsrelaterad garanti som finns häri finns information om garantireklamationer.

**OBS** (1) Om meddelandet kvarstår och lampan för kontroll av motorn fortsätter att lysa när motorn har startats, stäng av motorn. Kontrollera motorns oljenivå. Fyll på vid behov. Om oljenivån är korrekt, ta fordonet till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte. I US EPA utsläppsrelaterad garanti som finns häri finns information om garantireklamationer. Använd inte fordonet förrän det har reparerats.

(2) För att ta bort meddelandet MAINTENANCE REQUIRED, gör följande:

1. På huvuddisplayen (fordonshastighet), tryck på SET och HÅLL IN-TRYCKT.
2. Växla mellan HALVLJUS och HELLJUS 3 gånger.

**MÄRK:** Steg 2 måste fullföljas inom **2 sekunder**.

3. Släpp SET-knappen.

# ***GARANTI***

---

# **BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI FÖR USA OCH KANADA: 2021 CAN-AM® ATV**

## **GARANTINS OMFATTNING**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterar sina 2021 Can-Am ATV-fordon som säljs av auktoriserade Can-Am ATV-återförsäljare (härefter definierade) i Amerikas förenta stater ("USA") och i Kanada avseende material- eller tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan. Garantin ogiltigförklaras om: (1) ATV:n har använts för racing eller någon annan tävlingsaktivitet, vid vilken som helst tidpunkt, även av en tidigare ägare, eller (2) ATV:n har ändrats eller modifierats på ett sätt som skadligt påverkar dess användning, prestanda eller hållbarhet, eller om den har ändrats eller modifierats för annat bruk än vad den är avsedd för.

Icke-fabriksinstallerade delar och tillbehör omfattas inte av garantin. Var god se tillämpliga garantivillkor avseende delar och tillbehör.

## **ANSVARSBEGRÄNSNING**

**DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI GÄLLER OCH GODTAS I STÄLLET FÖR ALLA ÖVRIGA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE OCH UTAN BEGRÄNSNING TILL VARJE GARANTI OM HANDELSDUGLIGHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT SYFTE. I DEN MÅN UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER INTE KAN UPPHÅVAS BEGRÄNSAS DE TILL TIDEN FÖR DEN UTTRYCKLIGA GARANTIN. OLYCKOR OCH FÖLJDSKADOR OMFATTAS INTE AV DENNA GARANTI. VISSA STATER/PROVINSER TILLÅTER EJ DE ANSVARSBEGRÄNSNINGAR, BEGRÄNSNINGAR ELLER UTESLUTNINGAR SOM ANGIVITS OVAN. DESSA ÄR DÄRFÖR EVENTUELLT ICKE TILLÄMPLIGA I DITT FALL. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA FRÅN STAT TILL STAT, ELLER PROVINS TILL PROVINS.**

Ingen distributör eller BRP-återförsäljare eller någon annan person är auktoriserad att lämna någon som helst utfästelse, representation eller garanti beträffande produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, ifall den lämnas, göras gällande gentemot BRP. BRP förbehåller sig rätten att när som helst ändra denna begränsade garanti, varvid förstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för de produkter som har sålts under giltighetstiden för garantin.

## **UNDANTAG – OMFATTAS EJ AV GARANTIN**

Följande omfattas inte under några omständigheter av garantin:

- Normalt slitage;
- Normalt underhåll, trimning, justeringar;
- Skador som beror på att produkten har underhållits eller förvarats på ett felaktigt eller försumligt sätt. Korrekt underhåll och förvaring beskrivs i användarhandboken;



- Skador som är ett resultat av att delar demonterats, felaktiga reparationer, service, ändringar i produktens konstruktion eller användning av sådana delar som inte har godkänts av BRP, liksom skador som beror på underhåll och/eller reparationer som har utförts av någon annan än en auktoriserad Can-Am ATV-återförsäljare;
- Skador som beror på att produkten har använts på ett felaktigt eller onormalt sätt, på försumlighet eller på att produkten har använts på ett sätt som strider mot Instruktionsboken till Can-Am ATV:n;
- Skador som orsakas av olycka, nedsänkning i vatten, brand, stöld, vandalism eller naturkatastrof;
- Användning av bränslen, oljor, eller smörjmedel som inte är lämpliga för användning med produkten (se instruktions'boken);
- Skador orsakade av rost, korrosion eller att de utsatts för väder och vind;
- Skador orsakade av inträngande vatten eller snö;
- Mindre skador eller följdskador, eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, bogsering, förvaring, telefon, hyra, taxi, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid eller förlust av inkomst.

## GARANTIPERIOD

Denna begränsade garanti träder i kraft från och med (1) datum för produktens första leverans vid detaljförsäljning eller (2) det datum då produkten tas i bruk för första gången, beroende på vilket av dessa som inträffar först och för tillämplig period nedan:

SEX (6) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER för privat eller kommersiellt bruk. Beträffande utsläppsrelaterade komponenter, var god se även *EMISSIONSRELATERAD GARANTI ENLIGT US EPA* som finns häri.

Reparationen eller bytet av delar eller utförandet av service under denna garanti förlänger inte livslängden för denna garanti bortom dess ursprungliga förfallodatum.

## GARANTIVILLKOR

Garantin gäller **endast** ifall **samtliga** av följande villkor är uppfyllda:

- 2021 Can-Am ATV:n måste av den första ägaren ha köpts som ny och oanvänd från en auktoriserad Can-Am ATV-återförsäljare som är auktoriserad att distribuera Can-Am ATV:er i det land där försäljningen har ägt rum ("Can-Am ATV-återförsäljare").
- Den av BRP specificerade leveransinspektionen måste ha utförts och dokumenterats samt undertecknats av köparen.
- 2021 Can-Am ATV:n måste ha garantiregistrerats av en auktoriserad Can-Am ATV-återförsäljare.
- 2021 Can-Am ATV:n måste ha köpts i det land där köparen bor.
- Garantins giltighet förutsätter att regelbundet underhåll, enligt anvisningarna i denna Instruktions'bok, utförs med angivna tidsintervall. BRP förbehåller sig rätt att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

Om ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat fritidsägande eller vid kommersiellt ägande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda sina produkter, sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

## **KUNDENS RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER**

Kunden måste upphöra att använda Can-Am ATV:n ifall ett fel skulle uppstå. Kunden måste informera den auktoriserade BRP-återförsäljaren inom tre (3) dagar från felets upptäckande och ge denne rimlig tillgång till produkten samt rimlig tid att reparera produkten. Kunden måste även för den auktoriserade BRP-återförsäljaren uppvisa bevis på inköp av produkten och är skyldig att underteckna en reparations-/arbetsorder vid början av garanti-reparationen för att göra den giltig. Alla delar som byts ut under denna garanti övergår i BRP:s ägo.

## **BRP:S RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER**

BRP:s skyldigheter under denna garanti begränsas, efter eget godtycke, till reparation av delar som befunnits vara defekta under normal användning, underhåll och service, eller till ersättning av sådana delar med nya Can-Am ATV-delar utan kostnad för material och arbete, hos valfri auktoriserad BRP-återförsäljare under garantiperioden enligt de villkor som anges häri. Inget påstående om garantiavtalsbrott skall utgöra grund för hävning eller annullering av försäljningen av Can-Am-ATV-fordonet till ägaren.

Vid behov av service utanför det ursprungliga försäljningslandet ansvarar ägaren för alla extra kostnader som erfordras enligt lokala konventioner och förhållanden, så som, men ej begränsat till, frakt, försäkring, skatter, licensavgifter, importavgifter och alla andra finansiella kostnader, inklusive sådana som påförs av regeringar, stater, regioner och deras respektive myndigheter.

BRP förbehåller sig rätten att förbättra, modifiera eller ändra produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

## **YTTERLIGARE LEVERANTÖRSGARANTIER**

En GPS-mottagare kan levereras av BRP som standardutrustning på vissa Can-Am-ATV:er från 2021. GPS-mottagaren omfattas av BRP:s begränsade garantipolicy. Om ytterligare garantitäckning erbjuds av GPS-mottagarens "leverantör" som är längre än BRP:s begränsade garanti, ska denna hanteras av återförsäljaren eller kunden direkt med "leverantören" av GPS-mottagaren.

## **ÖVERLÅTELSE AV GARANTI**

Om äganderätten till en produkt överläts under garantitiden, skall även denna garanti överlätas och gälla för den återstående garantitiden, förutsatt att BRP eller en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare mottager ett bevis på att den tidigare ägaren har godkänt överlåtelsen av ägandeskapet liksom erforderliga uppgifter om den nya ägaren.

## KONSUMENTVÄGLEDNING

I fall av en ev. kontrovers eller tvist som berör denna garanti rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade återförsäljaren.

Om ärendet fortfarande förblir olöst, kontakta BRP genom att fylla i kundkontaktformuläret på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller kontakta BRP via post på en av de adresser som anges under avsnittet *KONTAKTA OSS* i denna guide.

\* I USA distribueras och repareras produkterna av BRP US Inc.

© 2020 Bombardier Recreational Products Inc. Alla rättigheter förbehålls.

™ varumärke tillhörande Bombardier Recreational Products Inc. eller dess dotterbolag.

® Registrerat varumärke som tillhör Bombardier Recreational Products Inc.

# US EPA UTSLÄPPSRELATERAD GARANTI

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterar den slutliga köparen och varje efterföljande köpare att detta nya fordon, inklusive alla delar i dess kontrollsystem för avgasutsläpp och dess kontrollsystem för avdunstningsutsläpp, uppfyller två villkor:

1. Den är utformad, tillverkad och utrustad så att den vid tidpunkten för försäljning till den slutliga köparen uppfyller kraven enligt 40 CFR 1051 och 40 CFR 1060.
2. Den har inga material- eller tillverkningsfel som skulle kunna förhindra uppfyllande av kraven enligt 40 CFR 1051 och 40 CFR 1060.

Om garantiberättigade villkor föreligger kommer BRP att reparera eller byta delar eller komponenter med material- eller tillverkningsfel som skulle öka motorns utsläpp av någon reglerad förorening inom den angivna garantiperioden utan några kostnader för ägaren, inklusive kostnader relaterade till diagnos och reparation eller byte av utsläppsrelaterade delar. Alla defekta delar som byts under denna garanti övergår i BRP:s ägo.

För alla utsläppsrelaterade garantireklamationer begränsar BRP diagnos och reparationer av utsläppsrelaterade delar till auktoriserade Can-Am-återförsäljare, med undantag för erforderliga nödfallsreparationer enligt punkt 2 i nedanstående lista.

Som certifierande tillverkare nekar inte BRP utsläppsrelaterade garantireklamationer baserat på något av följande:

1. Underhåll eller annan service utförd av BRP eller av BRP auktoriserad inrättning.
2. Reparationsarbete på motor/utrustning som utförs för att åtgärda en väsentlig nödsituation som kan härledas till BRP så länge man försöker återställa motorn/utrustningen till dess rätta konfiguration så snart som möjligt.
3. Varje åtgärd eller utebliven åtgärd ej relaterad till garantireklamationen.
4. Underhåll som utförts oftare än BRP specificerar.
5. Allt som är BRP:s fel eller ansvar.
6. Användning av bränsle som är allmänt tillgängligt där utrustningen används såvida det inte anges i skrivna underhållsanvisningar från BRP att detta bränsle skulle skada utsläppskontrollsystemet och operatörer har tillgång till rätt bränsle. Se avsnittet om underhållsinformation och bränslekraven i avsnittet om bränsle.

## Period för utsläppsrelaterad garanti

Den utsläppsrelaterade garantin har följande giltighetsperiod, beroende på vilket som inträffar först:

	TIMMAR	MÅNADER	KILOMETER
Komponenter relaterade till avgasutsläpp	500	30	5 000
Komponenter relaterade till avdunstningsutsläpp	N/A	24	N/A

## Komponenter som innefattas

Den emissionsrelaterade garantin omfattar alla komponenter vilkas haveri skulle öka en motors utsläpp av någon reglerad förorening, inklusive följande listade komponenter:

1. För avgasutsläpp inkluderar utsläppsrelaterade komponenter alla motordelar relaterade till följande system:
  - Luftintagssystem
  - Bränslesystem
  - Tändningssystem
  - Avgasåterledningssystem
2. Följande delar betraktas dessutom som utsläppsrelaterade komponenter för avgasutsläpp:
  - Efterbehandlingsanordningar
  - Vevhusventilationsventiler
  - Sensorer
  - Elektroniska styrenheter
3. Följande delar betraktas som utsläppsrelaterade komponenter för avdunstningsutsläpp:
  - Bränsletank
  - Tanklock
  - Bränsleledning
  - Bränsleledningskopplingar
  - Klämmor\*
  - Övertrycksventiler\*
  - Reglerventiler\*
  - Reglersolenoider\*
  - Elektroniska styranordningar\*
  - Vakuumstyrningsmembran\*
  - Styrkablar\*
  - Styrlänkage\*
  - Evakueringsventiler
  - Ångslangar
  - Vätske-/ångavskiljare
  - Kolkänister
  - Känistermonteringsfästen
  - Förgasarevakueringsportanslutning
4. Utsläppsrelaterade komponenter inkluderar dessutom alla andra delar vars enda syfte är att reducera utsläpp eller där funktionsfel hos komponenten medför ökade utsläpp utan någon betydande försämring av motors/utrustningens funktion.

\*Relaterat till kontrollsystemet för avdunstningsutsläpp

## **Begränsad tillämplighet**

I egenskap av certifierande tillverkare kan BRP avslå emissionsrelaterade garantianspråk för fel som har orsakats av ägarens eller förarens felaktiga underhåll eller användning, av olyckor för vilka tillverkaren inte är ansvarig eller av naturkatastrofer. Ett emissionsrelaterat garantianspråk kan t.ex. avslås om ett fel direkt har orsakats av förarens felaktiga användning/missbruk av motorn/utrustningen eller förarens användning av motorn/utrustningen på ett sätt som den inte är utformad för och som på inget sätt är hänförligt till tillverkaren.

Om du har några frågor angående din garantitäckning ska du kontakta Bombardier Recreational Products på 1-888-272-9222.

\* I USA distribueras och repareras produkterna av BRP US Inc.

---

# **BRP:S INTERNATIONELLA BEGRÄNSADE GARANTI: 2021 CAN-AM® ATV**

## **1) GARANTINS OMFATTNING**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterar sina 2021 Can-Am ATV:er som säljs av Can-Am ATV-distributörer eller återförsäljare som av BRP auktoriserats att distribuera Can-Am ATV:er ("Can-Am ATV-distributör/återförsäljare") utanför Amerikas förenta stater ("USA"), Kanada, medlemsstaterna i det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (som består av Europeiska Unionens medlemsstater: Storbritannien samt Norge, Island och Liechtenstein) ("EES"), medlemsstater i Oberoende staters samväldie (inklusive Ukraina och Turkmenistan) ("OSS") och Turkiet, avseende material- eller tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan.

Icke-fabriksinstallerade delar och tillbehör omfattas inte av garantin. Var god se tillämpliga garantivillkor avseende delar och tillbehör.

Garantin ogiltigförklaras om: (1) ATV:n har använts för racing eller någon annan tävlingsaktivitet, vid vilken som helst tidpunkt, även av en tidigare ägare, eller (2) ATV:n har ändrats eller modifierats på ett sätt som skadligt påverkar dess användning, prestanda eller hållbarhet, eller om den har ändrats eller modifierats för annat bruk än vad den är avsedd för.

## **2) ANSVARSBEGRÄNSNING**

**IDEN UTSTRÄCKNING LAGEN ANGER SKA DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI LÄMNAS OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL SÅDANA SOM AVSER SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIELLT ÄNDAMÅL. I DEN MÅN UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER INTE KAN UPPHÅVAS, BEGRÄNSAS DESSA TILL TIDEN FÖR DEN UTTRYCKLIGA GARANTIN. TILLFÄLLIGA OCH FÖLJDSKADOR AV NÅGOT SOM HELST SLAG UTE- SLUTS FRÅN ERSÄTTNING UNDER DENNA GARANTI. VISSA JURISDIKTIONER MEDGES INTE ANSVARSBEGRÄNSNINGAR, BEGRÄNSNINGAR ELLER UNDANTAG ENLIGT OVAN. DESSA ÄR DÄRFÖR EVENTUELLT ICKE TILLÄMPLIGA I DITT FALL. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA BEROENDE PÅ LAND. (SE KLAUSUL 4 NEDAN FÖR PRODUKTER SOM INHANDLATS I AUSTRALIEN).**

Varken Can-Am ATV-distributören/-återförsäljaren eller någon annan person har auktoriserats att göra någon som helst utfästelse, representation eller ge någon garanti beträffande produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, om den gjorts, göras gällande gentemot BRP.

BRP förbehåller sig rätten att när som helst ändra denna garanti, varvid förstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för produkter som har sålts under giltighetstiden för denna garanti.

### 3) UNDANTAG – OMFATTAS EJ AV GARANTIN

Följande omfattas inte under några omständigheter av den här begränsade garantin:

- Normalt slitage;
- Normalt underhåll, trimning, justeringar;
- Skador som beror på att produkten har underhållits eller förvarats på ett felaktigt eller försumligt sätt. Korrekt underhåll och förvaring beskrivs i Instruktions'boken;
- Skador som orsakas av demontering av delar, felaktig reparation, service, underhåll, modifiering eller användning av delar eller tillbehör som inte är tillverkade eller godkända av BRP och som enligt dess rimliga bedömning antingen är inkompatibla med produkten eller negativt påverkar dess funktion, prestanda och hållbarhet, eller skador som orsakas av reparationer utförda av en person som inte är en auktoriserad Can-Am-ATV-distributör/återförsäljare med servicefunktion;
- Skador som beror på att produkten har använts på ett felaktigt eller onormalt sätt, försumlighet, tävling eller på att produkten har använts på ett sätt som inte är förenlig med bruksanvisningen;
- Skador som orsakas av olycka, nedsänkning, översvämning av vatten eller snö, brand, stöld, vandalism eller force majeure;
- Användning av bränslen, oljor, eller smörjmedel som inte är lämpliga för användning med produkten (se instruktions'boken);
- Skador orsakade av rost, korrosion eller att de utsatts för väder och vind;
- Mindre skador eller följskador eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, kostnader för bogsering, förvaring, transport, telefon, hyra eller taxi, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid, förlust av inkomst eller förlorad användningstid på grund av servicearbete.

### 4) GARANTIPERIOD

Denna garanti träder i kraft från och med datum (1) för produktens första leverans vid detaljförsäljning eller det datum (2) då produkten har tagits i bruk för första gången, beroende på vilket av dessa som inträffar först, för en period av:

SEX (6) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER för privat eller kommersiellt bruk.

Denna garanti kommer, endast i AUSTRALIEN och NYA ZEELAND, att gälla från (1) leveransdatum till den första detaljhandelskonsumenten eller (2) det datum då produkten först tas i bruk, beroende på vad som inträffar först och under en period av (1) TJUGOFYRA (24) PÅ VARANDRA FÖLJANDE eller (2) en total användning av FEMTONTUSEN (15 000) kilometer, beroende på vad som inträffar först, för privat bruk eller kommersiellt bruk.

Reparationen eller bytet av delar eller utförandet av service under denna garanti förlänger inte livslängden för denna garanti bortom dess ursprungliga förfallodatum.

Observera att tidsgränsen för meddelande av produktfel gäller under förutsättning att den överensstämmer med gällande nationell eller lokal lagstiftning i det land där kunden bor.



## ENDAST FÖR PRODUKTEN SOM SÄLJS I AUSTRALIEN

Inget i dessa garantiavtal och villkor ska anses exkludera, begränsa eller förändra applikationen av något villkor, garanti, rätt eller gottgörelse som utdelas eller påvisas under Konkurrens och konsument-lagen 2010 (Cth), inklusive den australiensiska konsumentlagen eller någon annan lag, där de skulle innebära en motsättning mot den lagen, eller får någon av dessa avtal och villkor att ogiltigförklaras. De fördelar som ges dig under garantin är utöver de andra rättigheter och gottgörelser du har under australiensisk lag.

Våra varor är försedda med garantier som inte kan exkluderas enligt den australiensiska konsumentlagen. Du har rätt att få en ersättningsprodukt eller återbetalning om produkten är behäftad med ett allvarligt fel och du har rätt att få kompensation för alla andra förluster eller skador som rimligen kan förutses. Du har även rätt att få varorna reparerade eller ersatta ifall de inte är av acceptabel kvalitet och om felet inte anses vara ett allvarligt fel.

## 5) GARANTIVILLKOR

Garantin gäller **endast** ifall **samtliga** av följande villkor är uppfyllda:

- 2021 Can-Am ATV:n måste av den första ägaren ha köpts som ny och oanvänd från en Can-Am-ATV-distributör/återförsäljare som är auktoriserad att distribuera Can-Am ATV:er i det land där försäljningen har ägt rum.
- Den av BRP specificerade förleveransinspektionen måste ha utförts och dokumenterats;
- Produkten måste ha registrerats av en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare.
- 2021 Can-Am ATV-fordonet måste ha köpts i det land eller union av stater där köparen bor.
- Garantins giltighet förutsätter att regelbundet underhåll, enligt anvisningarna i denna Instruktions'bok, utförs med angivna tidsintervall. BRP förbehåller sig rätt att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

Om något av ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat fritidsägande eller vid kommersiellt ägande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda sina produkter, sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

## **6) KUNDENS RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER**

Kunden måste upphöra att använda ATV:n ifall ett fel skulle uppstå. Kunden måste informera den auktoriserade Can-Am-ATV-distributören/återförsäljaren inom två (2) dagar från felets upptäckande och ge denne rimlig tillgång till produkten samt rimlig tid att reparera produkten. Kunden måste även för den auktoriserade Can-Am ATV-distributören/återförsäljaren uppvisa bevis på inköp av produkten och måste underteckna reparations-/arbetsområde innan reparationen påbörjas för att validera garantireparationen. Alla delar som byts ut under denna garanti övergår i BRP:s ägo.

Observera att tidsgränsen för meddelande av produktfel gäller under förutsättning att den överensstämmer med gällande nationell eller lokal lagstiftning i det land där kunden bor.

## **7) BRP:S RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER**

I den utsträckning som lagen tillåter, begränsas BRP:s skyldigheter i den här garantin till att, efter eget godtycke, reparera delar som funnits vara defekta vid normal användning, underhåll och service; eller ersätta sådana delar med nya Can-Am ATV-originaldelar utan kostnad för delar och arbetstid, hos alla auktoriserade Can-Am ATV-distributörer/återförsäljare under garantins täckningsperiod, under de omständigheter som beskrivs häri. BRP:s ansvar begränsas till utförande av behövliga reparationer och utbyte av reservdelar. Inget påstående om garantiavtalsbrott skall utgöra grund för hävning eller annullering av försäljningen av Can-Am-ATV-fordonet till ägaren. Du kan också ha andra lagliga rättigheter, vilka kan variera från land till land.

Vid behov av service utanför det ursprungliga försäljningslandet ansvarar ägaren för alla extra kostnader som erfordras enligt lokala konventioner och förhållanden, så som, men ej begränsat till, frakt, försäkring, skatter, licensavgifter, importavgifter och alla andra finansiella kostnader, inklusive sådana som påförs av regeringar, stater, regioner och deras respektive myndigheter.

BRP förbehåller sig rätten att förbättra, modifiera eller ändra produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

## **8) ÖVERLÅTELSE AV GARANTI**

Om äganderätten till produkten överförs under garantitiden, skall även denna garanti överföras och gälla för den återstående garantitäckningsperioden, förutsatt att BRP eller en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare mottager ett bevis på att den tidigare ägaren samtyckt till ägarbytet. förutom adressuppgifterna för den nya ägaren.

## 9) KONSUMENTVÄGLEDNING

I fall av en ev. kontrovers eller tvist som berör denna begränsade garanti, rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på Can-Am ATV-distributörs-/återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade Can-Am ATV-distributören-/återförsäljaren.

Om ärendet fortfarande förblir olöst, kontakta BRP genom att fylla i kundkontaktformuläret på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller kontakta BRP via post på en av de adresser som anges under avsnittet *KONTAKTA OSS* i denna guide.

\* I området som täcks av denna begränsade garanti, distribueras och repareras produkterna av Bombardier Recreational Products Inc. eller dess dotterbolag.

© 2020 Bombardier Recreational Products Inc. Alla rättigheter förbehålls.

™ Varumärke tillhörande Bombardier Recreational Products Inc. eller dess dotterbolag.

® Registrerat varumärke som tillhör Bombardier Recreational Products Inc.

---

# **BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI FÖR DET EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET, OBEROENDE STATERS SAMVÄLDE OCH TURKIET: 2021 CAN-AM® ATV**

## **1) GARANTINS OMFATTNING**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterar sina Can-Am ATV-fordon årsmodell 2021 som säljs av distributörer eller återförsäljare som av BRP auktoriserats att distribuera Can-Am ATV-fordon ("Can-Am ATV-distributör/återförsäljare") i medlemsstaterna i det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (som består av Europeiska unionens medlemsstater samt Storbritannien, Norge, Island och Liechtenstein) ("EES"), i medlemsstater i Oberoende staters samväld (inklusive Ukraina och Turkmenistan) ("OSS") och Turkiet, avseende material- eller tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan.

Icke-fabriksinstallerade delar och tillbehör omfattas inte av garantin. Var god se tillämpliga garantivillkor avseende delar och tillbehör.

Garantin ogiltigförklaras om: (1) ATV:n har använts för racing eller någon annan tävlingsaktivitet, vid vilken som helst tidpunkt, även av en tidigare ägare, eller (2) ATV:n har ändrats eller modifierats på ett sätt som skadligt påverkar dess användning, prestanda eller hållbarhet, eller om den har ändrats eller modifierats för annat bruk än vad den är avsedd för.

## **2) ANSVARSBEGRÄNSNING**

**IDEN UTSTRÄCKNING LAGEN ANGER SKA DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI LÄMNAS OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL SÅDANA SOM AVSER SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIELLT ÄNDAMÅL. I DEN MÅN UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER INTE KAN UPPHÅVAS, BEGRÄNSAS DESSA TILL TIDEN FÖR DEN UTTRYCKLIGA GARANTIN. TILLFÄLLIGA OCH FÖLJDSKADOR AV NÅGOT SOM HELST SLAG UTE- SLUTS FRÅN ERSÄTTNING UNDER DENNA GARANTI. VISSA JURISDIKTIONER MEDGES INTE ANSVARSBEGRÄNSNINGAR, BEGRÄNSNINGAR ELLER UNDANTAG ENLIGT OVAN. DESSA ÄR DÄRFÖR EVENTUELLT ICKE TILLÄMPLIGA I DITT FALL. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA BEROENDE PÅ LAND.**

Varken Can-Am ATV-distributören/-återförsäljaren eller någon annan person har auktoriserats att göra någon som helst utfästelse, representation eller ge någon garanti beträffande produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, om den gjorts, göras gällande gentemot BRP.

BRP förbehåller sig rätten att när som helst ändra denna garanti, varvid förstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för produkter som har sålts under giltighetstiden för denna garanti.

### **3) UNDANTAG – OMFATTAS EJ AV GARANTIN**

Följande omfattas inte under några omständigheter av den här begränsade garantin:

- Normalt slitage;
- Normalt underhåll, trimning, justeringar;
- Skador som beror på att produkten har underhållits eller förvarats på ett felaktigt eller försumligt sätt. Korrekt underhåll och förvaring beskrivs i Instruktions'boken;
- Skador som orsakas av demontering av delar, felaktig reparation, service, underhåll, modifiering eller användning av delar eller tillbehör som inte är tillverkade eller godkända av BRP och som enligt dess rimliga bedömning antingen är inkompatibla med produkten eller negativt påverkar dess funktion, prestanda och hållbarhet, eller skador som orsakas av reparationer utförda av en person som inte är en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare med servicefunktion;
- Skador som beror på att produkten har använts på ett felaktigt eller onormalt sätt, försumlighet, tävling eller på att produkten har använts på ett sätt som inte är förenlig med bruksanvisningen;
- Skador som orsakas av olycka, nedsänkning, översvämning av vatten eller snö, brand, stöld, vandalism eller force majeure;
- Användning av bränslen, oljor, eller smörjmedel som inte är lämpliga för användning med produkten (se instruktions'boken);
- Skador orsakade av rost, korrosion eller att de utsatts för väder och vind;
- Tillfällig eller skador till följd av, eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, bärgnings-, lagrings-, transportutgifter, telefon-, hyr- eller taxiavgifter, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid, förlust av inkomst, förlust av besittningsrätt eller utnyttjande på grund av servicearbete.

### **4) GARANTIPERIOD**

Denna garanti träder i kraft från och med datum (1) för produktens första leverans vid detaljförsäljning eller det datum (2) då produkten har tagits i bruk för första gången, beroende på vilket av dessa som inträffar först, för en period av:

TJUGOFYRA (24) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER för privat bruk.

SEX (6) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER för kommersiellt bruk eller uthyrningsverksamhet.

Produkten används kommersiellt när den används i samband med vilken som helst inkomstbringande verksamhet eller anställning under någon som helst del av garantiperioden. Produkten används även kommersiellt om den vid något som helst tillfälle under garantiperioden är godkänd för kommersiellt bruk.

Reparationen eller bytet av delar eller utförandet av service under denna garanti förlänger inte livslängden för denna garanti bortom dess ursprungliga förfalldatum.

Observera att tidsgränsen för meddelande av produktfel gäller under förutsättning att den överensstämmer med gällande nationell eller lokal lagstiftning i det land där kunden bor.

## 5) GARANTIVILLKOR

Garantin gäller **endast** ifall **samtliga** av följande villkor är uppfyllda:

- 2021 Can-Am ATV:n måste av den första ägaren ha köpts som ny och oanvänd från en Can-Am-ATV-distributör/återförsäljare som är auktoriserad att distribuera Can-Am ATV:er i det land där försäljningen har ägt rum.
- Den av BRP specificerade förleveransinspektionen måste ha utförts och dokumenterats;
- Produkten måste ha garantiregistrerats av en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare.
- 2021 Can-Am ATV-fordonet måste köpas inom EES av en EES-invånare, inom OSS av en invånare som ingår i detta område och inom Turkiet av en Turkisk invånare, och
- Garantins giltighet förutsätter att regelbundet underhåll, enligt anvisningarna i denna Instruktionsbok, utförs med angivna tidsintervall. BRP förbehåller sig rätt att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

Om något av ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat fritidsägande eller vid kommersiellt ägande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda sina produkter, sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

## 6) KUNDENS RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER

Kunden måste upphöra att använda ATV:n ifall ett fel skulle uppstå. Kunden måste informera den auktoriserade Can-Am-ATV-distributören/återförsäljaren inom två (2) dagar från felets upptäckande och ge denne rimlig tillgång till produkten samt rimlig tid att reparera produkten. Kunden måste även för den auktoriserade Can-Am ATV-distributören/återförsäljaren uppvisa bevis på inköp av produkten och måste underteckna reparations-/arbetsområde innan reparationen påbörjas för att validera garantireparationen. Alla delar som byts ut under denna garanti övergår i BRP:s ägo.

Observera att tidsgränsen för meddelande av produktfel gäller under förutsättning att den överensstämmer med gällande nationell eller lokal lagstiftning i det land där kunden bor.

## 7) BRP:S RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER

I den utsträckning som lagen tillåter, begränsas BRP:s skyldigheter i den här garantin till att, efter eget godtycke, reparera delar som funnits vara defekta vid normal användning, underhåll och service; eller ersätta sådana delar med nya Can-Am ATV-originaldelar utan kostnad för delar och arbetstid, hos alla auktoriserade Can-Am ATV-distributörer/återförsäljare under garantins täckningsperiod, under de omständigheter som beskrivs här. BRP:s ansvar begränsas till utförande av behövliga reparationer och utbyte av reservdelar. Inget påstående om garantiavtalsbrott skall utgöra grund för hävning eller annullering av försäljningen av Can-Am-ATV-fordonet till

ägaren. Du kan också ha andra lagliga rättigheter, vilka kan variera från land till land.

I det fall service är nödvändig utanför EES, OSS eller Turkiet ska ägaren bära ansvaret för eventuella tilläggskostnader orsakade av lokal praxis och förhållanden som t.ex., men inte begränsat till, frakt, försäkringar, skatter, licensavgifter, importtullar och eventuella finansiella avgifter, inklusive de som uppbärs av regeringar, stater, områden och deras respektive myndigheter.

BRP förbehåller sig rätten att förbättra, modifiera eller ändra produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

## **8) ÖVERLÅTELSE AV GARANTI**

Om äganderätten till produkten överförs under garantitiden, skall även denna garanti överföras och gälla för den återstående garantitäckningsperioden, förutsatt att BRP eller en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/-återförsäljare mottager ett bevis på att den tidigare ägaren samtyckt till ägarbytet. förutom adressuppgifterna för den nya ägaren.

## **9) KONSUMENTVÄGLEDNING**

I fall av en ev. kontrovers eller tvist som berör denna begränsade garanti, rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på Can-Am ATV-distributör/-återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade Can-Am ATV-distributören/-återförsäljaren.

Om ärendet fortfarande förblir olöst, kontakta BRP genom att fylla i kundkontaktformuläret på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller kontakta BRP via post på en av de adresser som anges under avsnittet *KONTAKTA OSS* i denna guide.

\* I EEA distribueras produkter och tjänster av BRP European Distribution S.A och andra samarbetspartners eller dotterbolag till BRP.

© 2020 Bombardier Recreational Products Inc. Alla rättigheter förbehålls.

™ Ett varumärke som tillhör Bombardier Recreational Products Inc. eller dess närstående bolag.

® Registrerat varumärke som tillhör Bombardier Recreational Products Inc.

## **YTTERLIGARE AVTAL OCH VILLKOR ENDAST GÄLLANDE FRANKRIKE**

Följande avtal och villkor är endast tillämpliga på produkter som sålts i Frankrike:

Säljare ska leverera gods som är överrensstämmande med kontraktet och ska vara ansvariga för defekter som finns vid leveransen. Säljaren ska också ansvara för defekter som är resultat av förpackning, monteringsinstruktioner eller installation när det är dess ansvar per kontrakt eller utfört under dess ansvar. För att vara kompatibel med kontraktet ska varan:

1. Kunna användas i normal användning för likande gods och, om tillämpligt:
  - Motsvara beskrivningen som överlämnas av säljaren och ha den kvalité som uppges för köparen genom prover eller modeller;
  - Ha de kvaliteter som köparen lagligen kan förvänta sig, med undantag för de allmänna uttalanden som säljaren, tillverkaren av dess representant, inklusive i reklam eller märkning; eller
2. Ha de egenskaper som ömsesidigt överenskommits mellan parterna eller vara lämplig för den specifika användning som avses av köparen och som säljaren underrättats om och accepterat.

Ansvar att informera om ovanstående preskriberas två år efter leveransen av varan. Säljaren är ansvarig för garantin av dolda fel på varan som säljs, om sådan dolda fel gör att produkten inte kan användas för det avsedda ändamålet, eller om det begränsar användningen på ett sådant sätt att köparen inte skulle köpt varan eller betalat mindre om han/hon hade vetat om detta. Åtgärder för sådana dolda defekter ska vidtas av köparen inom 2 år efter upptäckt av defekten.



# DOKUMENTATION AV UNDERHÅLL

Skicka kopia av dokumentation av underhåll till BRP om det behövs.

<b>FÖRLEVERANS</b>	
Serienummer: _____	Underskrift/Tryck:
Körsträcka / km: _____	
Timmar: _____	
Datum: _____	
Återförsäljarnr.: _____	
Anteckningar: _____	
_____	
Se fordonets förleveransbulletin för detaljerade Installationsinstruktioner	

<b>FÖRSTA KONTROLL</b>	
Körsträcka / km: _____	Underskrift/Tryck:
Timmar: _____	
Datum: _____	
Återförsäljarnr.: _____	
Anteckningar: _____	
_____	
För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken	

<b>SERVICE</b>	
Körsträcka / km: _____	Underskrift/Tryck:
Timmar: _____	
Datum: _____	
Återförsäljarnr.: _____	
Anteckningar: _____	
_____	
För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken	

**SERVICE**

Körsträcka / km:

Timmar:

Datum:

Återförsäljarnr.:

Anteckningar:

Underskrift/Tryck:

För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken

**SERVICE**

Körsträcka / km:

Timmar:

Datum:

Återförsäljarnr.:

Anteckningar:

Underskrift/Tryck:

För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken

**SERVICE**

Körsträcka / km:

Timmar:

Datum:

Återförsäljarnr.:

Anteckningar:

Underskrift/Tryck:

För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken

<b>SERVICE</b>	
Körsträcka / km: _____ Timmar: _____ Datum: _____ Återförsäljarnr.: _____ Anteckningar: _____ _____	Underskrift/Tryck:
För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken	

<b>SERVICE</b>	
Körsträcka / km: _____ Timmar: _____ Datum: _____ Återförsäljarnr.: _____ Anteckningar: _____ _____	Underskrift/Tryck:
För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken	

---

***Den här sidan är  
avsiktligt tom***

# ***KUNDINFORMATION***

---

# SEKRETESSINFORMATION

BRP vill härmed informera om att dina uppgifter kommer att användas för säkerhets- och garantirelaterade ändamål. BRP och dess närstående bolag kan dessutom använda BRP:s kundregister för att distribuera marknadsföringsinformation om BRP och tillhörande produkter samt specialerbjudanden.

Om du vill utöva din rätt att läsa eller korrigera dina uppgifter, eller om du vill tas bort från adresslistan för direkt marknadsföring, vänligen kontakta BRP.

Via e-post: **[privacyofficer@brp.com](mailto:privacyofficer@brp.com)**

Via vanlig  
post: BRP Legal Service  
726 St-Joseph  
Valcourt QC  
Kanada,  
J0E 2L0

---

# KONTAKTA OSS

www.brp.com

## **Asien**

Room 4609, Tower 2,  
Grand Gateway 3 Hong Qiao  
Road Shanghai,  
Kina 200020

21F Shinagawa East One Tower  
2-16-1 Konan, Minatoku-ku,  
Tokyo 108-0075  
Japan

## **Europa**

Skaldenstraat 125  
B-9042 Gent  
Belgien

Itterpark 11  
D-40724 Hilden  
Tyskland

ARTEPARC Bâtiment B  
Route de la côte d'Azur, Le Canet  
13590 Meyreuil  
Frankrike

Ingvald Ystgaardsvei 15  
N-7484 Trondheim  
Norge

Isoaavantie 7  
PL 8040  
96101 Rovaniemi

Spinnvägen 15  
903 61 Umeå  
Sverige

Avenue d'Ouchy 4-6  
1006 Lausanne  
Schweiz

## **Nordamerika**

565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) J0E 2L0  
Kanada

Sa De Cv, Av. Ferrocarril 202  
Parque Ind. Querétaro, Lote2-B  
76220  
Santa Rosa Jáuregui, Oro., Mexiko

Sturtevant, Wisconsin, U.S.A.  
10101 Science Drive  
Sturtevant, Wisconsin  
53177  
U.S.A.

## **Oceanien**

6 Lord Street  
Lakes Business Park  
Botany, NSW 2019  
Australien

3B Echelon Place, East Tamaki,  
Auckland 2013,  
Nya Zeeland

## **Sydamerika**

Rua James Clerck Maxwell, 230  
TechnoPark Campinas/SP 13069-380  
Brasilien



---

## ADRESSÄNDRING/NY ÄGARE

Om du har bytt adress eller om du är ny ägare till ATV:n ska du meddela BRP detta på ett av följande sätt:

- Meddela en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.
- **Endast Nordamerika:** ring 1 888 272-9222.
- Genom att med post skicka ett av adressändringskortet på följande sidor till en av BRP-adresserna angivna i avsnittet *KONTAKTA OSS* i denna guide.

Vid ägarbyte, bifoga ett bevis på att den förra ägaren är införstådd med ägarbytet.

Det är viktigt att meddela BRP om de nya uppgifterna, även om den begränsade garantin har slutat gälla, eftersom de gör att BRP kan nå ATV-ägaren vid behov, t.ex. om det blir nödvändigt att införa någon ändring på fordonet av säkerhetsskäl. Det är ägare'ns ansvar att meddela BRP.

**STULNA ENHETER:** Om din ATV blir stulen bör du meddela BRP eller en auktoriserad Can-Am-återförsäljare. Du blir då ombedd att uppges namn, adress, telefonnummer, fordonets identifikationsnummer och datum för stölden.

***Den här sidan är  
avsiktligt tom***

ADRESSBYTE <input type="checkbox"/>		ÄGARBYTE <input type="checkbox"/>	
FORDONETS IDENTIFIKATIONSNUMMER			
Modellnummer		Fordonets Identifikationsnummer (VIN-nr)	
TIDIGARE ADRESS ELLER FÖREGÅENDE ÄGARE:		NAMN	
NR.		GATA	LGHT
STAD		STAT/PROVINS	POSTNUMMER
LAND		TELEFONNUMMER	
NY ADRESS ELLER NY ÄGARE:		NAMN	
NR.		GATA	LGHT
STAD		STAT/PROVINS	POSTNR/POSTKOD
LAND		TELEFONNUMMER	
E-POSTADRESS			

V00A2F

ADRESSBYTE <input type="checkbox"/>		ÄGARBYTE <input type="checkbox"/>	
FORDONETS IDENTIFIKATIONSNUMMER			
Modellnummer		Fordonets Identifikationsnummer (VIN-nr)	
TIDIGARE ADRESS ELLER FÖREGÅENDE ÄGARE:		NAMN	
NR.		GATA	LGHT
STAD		STAT/PROVINS	POSTNUMMER
LAND		TELEFONNUMMER	
NY ADRESS ELLER NY ÄGARE:		NAMN	
NR.		GATA	LGHT
STAD		STAT/PROVINS	POSTNUMMER
LAND		TELEFONNUMMER	
E-POSTADRESS			

V00A2F

***Den här sidan är  
avsiktligt tom***

ADRESSBYTE <input type="checkbox"/>		ÄGARBYTE <input type="checkbox"/>	
FORDONETS IDENTIFIKATIONSNUMMER			
Modellnummer		Fordonets Identifikationsnummer (VIN-nr)	
TIDIGARE ADRESS ELLER FÖREGÅENDE ÄGARE:		NAMN	
NR.		GATA	LGHT
STAD		STAT/PROVINS	POSTNUMMER
LAND		TELEFONNUMMER	
NY ADRESS ELLER NY ÄGARE:		NAMN	
NR.		GATA	LGHT
STAD		STAT/PROVINS	POSTNR/POSTKOD
LAND		TELEFONNUMMER	
E-POSTADRESS			

V00A2F

ADRESSBYTE <input type="checkbox"/>		ÄGARBYTE <input type="checkbox"/>	
FORDONETS IDENTIFIKATIONSNUMMER			
Modellnummer		Fordonets Identifikationsnummer (VIN-nr)	
TIDIGARE ADRESS ELLER FÖREGÅENDE ÄGARE:		NAMN	
NR.		GATA	LGHT
STAD		STAT/PROVINS	POSTNUMMER
LAND		TELEFONNUMMER	
NY ADRESS ELLER NY ÄGARE:		NAMN	
NR.		GATA	LGHT
STAD		STAT/PROVINS	POSTNUMMER
LAND		TELEFONNUMMER	
E-POSTADRESS			

V00A2F

***Den här sidan är  
avsiktligt tom***











ATV MODELLNR. \_\_\_\_\_

**FORDONETS**

IDENTIFIKATIONSNUMMER (V.I.N.) \_\_\_\_\_

**MOTORNS**

IDENTIFIKATIONSNUMMER (E.I.N.) \_\_\_\_\_

Ägare: \_\_\_\_\_

NAMN

Nr.

GATA

LGHT

STAD

STAT/PROVINS

POSTNR/POSTKOD

(Om adressen är i Sverige, är detta inte tillämpligt)

Inköpsdatum \_\_\_\_\_

ÅR

MÅNAD

DAG

Garantins  
förfallodatum \_\_\_\_\_

ÅR

MÅNAD

DAG

Ifylls av säljaren vid försäljningsdatum.

ÅTERFÖRSÄLJARENS PROFILUTRYMME

V00A21L

Kontrollera med återförsäljaren att ditt fordon har registrerats hos BRP.

När du läser instruktionsboken, kom då ihåg att:

 **VARNING**

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.

## VARNING

### FORDONET KAN VARA FARLIGT ATT ANVÄNDA.

En krock eller rundslagning kan ske snabbt och oväntat, även under rutinmanövrer som vändning, uppförskörning eller körning över hinder, om du inte iakttar nödvändig försiktighet.

**ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL** kan bli resultatet om du inte följer dessa anvisningar:

- **INNAN DU ANVÄNDER DETTA FORDON, LÄS DENNA INSTRUKTIONSBOK, ALLA SÄKERHETSDEKALER PÅ PRODUKTEN OCH TITTA PÅ SÄKERHETSVIDEON.**
- 
- **ANVÄND ALDRIG FORDONET UTAN ORDENTLIGA INSTRUKTIONER.**  
Slutför en certifierad förarkurs.
  - **ÖVERSKRID INTE ANTAL TILLÅTNA PASSAGERARE.**
  - **FÖR 1UP-MODELLER, TA ALDRIG MED PASSAGERARE.**  
Du ökar risken för att tappa kontrollen om du tar med passagerare.

- **ANVÄND ALDRIG FORDONET PÅ BELAGT UNDERLAG.**  
Du ökar risken för att tappa kontrollen om du använder fordonet på vägbeläggning.
- **ANVÄND ALDRIG FORDONET PÅ ALLMÄNNA VÄGAR.**  
Du kan krocka med ett annat fordon om du använder fordonet på allmän väg.
- **OPERATÖREN BÖR ALLTID ANVÄNDA GODKÄND HJÄLM,** ögonskydd och skyddskläder.
- **ANVÄND ALDRIG MED DROGER ELLER ALKOHOL I KROPPEN.**  
De förlänger reaktionstiden och försämrar omdömet.
- **KÖR ALDRIG FORDONET I FÖR HÖGA HASTIGHETER.**  
Du ökar risken för att tappa kontrollen om du kör fordonet i alltför höga hastigheter för terrängen, siktförhållandena eller din erfarenhet.
- **FÖRSÖK ALDRIG KÖRA PÅ TVÅ HJUL, HOPPA ELLER ANNAN STUNTKÖRNING.**

